

Negociacion entre sindicatonan y gerencia di Elmar ta canando

Lesa A2



BONDIA ARUBA ta cuminsa cu pagina nobo di Enseñansa

Lesa A14



Aruba ta cla pa enfrenta St. Vincent & The Grenadines

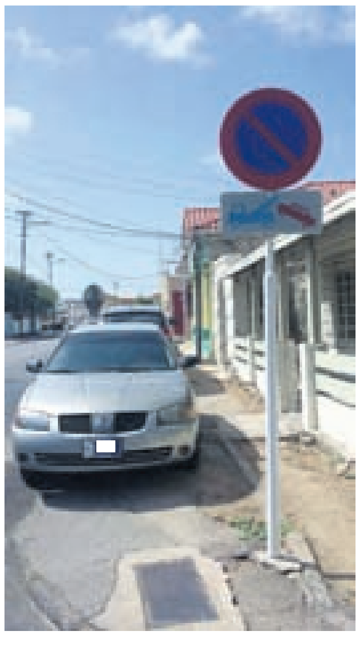
Lesa A15

BON DIA Aruba

Dialuna 7 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Momento pa aplica e leynan stipula

Awe sistema di Aruparking ta cuminsa opera



Awe dialuna por staciona solamente unda ta marca, pa e motibo aki ta pidi pa tur hende orienta nan mes bon unda e espacio pa staciona ta ubica pa evita cualkier mal entendimento.

E areanan marca cu geel ta pa esunnan cu tin un parkeer permiso y e espacio marca na blanco ta destina pa e bishitantenan di centro di ciudad. Tin stacionamento marca na por ehempel Arubus, patras di ex Tivoli, na ex Texas, patras di La Moderna, tin banda di corte y patras di Botica Oduber. Tur tin nan mashin di Parkeer cu lo bo por deposita e tarifa dependiendo cuanto ora bo ta staciona bo vehiculo. No por staciona vehiculo riba acera of unda cu ta.

Ta compronde cu comunidad ainda lo mester custuma cu e cambio aki, pero mester regula stacionamento miho den centro di ciudad. Awe a yega e momento cu mester aplica e leynan stipula pa esaki. Ta hopi importante cu for di awe en adelante tur hende ta mas consciente unda por staciona nan vehiculo.



Tuma nota cu na e sitionan marca y cu tin parkeermeters, cu despues cu bo tempo caduca bo tin un tempo di 15 minuut pa recarga. Si den 15 minuut bo no a recarga, lo pone un klem na e auto. Esaki tin un multa di 75 florin cun'e. Si despues di 3 ora Aruparking no a ricibi un reaccion di e doño di e vehiculo lo pasa mesora pa takel e auto cu e costo adicional di 150 florin. P'esey ta importante pa tur hende ta bon informa riba e cambionan, pa sa unda por staciona auto y unda no, pa evita cualkier inconveniencia. Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruparking.

5 detencion ta cay y ta confisca arma di candela cu cuchui

MOKO - Diadomingo den ora nan trempan di mainta Polis a wordo manda pa Moko. Varios informacion tabata drentando di un caso serio di bringamento. Te hasta a papia cu nan lo a hinca un persona mata.



Na yegada, patruya ta pidi pa presencia di ambulance, mientras mas refuerso tabata yegando.

Tabata tin un cabayero na sanger, pero niun persona no a wordo mata.Na e sitio, Polis a detene tur esunnan, kendenan tabata den e pelea. Tabata tin arma di candela y cuchiu, cual a wordo haya y confisca.

Un mucha muhe, kende tambe a yega den e Mitsubishi Lancer hunto cu esunnan, kendenan a bay bringa, tambe a keda deteni.

E Mitsubishi tambe a wordo confisca.



Segun informacion, e problema tin di haber cu jaloersheid.

Ambulance a yega y a transporta e persona herida pa Poli, caminda nan a laga sa cu su herida no tabata hopi grave.

Despues di esey e persona ey tambe a keda deteni y a wordo transporta pa warda. Tur e hobennan aki ta recidivistanan, menos e damita.

Local:

Votacion lo indica

Awe lo haya sa si ta haya presidente di parlamento nobo

Lesa A3

Editorial:

Presupuesto 2016 realistico? Cifra di entrada y gasto bastante optimista

Lesa A4

Local:

Na 2015 "Fenomeno di Niño" por bira un di e cuater mas pisa durante ultimo 65 aña

Lesa A6

Entrevista:

Altocomisario di Scouting Aruba sr. John Hessen:

"Mayor laga bo yiu cera conoci cu scouting"

Lesa A10

SORTEO DI 5 SEP 2015

Juego	Resultado
LOTTO 5	01-06-08-18-27 JOKER 30 LETTER G
ZODIAC	4991 ARIES
GO BIG 4	2579
CATOCHI	1176 4801 7646
LOTTO DI DIA	09-10-15-19-27
MEGA	
KORSOU	1990 2179 5600
DIARIO	5813 9075 9035
SUPER 4	1695

SORTEO DI 6 SEP 2015

Juego	Resultado
ZODIAC	4694 LIBRA
GO BIG 4	7263
CATOCHI	0258 5283 0476
LOTTO DI DIA	01-12-19-24-26
KORSOU	7230 7199 6446
DIARIO	5561 6268 2834
SUPER 4	6714
Sto. Domingo	8996 8455 3682

Negociacion entre sindicatonan y gerencia di Elmar ta canando

Mester defini rol di UEA y Alvast den proceso di reorganisacion di Elmar



ORANJESTAD – Ya pa basta tempo, Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius ta sinta na mesa cu e dos sindicatonan di Elmar (UEA y Alvast) y gerencia di e compania di utilidad aki, pa atende tres asunto: Cambio di fondo di pensioen; reorganisacion y introduccion di control medico.

Diabierna ultimo durante un declaracion na Bon Dia Aruba Mediador sr. Pontilius a duna un up date di e desaroyo di e negociacionnan aki.

Fondo di pensioen

El a bisa cu pa loke ta e cambio di fondo di pension e asunto aki ta canando su caminda. “Esey no por otro ya cu tin un obligacion pa gerencia, sindicatonan y e directiva di e fondo pa adapta y coregi loke mester corigi..”, el a bisa.
Manera cualkier fondo di pensioen, esaki ta un fondo cu tambe ta wordo controla pa Banco Central di acuerdo cu e leynan. Ainda ta pendiente varios reunion pa defini cambionan di statuto y reglamentonan, prima, etc... relaciona cu e fondo di pensioen pa e trahadonan di Elmar. E proceso aki ta canando bon, y Mediador a indica cu nan kier bin cla cu e proceso aki mas pronto posibel.

Reorganisacion

Encuanto e trayecto di reorganisacion na Elmar, ta un proceso cu ta canando pa mas cu dos pa tres aña caba. E aña aki Mediador a wordo pidi pa coordina e reunionnan pa nan ta cana nan camindanan. Sr. Pontilius a bisa na Bon Dia Aruba cu tin diferencia di opinion riba e asunto aki, y esaki no ta niun excepcion den cualkier proceso di reorganisacion. Siman pasa tabatin un reunion importante den cual un biaha mas a referi entre otro, riba e rol cu sindicato lo hunga den e proceso di reorganisacion aki. Otro siman diahuebs e reunion lo continua entre e partinan pa sigui atende e asunto aki.

Control medico

Pero e siman aki tambe, Mediador di Gobierno lo continua cu e sindicatonan di Elmar y gerencia di e compania di utilidad na mesa. E reunion aki lo ta tocante e diferencia cu a surgi relaciona cu e decision di gerencia di Elmar di introduci control medico via SVb. E control aki no tabata existi antes, locual a conduci cu e trahadonan di staf a bay den accion pa dos dia, ora cu a purba di implementa esey.
Pa motibo di esaki e trahadonan di Elmar a protesta, ya cu nan ta considera cu gerencia a encarga nan cu un tarea, cu e trahadonan di staf ta considera cu no tabata nan tarea.
Mediador di Gobierno ta kere cu diaranson awor nan lo por sali afo di e situacion aki, despues cu e sindicatonan y gerencia di Elmar a firma un protocol dia 24 di juli ultimo, riba con nan lo atende cu esaki, y cual ta e instancia cu ta bay duna nan servicio aparte di SVb.

Recientemente tanto e sindicato Union Electricista Arubano y sindicato di staf, esta Alvast nan a procede den corte base den interpretacion di parti di e compania riba dos articulo di e contracto colectivo vigente te otro aña. E no ta un discusion nobo pero e biaha aki e sindicatonan a procede den corte caminda corte a duna gerencia di Elmar. Sinembargo e caso aki no ta afecta e proceso cu lo continua e siman aki riba e tres trayectonan anuncia ariba, entre sindicatonan y gerencia di Elmar.❑

Cuenta Anual 2014 a keda entrega na Parlamento

ORANJESTAD - Un cuenta anual ta e documento cu ta conclui e trayecto di presupuesto di un Pais y diahuebs ultimo Minister Bermudez a haci entrega oficial di e cuenta anual di Pais Aruba pa aña 2014.



Conhunto a entrega tambe un rapport cu comentarionan di Contraloria General. E entrega di e documentonan importante aki a tuma luga diahuebs durante un reunion entre Minister Bermudez y Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp.
Manera e mandatario di financia ta conta, aña 2014, tabata uno cu hopi cambio den presupuesto unda cu Gobierno mester a haci un presupuesto supletorio despues un desacuerdo riba e presupuesto original.
Minister Bermudez a splica cu e cuenta anual 2014 ta contene entre otro, cifranan di e reforma cu a tuma luga riba tereno di pensioen, unda cu a yega na un areglo cu APFA pa loke ta trata e plan di pensioen y asina garantisa sostenibilidad pa añanan venidero.

Ademas e cuenta anual ta contene detayenan di demas sugerencianan cu a inclui den e presupuesto 2014 como tambe specificacion riba con e presupuesto 2014 a wordo ehecuta den su totalidad .
Mientras tanto Minister Bermudez ta keda pendiente pa preguntanan di diferente miembro di Parlamento relaciona cu e documento aki como tambe e fecha pa tratamento publico di cuenta anual 2014.❑

Votacion lo indica

Awe lo haya sa si ta haya presidente di parlamento nobo

Ya tur cos ta cla pa cera e aña Parlamentario, cual lo tuma luga dialuna, dia 7 di September y e apertura su dia siguiente. Segun presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp,

"Trabounan ta bayendo den full swing desde di e incidente cu a tuma luga dia 27 di Augustus. Unda cu e edificio di parlamento keda totalmente destrui mas cu 60 bentana cu porta a keda kibra. Hopi hende por pasa wak hende verf pero e trabou principal ta paden. Pa siguridad di tur hende, di e empleadonan, di e bishitantenan.
Mester adapta e sala di reunion pa por tene reunion bek, el a sigui splica. Pues tur esey ta andando. Internamente tambe ta preparando pa e reunion publico di e ceramento di aña parlamentario, cual lo ta dialuna y pa eligi of reeligi e presidente di parlamento. Diamars ta e apertura di aña parlamentario, cual tambe ta un reunion publico, di cual ta full prepara pa e esaki, Sra. Lopez – Tromp a bisa.

Vota

E votacion lo determina, cual lo ta dialuna, 7 di September lo determina si Sra. Lopez – Tromp lo keda presidente di parlamento. "Esey ta un procedura cu ta tuma luga tur aña. Semper rond di e fecha ey ta tende yen di speculacion, pero na final ta e miembronan di parlamento mes ta dicidi ken ta bira presidente of keda nan presidente."
Ta trahando riba diferente cambio paden no solamente fisico, pero otro cambionan pa mehora e instituto parlamento di Aruba, el a agrega. "Loke a pasa recientemente cu e organo mas halto di nos pais a wordo destrui di tal forma cu hasta e parti paden mester a wordo evacua, esey ta duna un señal cu na e momentonan aki cu pa nos, el a pone nos pensa y evalua no solamente riba proteccion di e empleadonan, pero tambe con leu hendenan tabata dispuesto pa bay y hasta pa kibra y destrosa nan mesun cas. Esaki no ta di mi e ta di nos."

Importante presencia parlamentario

A puntra Sra. Lopez Tromp tocante di e situacion cu Mep ta evaluando si nan ta bay participa na aña parlamentario nobo mirando e cuestion di ley cu a pasa y nan disgusto, anto si esaki por pasa cu nan por keda sin presenta. Sra. Lopez-Tromp a splica: "Cada miembro di Parlamento ta wordo eligi pa pueblo pa asumi su responsabilidad akiden. En realidad no ta existi fraccion. Legalmente ta existi cada miembro di parlamento representando Aruba akiden. Awor por tin hopi ley a pasa cu si of no ta contento cun'e. Pero no lubida cu apertura di un aña parlamentario ta nos ta invita bishitantenan, caminda cu gobernador tambe lo duna su discurso, cual ta conoci y tin invitadonan tambe cu ta bin na e organonan, cu ta instancianan cu semper a traha den parlamento y cu den bida diario ta haci trabao hunto cu parlamento.

Ta mescos si mañan tin algo na bo cas y abo como doño no t'ey pa ricibi e invitadonan, cual bo ta representando. Cu esaki mi kier bisa cada parlamentario ta dicidi esaki pa su mes, pero ta importante pa subraya cu parlamento ta e simbolo di democracia pa nos pais y e hecho cu ta para eyden ta bisa algo," el a termina bisando.❑





Despues di a reuni un biaha mas ainda STA y ANSA no a yega na otro

ORANJESTAD - Despues cu tabata tin palabracion cu sindicato STA y ANSA NV pa nan sinta na mesa pa cuminsa papia riba e parti financiero di e trahado esaki a pega na mesa pa cual ta pone cu mediador mester cay den e asunto aki otro siman dia 10 di September pa wak kico por haci pa ambos partido segun Mediador di gobierno Anselmo Pontilius a splica.

Manera indica den nos edicion anterior e sindicato STA a pidi mediador pa intermedia den e caso aki, unda cu mediador a conseha pa sinta hunto cual a tuma luga. E reunion a inicia cu e parti cu e partidonan ta pega riba dje cual ta esun financiero. Sr. Pontilius a papia cu presidente di STA Diego de Cuba y Sr. Kock di ANSA NV separa for di otro y tur dos a bisa cu nan lo manda un carta pa mediador mes yuda den e proceso pa e prome contracto colectivo. Esaki sigur no lo ta facil pa sali for di dje, pero no imposibel. Tin base caba cu ta e statuut social cu ta garantisa tur e trahadonan y nan condicion di trabou y logico tin un proposicion completo den otro, cu e sindicato a pone riba mesa, Sr. Pontilius a splica. "Eyriba ta bay ta e discusion", el a agrega.

Ta bay negosha un contracto di 3 aña, cual tur dos partido a palabra. Nan no ta obliga pa mara nan mes na tres aña, pero ta un bon punto di salida. Segun Sr. Pontilius, aworaki kisas e lo mester ta mas cortico. Pa motibo cu e por cambia y tur dos partido por haya oportunidad di evalua, kisas despues di un of dos aña, con e situacion ta. "No ta abnormal pa firma tres aña, pero esey atrobe ta bira parti di discusion y mayoria biaha e duracion ta mara na e pakete financiero. Eyriba e partidonan mester purba un biaha mas pa haya otro y a palabra cu en principio diahuebs otro siman, dia 10, lo ta e prome reunion."



Finalisando el a bisa cu tur e companianan cu a bira NV, casi tur e trahadonan a mira un mehoransa sigur. E pregunta ta, den cuanto tempo kier logra esaki y si bay bek den tempo, un WEB NV, empleadonan publico a crece den nan funcion. A haya esaki tambe na Setar, pa por menciona algun, Sr. Pontilius a termina bisando. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Editorial

Presupuesto 2016 realistico?

Cifra di entrada y gasto bastante optimista

Compara presupuesto cu presupuesto semper ta un asunto delicado. Berdad ta cu bo ta comparando deseo cu deseo, soño cu soño, ilusion cu ilusion, segun e grado di realismo, of e falta di esey, den e documento. Esey sigur ta e caso cu e presupuestonan di pais Aruba, cu semper conoce presupuesto complementario ('suppletoire begroting') grandi na fin di aña, pa via di gastonan cu a surgi den curso di aña y cu no tabata presupuesta. Awor claro, bida semper tin sorpresa y no ta nada di otro mundo si tin desapunto financiero na caminda.

Pero mester por mehora e sistema administrativo pa por anticipa y controla e sorpresanan aki miho. Otro cos ta ora ta compromete pais Aruba cu cosnan nobo cu no tabata presupuesta y no tabatin base legal pa gasta placa riba esaki. Pa loke ta aña 2013 Algemene Rekenkamer ta constata cu tabatin un exceso di gasto (y compromiso) haci cu no tabata contempla ni den e presupuesto normal, ni den esun complementario.

E institucion aki ta conclui anto cu ta trata aki di gastonan haci cu no ta cuadra cu ley. Ken mester reacciona den un caso asina? Parlamento, y conociendo e modo di opera di nos Parlamento, unda e mayoria gubernamental ta tapa tur cos, no ta sucede nada pa coregi e tipo di actuacion aki. Ban spera cu e mesun cos aki no tuma luga atrobe den e informe di 2014. Pero, mirando cu gobierno a pone un blafon di gasto di 1350 miyon pa 2014, y finalmente a gasta 1487 miyon (cifra Banco Central), e miedo ta cu nos lo haya e mesun storia atrobe. Pero, mester tene cuenta si cu awor tin CAFT operando, cu no ta haci wega den e asuntonan aki, djis mira e experiencia na nos islanan ruman…

E cifranan provisional di Presupuesto 2015 ta mustra bastante optimista, mirando e cifranan real di 2014 y di prome mita di 2015 di Banco Central. E cifranan final di 2014 di relato financiero anual di Algemene Rekenkamer lo no ta mucho aleha di e datonan cu Banco Central a publica caba pa e aña ey. Gobierno ta spera di yega na gasto total di no mas cu 1335 miyon, atrobe bao di e famoso blafon di 1350 miyon pa yega na un presupuesto balansa na 2018.

Pa aña 2015 gobierno ta conta cu nos Producto Interno Bruto lo yega 5012 miyon florin, mientras cu 2014 a termina cu 4768 miyon. Esaki lo significa un crecemento di alrededor di 5% nominal pa 2015 cu nos no ta mira refleha den e parametronan di economia den curso di e aña aki. E base riba cual ta bay calcula e deficit pa 2016 ta un GDP di 5203 miyon, cual compara cu 2015 lo ta un crecemento nominal di 3,8%. Atrobe mester bisa cu esaki tambe ta mustra sumamente optimista, mirando e rumbo cu nos economia ta move aden. Pa prome mita di 2015 nos por constata caba, a base di informacion di Banco Central, cu entrada di impuesto a cay entre 2 pa 3%, compara cu 2014. Den su "Speerpuntennota" gobierno ta conta cu un crecemento fuerte di impuesto tanto directo como indirecto na 2016 en comparacion cu 2014 y 2015.

E impresion ta cu aki ta trata di loke na Hulandes nan ta yama "jezelf rijkrekenen". Un ehemplo: na 2014 BBO a trece aden Afl. 93 miyon y na 2013 apenas Afl. 92 miyon. Den prome mita di 2015 BBO tabata Afl. 1,4 miyon mas cu aña pasa. Awor, diripiente ta spera un suma total di BBO di Afl. 112 miyon, un crecemento considerabel cu, manera a bisa caba, nos no ta mira refleha den e anda di nos economia awor. Of mester ta cu tin aumento na caminda, si e introduccion di e ABB bay camufla cu tin mas entrada cu anteriormente cu e BBO na 1,5%?

Tambe den e aspecto di gasto nos ta mira un diferencia grandi entre loke ta presupuesta y loke finalmente ta gasta. Un bon ehemplo di esey ta gasto di personal di gobierno. Na aña 2014 a presupuesta 373.9 miyon pa salario di empleado publico, y a gasta finalmente 393.9 miyon. Aki nos ta mira cu e ganashi cu tabatin cu a uza e reforma di e fondo di pension (APFA) parcialmente pa paga mas na salario. Di manera cu no ta mira nada ainda di e famoso 'halvering arbeidscontractanten en natuurlijk verloop', un di e famoso 24 medida cu lo a tuma pa baha gasto. Mientras tanto , a pone pa aña 2015 un suma di 359.6 miyon y pa 2016 358 miyon pa salario di empleado publico. Ban mira si na fin di aña atrobe ta aparece un abismo di como 20 miyon entre deseo (soño, ilusion) y e realidad di e cuenta berdadero.
Den e simannan nos dilanti Bon Dia Aruba lo bay dedica atencion extenso na e topico di presupuesto 2016. Keda pendiente!

N.V. ELMAR:

Ta gradici clientenan pa e comprension demostra

ORANJESTAD- Lansa un sistema nobo di cobransa no ta algo cu ta sosode tur aña. N.V. ELMAR ta masha contento y ta gradici su clientenan pa e extra pasenshi cu mester a brinda pa empleadonan custuma cu e sistema nobo di procesa pago. Manera anticipa, e sistema nobo ta tuma un poco mas tempo di locual ta custuma. Mayoria cliente a compronde cu e sistema lo brinda hopi mas opcion ora cu e ta completamente integra.

Siman pasa a tene tres dia exclusivamente pa atende cu clientenan cu mester a haci pago di nan cuenta mensual di uzo di coriente. Riba diaranson,diahuebs y diabierna no a procesa ningun otro transaccion mas, pa asina duna e caheronan e oportunidad pa por custuma cu e sistema nobo.

E sistema nobo di servicio na cliente, "Customer Information System" (C.I.S) ta diseña pa brinda miho servicio na e clientenan y provee un base mas eficiente pa cu tecnologia di informacion pa su operacionnan comercial. Den su afan pa mehora servicio y eficiencia, N.V. ELMAR a implementa e software nobo y e hardware pa apoya esey, pa yuda yega na un nivel di servicio di calidad mas halto pa medio di un solo solucion pa maneha tur proceso cu ta envolve e cliente.

CIS ta ofrece solucion y beneficio tanto pa e clientenan como pa e empleadonan. E ta permiti pa ofrece clientenan opcionnan adicional pa haci pago y ricibi notificacionnan y provee empleadonan cu acceso mas rapido y facil na informacion ora cu mester di dje, sea ta na oficina of riba caya.

Como compania, N.V. Elmar ta cambiando for di tradicional pa un compania mas sostenibel den tur area. Cu esey den mente, awor e compania ta refrescando su imagen, cu un blachi berde cu ta indica e transicion, cu e letter E visibel memey. E letter "E" ta para pa Elmar of pa electricidad. E slogan "Redefining Energy" ta sostene e idea di cambio, no solamente interno sino tambe externo. E colornan ta sostene e idea di move den direccion di energia berde.

Separa di imagen corporativo nobo, e oficinanan di N.V. Elmar tambe tin un "look" nobo y den transcurso di siman y e luna nos dilanti lo por mira mas di e cambionan pa refresca e imagen tambe di e diferente sucursalnan.

E sistema nobo ta drenta operacion oficial dialuna dia 7 di september 2015. E fecha ta cay net den e siman cu ta ultimo dia pa paga cuenta di awa na WEB. Ta anticipa cu e oficinanan di N.V. ELMAR lo por ta mas yen cu normal durante e siman aki, pa cual ta corda clientenan cu e sistema nobo ta tuma un poco mas tempo cu normal ora di procesa pago.

Ta conta cu e pasenshi y comprension di clientenan den e proceso pa integra e sistema nobo di informacion di cliente, den un esfuerso pa por ta mas eficiente y brinda miho servicio.

Gerencia di N.V. Elmar tin palabranan di gradicimento na henter e team di proyecto y na tur empleado di N.V. Elmar cu di un manera of otro a contribui na realisacion di e proyecto aki.

Henter e proyecto aki ta forma parti di e vision di N.V. Elmar y e plan strategico di e compania di distribucion di coriente.
"N.V. Elmar ta un organisacion lider den distribucion di electricidad confiabel y na un prijs husto. Nos ta haci esaki door di brinda servicio excelente y creando balor sostenibel pa nos clientenan, empleadonan, comunidad y otro partnernan", di acuerdo cu Wanda Broeksema, gerente di e departamento di Servicio na Cliente.

N.V. ELMAR ta celebra 65 aña di existencia na november proximo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional di distribucion di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di CIS, ta keda demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente. ❑



Diferente pais ta tumando medidanan contingente for di awor

Na 2015 "fenomeno di Niño" por bira un di e cuater mas pisa durante ultimo 65 aña

ORANJESTAD - E calor insoportabel y e falta di yobida cu actualmente Aruba ta pasando aden tin un nomber: E fenomeno di "El Niño".

"El Niño" , ta un fenomeno relacion cu clima cu tin di haber cu e ocean pacifico oost den e region ecuatorial cu ta bira cayente, locual e ta manifesta den ciclonan di cada tres pa ocho aña.

El Niño

E fenomeno den su manifestacion nan mas intenso ta causa hopi daño nan den e zona cercano a Ecuador (inter-tropical), debi na yobidanan hopi fuerte. E ta afecta mas tanto e region di costa pacifico di Sur America. E fenomeno ta sosode debi na un falta di stabilidad di presion atmosferico den e region aki.

Segun expertonan di Organisacion Meteorologico di Mundo (OMM) di Suisa --den su ultimo reporte di dia prome di september-- e fenomeno di Niño di e aña aki lo por bira un di e cuatro mas pisa di e ultimo 65 añan. E temperatura nan cu nos region a pasa aden durante luna di augustus a registra ya caba un of dos grado ariba esun cu normalmente ta registra durante e fenomeno aki. Aruba no tabata un excepcion e calor cu tur hende a experimenta e tempo aki ta algo no usual, manera ya METEO a yega di referi na dje.

E situacion aki lo por bira su mes den un di episodionan mas fuerte for di aña 1950. Segun e OMM, cu ta un agencia cientifico di Nacionnan Uni y experto den e materia aki, mester corda cu for di e aña 1950, e periodonan mas fuerte di e fenomeno aki a sosode na 1972/1973, 1982/1983 y 1997/1998.

E organisacion aki a bisa cu ta probabel cu e fenomeno lo bira mas pio pa fin di aña. Ta probabel cu episodio aki lo yega na su fase maximo entre October awor y Januari di otro aña y lo por keda te e prome tres luna di otro 2016 te ora e cuminsa bira mas zwak. Segun diferente modelo cu ta diagnostica e clima mundial, e temperatura superficial di lama lo yega of pasa dos grado ariba di e promedio entre lunanan di october y december.



Segun e hefe di Division di Servicio y Aplicacion di Clima di mundo, Rupa Kumar Kolli, e efectonan di episodio climatologico aki ya ta wordo sinti den algun parti di mundo y lo ta mas fuerte pa proximo cuatro pa ocho luna. E condicion nan actual ta mescos cu di un evento di "El Niño" di magnitud fuerte. Durante luna di augustus e temperatura di lama den areanan grandi di Ocean Pacifico tropical a registra subida te hasta cuatro grado Celsius.

Diferente specialista di Alemania, Ecuador y Peru ta di acuerdo cu e "fenomeno del Niño" ta birando mas fuerte y diferente paisnan ta tumando medidanan contingente for di awor. Ya cu esaki ta trece su impacto riba e produccion agricola, e lo bira mas scars y su prijs sigur lo aumenta. Pues e lo ta trece cun'e cu costo di bida lo subi den e sector di alimento. Aruba cu ta un isla cu ta importa tur producto di e sector primario aki lo sinti esey!. Con nos a prepara pa esaki???

Eduardo Zambrano kende ta un funcionario di Centro Internacional pa Investigacion di Fenomeno del Niño ta splica cu e manifestacion nan di e fenomeno aki ta varia di un region pa otro. "Na costa parti pa noord di Ecuador pa bisa un ehempel ainda no ta wordo sinti totalmente, tin algun yobida no mucho fuerte y esey ta haci cu e poblacion lo sinti su mes confia di mas. Sin embargo e efectonan di e fenomeno aki lo wordo sinti na final di october segun informacion cu nos tin" asina e funcionario a bisa.

Calentamiento global y regional

Na Colombia cu ta un pais bisiña di nos, e fenomeno a pasa di zwak pa modera pa lo cual e cantidad di yobida a baha entre 40 y 60%, segun e Instituto di Hidrologia y Meteorologia.

Pa Peru tin un 55 % di chens cu "El Niño" lo bira fuerte y extraordinario. Si e condicion di clima ta sigui manera e ta te awor, pa november of decembre lo tin señal mas cla di e intensidad y e impacto di e yobidanan na e pais aki. Segun e Administracion Nacional oceanico y atmosferico di Merca –NOAA- juli tabata e luna di mas calor for di 1880.

Esaki a trece diferente teoria tocante un posibel relacion entre "Fenomeno del Niño" y e keintamento di mundo. Pero segun profesor Andreas Fink no tin un relacion cientifico den esaki: "El Niño ta un abnormalidad di sistema di clima di pacifico, por pasa cu e cambio di clima ta hisa un poco e nivel maximo di yobidanan extremo pero e causa principal di esaki ta un variacion natural di Clima". For di Ecuador, Eduardo Zambrano ta di acuerdo cu profesor Fink cu "no tin un trabao cientifico serio cu por comproba e teoria di un relacion entre "El Nino" y e cambio climatologico, pero e keintamento global si ta bin reforsa e fenomeno aki.❑

Buki “Keeping Harassment Outside the Workplace” ta riba mercado



ORANJESTAD - Karin Bosman, autor di e buki “Keeping Sexual Harassment Outside the Workplace”, a bin Aruba pa duna un charla na e Asociacion di Recursonan Humano di Aruba, caminda e ta splica su experiencia riba e tema di intimidacion sexual y tambe duna un miho bista riba e buki cu el a skirbi riba e mesun tema.

Sra. Bosman ta splica cu 7 luna atras e tabata aki na Aruba cu invitacion di Universidad di Aruba, durante cual el a ripara cu e tema di intimidacion sexual na trabou ta algo cu hopi hende ta relata cun’e. Papiando cu otro sernan femenino cu tambe a experencia esaki, a haci palabracion cu e lo bolbe bek Aruba cu traduccion di e buki y pa conta mas di e topico. El a duna presentacion na ARA y trata temanan di locual por wordo haci si tin intimidacion sexual ta tuma luga na trabou. Segun Sra. Bosman tabatin varios hopi bon feedback cerca e Asociacion.

Charla na IPA

Dialuna e lo bay duna un presentacion na e studiantenan di IPA, eynan e enfoke lo ta riba conscientisacion, pues kico e ta, con bo ta reconoce esaki, con bo ta atende cu esaki y con pa preveni esaki.

“Mi ta contento pa bisa cu mi a papia cu minister Paul Croes, y e tabata un combersacion bon un ora largo unda cu el a priminti mi pa bay mira e topico y pa bringa contra intimidacion, agresion na trabou y pa dunadonan di trabou y empleadonan haya miho proteccion na trabou riba e tema aki.”

El a sigui bisa cu e ta contento di ta na Aruba y ta contento tambe di lo ta na November di bek na Aruba pa asina duna mas presentacion pa asina papia mas miho riba e tema aki. E tema aki ta uno basta fastioso pa personanan na Aruba, pa papia riba dje. Esaki tambe tabata uno fastioso na Hulanda y tambe na mundo, caminda esaki ta wordo considera como un taboe pa hendenan bin dilanti y bisa cu nan ta experiencia intimidacion sexual. “Ta mas facil pa bo y pa otro pa conta kico nan a pasa aden y no tur hende ta reconoce intimidacion sexual, te ora cu nan scucha kico esaki ta, e ora nan ta pensa cu esaki nan a pasa aden of ta reconoce e señalnan. Esey ta nifica cu no ta conta solamente pa hende muhe, pero ta conta pa hende homber tambe, unda cu e taboe ta mas grandi, pasobra ta hopi fastioso pa nan expresa si nan wordo intimida sexualmente,” Sra. Bosman a splica.

Investigacion

Sra. Bosman a papia cu minister di labor y asunto social pa loke ta tema di sexualidad na pia di trabou pa cual tin hopi interes pa duna e tema aki su atencion na Aruba tambe.

Continuacion riba pagina 8

Chauffeur ta dal contra un truck staciona y ta keda herida





ORANJESTRAAT - Diadomingo marduga prome cu 1'or, polis a wordo manda cu urgencia na Rudolf Arendsstraat pa un accidente y cu posiblemente hende pega den auto.

Na yegada, e chauffeur no tabata pega den auto. Ambulance tambe a yega eynan.
Na e sitio, Polis a wordo informa cu e Hyundai a dal e Toyota truck cu tabata staciona ariba acera y a hala esaki algun meter mas pariba. E chauffeur tabata herida, pero no tabata mustra nada di gravedad. Personal di ambulance a transporta e chauffeur pa Hospital pa observacion.❑

Accidente riba caminda di Cura Cabay

CURA CABAY - Diasabra atardi riba caminda di Cura Cabay, a sucede un accidente di auto. Un persona a resulta herida.

Unidad policial y ambulance a presenta na e sitio. Na yegada, polis a topa cu dos auto kibra riba caminda. Segun chauffeur di e Nissan Sentra cora, e tabata bayendo ariba ora cu un auto a break su dilanti. E chauffeur a break, perde control, a bay den e banda di caminda contrario y dal riba un Lancer bahando di pariba. E Sentra no tabata tin documento y e auto a wordo confisca.❑





Continuacion di pagina 7

El a haci cierto investigacionnan y e minister tabata kier a sa kico a saca afo riba e tema aki. "E ta fastioso pa midi esaki pasobra hende no gusta papia riba e tema aki. Sr.Croes lo bay saca afo, via Universidad di Aruba, con por haci esaki mas visibel pa asina tuma miho accion of lo haci esaki den anonimidad.

Ley

E buki aki ta disponibel na Bruna Aruba, Segun Sra. Bosman. "Na Hulanda tin un ley, y e ta castigabel, no ta asina cu un malhechor di intimidacion sexual ta wordo castiga, sino e compania ta wordo castiga pasobra nan a laga esaki pasa. No tin ningun policy disponibel caminda cu un compania ta neglisha. Na Aruba tin e ley aki den e burgelijke Wetboek, desde 2013 y na Hulanda e ta ya for di 2006. Na Francia si e ta mas castigabel pa loke ta e persona y na Belgica tambe." Minister Paul Croes a wordo splica cu na Hulanda, den politica tambe ta trahando riba con nan lo por hinca esaki den un bon manera den "wetboek van strafrechten" y Sr. Croes ta interesa ta expresa gran interes riba esaki. Pa hopi hende no solamente na Aruba, pero tambe na Hulanda y resto di mundo, ta fastioso pa bin dilanti cu e keho di intimidacion sexual pasobra e tin di haber cu berguensa y no sa con pa reacciona ora cu tin di haber cu un keho. Pa por prueba esaki tambe semper e ta algo fastioso. Sra. Bosman a sigui splica cu mester mira esaki mas critico y mester sa mas pa por haci esey mas cla mirando cu tin hopi caso na trabou, caminda cu hopi persona cu ta wordo intimida sexualmente ta haya trauma, no tin gana mas di bida y esey ta costa gobierno hopi placa tambe, mirando cu tin hende ta bira malo di esaki.

Meta di e buki

A puntra Bosman e buki cu el a traha awor aki kico ta su meta cun'e pa hendenan cu ta pasa den caso di intimidacion, pa nan por tin idea kico pa haci. El a bisa: "E buki ta yuda esunnan cu ta den un situacion asina of tabata den un situacion asina di intimidacion sexual, pasobra nan por reconoce nan mes. E ta yuda dunadonan di servicio bon cla con e proceso aki di intimidacion sexual na trabou ta bay. E ta yuda tambe abogadonan, pasobra nan tambe por wak kico ta bay fout den e trayecto den caso di intimidacion sexual. E buki ta un prueba cu sa poco riba intimidacion sexual y cu na final e victima semper ta keda su so.
Abogadonan ta gana hopi placa di esaki y companianan, ta paga hopi como boet, pero e acusado mes no ta haya nada. E ta un buki cu a wordo skirbi hopi emocional y pa hopi hende e ta keda asombroso. Mi sa si cu ta hopi importante pa esakinan sali y ta spera cu lo por yuda mundo cu esaki," Sra. Bosman a conclui bisando. ❑

Chauffeur di Altezza cu intencion di mata un persona

ORANJESTAD – Diadomingo mainta Central a manda polis pa Koningstraat. Aki un persona lo a pidi presencia di polis cu urgencia, paso tabata tin un Altezza color blanco su tras. Segun e persona, esunnan su tras lo kier likida su persona.

E Altezza aki a persigui e persona varios biaha. E problema tabata andando desde marduga, caminda esun den e Altezza, kende ta un recidivista, lo a bisa cu e ta bay likida e persona aki. Den oranan di marduga e recidivista a sali bay na Ritz Carlton, cu e intencion di bay likida un persona eynan.

E momento ey e no a logra haya e persona, pero diadomingo mainta trempan di un of otro manera el a mira e persona y a cuminsa persigui e persona.

Polis a logra yega, y asina evita aparentemente un asesinato. Dilanti cas di partido AVP polis ta logra intercepta e Altezza color blanco y a logra baha un persona di e auto, pero lamentablemente den un pifia esun mes cu nan ta busca ta huy.

Aparentemente e persona cu nan ta busca pa mata lo mester a bay warda pa haci denuncia. Kico e problema ta, no ta conoci te ainda.❑



Pickup ta dal tras di otro auto

SANTA CRUZ - Riba e caminda principal di Hooiberg dilanti di Maiky's, tabata tin un accidente entre dos auto. Un pickup a bay dal tras di un otro auto.

Un Ford a bay pa subi caminda ora cu un pickup Dodge a bay dal den dje. El a dal tras di e Ford Mondeo. Unidadnan di trafico y ambulance a presenta na e sitio. Tabata tin tres persona herida y a keda controla pa e paramediconan di ambulance. ❑





Grupo di hende a bringa na Classic Billiards



Diasabra marduga algun persona a presenta na Classic Billiards. Ora nan a yega nan a cuminsa bringa cu algun otro persona.

E hendenan a yega den un van y nan tabata actua straño y tabata fastioso. Nan tabata busca problema cu otro hende y a haya nan mes mal sirbi. Despues di e pelea, nan a bandona e sitio.
Ora cu patruya policial a yega na e sitio, nan a papia cu algun persona, kendenan tabata envolvi. A resulta cu no tabata tin nada grave.❑

Polis riba bais mester a ilumina crusada peligroso



ORANJESTAD - Diabierna atardi a tuma luga ceramento di caminda di e crusada di ex Fatum pa e rotonde dilanti di Wendy's L.G. Smith Blvd.

Den oranan di anochi a sucede varios accidente, na unda autonan tabata dal riba baricadanan y a haya daño na nan vehiculo. A tuma nota cu iluminacion no a wordo poni. DOW a presenta pa paga e luz di trafico y pone na luz oraño. No tabata tin ningun indicacion cu e caminda bayendo zuid tabata cera. E team di Polis riba bais, kendenan tabata encarga pa controla e area di Electric Festival mester a desvia di nan trabou pa laga nan baisnan luz cendi na e crusada pa automobilistanan ta atento.❑

Altocomisario di Scouting Aruba sr. John Hessen ta bisa:

"Mayor laga bo yiu cera conoci cu scouting"

ORANJESTAD - "Nos por ta orguyoso sigur di e hobennan cu ta keda den scouting, te ora nan logra di bira lider", asina Altocomisario di Scouting Aruba sr. Heinrich "John" Hessen, a declara na Bon Dia Aruba.

Sr. Hessen a indica cu esaki ta wordo demostra riba cantidad di hobennan entre 14 pa 18 aña ta cuminsa curso pa bira lider.

Generacion nobo

Organisacionnan internacional di scouting ta poniendo hopi atencion riba envolvimento di e poblacion jong den nan organisacion. Un desaroyo hopi positivo cu nan ta nota ultimamente –segun sr. Hessen- den nan organisacion ta e participacion y interes di hobennan pa bira lider scouting.





"Mayoria di nos lidernan actualmente ta lidernan hoben", el a bisa. Esaki ta un ehempel cu organisacion scouting Aruba ta dunando na hopi pais specialmente den nos region. Ta asina cu e paisnan Caribense a keda sinembargo na estilo di antes debi na falta di cambio di generacion den nan organisacion. El a haya sa for di e comunicado di e red di hobennan scouting di e region aki cu e tin masha dolor di cabes pa haya envolvimento di hobennan di paisnan Caribense. Pues den e paisnan Caribe e hobennan t'ey activo, pero ta e hendenan grandi ta tuma e decisionnan, ya cu e hendenan grandi ta e comisarionan.

Formacion

Tur aña cantidad di hoben local envolvi den scouting ta termina exitosamente nan scol secundario y gradua, y nan ta dicidi di sigui enseñansa superior pafo di nos isla. Esaki ta algo masha positivo pa e desaroyo di e hoben, ya cu e tin e disciplina den scouting.

"Mayoria di biaha e ta un hoben bon den scol tambe. Pero bon hobennan bo ta perde", el a bisa. E ta masha contento cu actualmente hopi di e hobennan aki despues di MAVO nan ta bay EPI y despues algun di nan ta bay IPA. "Actualmente nos tin varios di nan cu ta bayendo IPA, studiando pa meneer di scol", segun sr. Hessen.

P'esey e ta lamenta cu tin biaha e mayornan tin e percepcion cu solamente e organisacion scouting na Aruba marcha so nan ta marcha. E ta formula un invitacion cordial y respetuoso na tur mayor cu tin yiu cu te ainda no tin algo scogi pa haci den nan tempo liber, pa bin cera conoci cu scouting. Nan yiunan lo por participa den actividad di cualkier grupo di scouting, sin mester bira miembro di biaha y despues e ta ripara si e ta gusta of no, el a laga sa.

E ta convenci cu asina un mucha ta bay na e actividad di scouting un biaha, e ta keda. E organisacion aki cu tin varios decada di existencia, tin grupo den tur districto di Aruba. "Cerca di cas di ken bo ta haya un grupo", el a bisa.

Sinembargo e ta mira cu e prome paso cu e mayor mester duna hunto cu su yiu pa nan bay cerca scouting ta e problema. E ta reconoce cu deporte ta hopi bon, sin duda. Pero e ta haya cu scouting ta un tremendo opcion pa un hoben.

Sr. Hessen ta reitera su invitacion pa tur mayor cu tin yiu hoben, sin haci nada den nan tempo liber, pa stimula nan y laga nan cera conoci cu scouting. ❑

Tres di Aruba su top chefnan lo competi pa e titulo di Iron Chef Aruba

ORANJESTAD – E competencia tan anticipa di Iron Chef Aruba, produci pa Island Temptations magazine, y tumando luga durante e Aruba Tourism Authority su prome Restaurant Week anual, lo conta cu tres di Aruba su top chefnan batayando contra otro pa e titulo cu a wordo gana dos aña pasa pa Chef Urvin Croes di White Modern Cuisine y The Kitchen Table by White.

E aña aki su Iron Chef Aruba lo tuma luga na The Alhambra Ballroom riba diahuebs 8 di October. E grupo di chef ta representa Aruba su mundo culinario internacional cu Chef Ehecutivo Steven Toevs (Merca), Chef Ehecutivo Teddy Bouroncle (Peru), y Chef Ehecutivo Ever de Pena (Aruba) competiendo pa e trofeo e aña aki.

Tocante e competidonan:

Chef Ehecutivo Stephen Toevs/The Ritz-Carlton, Aruba

Chef Stephen a pasa su añanan hoben ta traha cu cuminda di lama y piscando riba un boto di piscamento di su famia riba e awanan di Narragansett Bay na Bristol, Rhode Island. Durante su hubentud, e tabata fascina cu cuminda y el a cuminsa cushina na e sitionan local di cuminda di lama, y despues restaurantnan Italiano den e area. Despues cu el a studia ingenieria na un universidad y a traha den cushinanan di restaurant pa paga su placa di scol, Stephen a dicidi pa sigui su pasion y a bira un chef oficialmente, graduando for di e Culinary Institute of America. Den transcurso di e añanan, su talentonan a crece y desaroya den un estilo di cushina cu ta unicamente di dje. Chef Toevs a ricibi varios reconocemento durante su carera. El a sirbi como un finalista regional den e Chaîne des Rôtisseurs competencia di chef hoben, el a cushina na e James Beard House na 2010, a participa den e 2013 Cayman Cookout na e Cayman Islands, y e tabata e fundador di e Desert Ridge Pit Masters, ganando varios premio den e circuito di BBQ di Arizona.

Chef Ehecutivo Teddy Bouroncle/Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

Chef Bouroncle ta procedente di Peru cu mas di un decena di aña di experiencia culinario. E chef a cuminsa su carera na Merca, mientras cu el a sigui acumula experiencia internacional y a desaroya su estilo culinario individual cu posicionnan na Spaña, Colombia y Singapore. Prome cu su yegada na Aruba, e tabata e chef ehecutivo y director di cuminda y bebida na JW Marriott Cusco na Peru. Teddy ta supervisa tur e operacionnan diario di e cushinanan y menunan na e varios restaurantnan y barnan cu ta situa na e tres propiedadnan di Marriott aki riba e isla.





Chef Ehecutivo Ever de Pena/Manchebo Beach Resort & Spa

Chef Ever ta e talento hoben di e competencia, ya cu el a caba di cumpli 30 aña luna pasa. Naci na Venezuela pero lanta na Aruba, Ever a drenta e programa di stage na EPB na edad di 15 aña, y pa cinco aña a combina su educacion di scol cu entrenamento practico den algun di Aruba su top restaurantnan, bou di e wowo skerpi di e isla su top chefnan. Como chef ehecutivo na Manchebo, supervisando e menunan y operacion di cushina, Ever ta desaroyando su mes rapidamente den e mundo culinario, uzando su tremendo talento pa crea platonan bunita cu sabornan subtil y compleho.

Ademas di e competencia di Iron Chef, tres di Aruba su miho bartendernan lo bataya contra otro den e Bartenders Brawl, cual lo tuma luga durante e cocktail hour prome cu e competencia di chef cu lo tuma luga en bibo riba un scenario, y cu lo inclui un componente di macutu misterioso di ingredientenan pa reta e chefnan. Bishitantenan presente pa e Island Temptations' Iron Chef Aruba lo disfruta di e oportunidad pa purba e cocktails di e Bartenders Brawl prome cu e cena, sigui pa un cena gourmet di cuater plato combina cu binja di Aruba su top distribuidornan di liquor, Romar Trading, Pepia Est, y Arion Wine Company.

Amantenan di cuminda y biña mester marca nan kalender! Luganan ta limita pa e evento final aki di Restaurant Week. Pa carchi y mas informacion, tuma contacto cu Island Temptations via Facebook of na info@islandtemptations.com. Iron Chef Aruba ta conta cu e sosten generoso di e Aruba Tourism Authority, Divi Resorts, Alhambra Casino & Shops, ASD Aruba Hotel & Restaurant, Equipment Supplies, Romar Trading, Arion Wine Company, Pepia Est, U.S. Meat Export Federation, DJ Vibe, y Caribbean Overseas.



2 linea nobo di biña ta yega Aruba

Beso de Vino & el Circo Vino awor riba mercado

Despues di un sondeo intenso pa trece un linea di biña cu por apetece e mercado exigente di Aruba, Manrique Capriles ta trece e tremendo linea yama BESO DE VINO y EL CIRCO pa Aruba. Ambos linea ta origina for di e area pionero di produccion mas tradicional di biña na Spanje pa siglonan caba. E vineyards bou di e nomber di 'Grandes Vinos y Viñedos', ta esun reconoci pa crea biñanan cu e mesun caracter conoci pa siglonan caba, uzando cada bes, e miho tecnologianan disponibel.

Beso De Vino –Kiss Of The Wine

Esaki ta un biña di caracter exportado, crea cu e tecnologia di mas avansa pa garantisa un produccion y calidad constante. BESO DE VINO ta caracterisa mundialmente pa su famoso diseño unico cu su etiketa resalta pa e figura simbolico di Antonio, The Bull. E simbolo di e toro comico aki tin un spirito internacional y ta visibel caba den mas di 30 pais rond mundo. Mundialmente Antonio The Bull ta e 'star' di e campañanan pa BESO DE VINO y aki na Aruba ta priminti di bira un explosion sigura cu su lansamento.

E seleccion cu lo keda lansa ta varia den 4 diferente tipo cu ta perfecto pa fit cualkier ocasion:

Beso De Vino Seleccion: Seya den barinan di oak Frances pa tres luna largo ta con ta logra yega na e creacion di e aroma y sabor aki perfectamente combina. Cu su color cora pa biña intenso y aroma di blackberry cu notanan di cocoa, spices y fruta, e biña aki ta un creacion suave, denso y elegante na mes momento.

Beso De Vino Macabeo: Un biña blanco di aroma mineral y citrico, specialmente di lamunchi fresco.

Beso De Vino Old Vine Garnacha: Un biña cu ta desplega aroma y fragancia di cherry, licorice cora y lavender cu ta completa den un biña denso y full-bodied.

Beso De Vino Garnacha Rose:
'Infused' cu sabor y cu final refrescante. Un biña perfecto pa cualkier salida of picnik.

El Circo

Esaki ta e ultimo lansamento di e cas di 'Grandes Vinos y Viñedos'.
El Circo ta duna contenido na un seleccion di biña cu curason, cu ta uza e lenguahe di un circo pa conecta, emociona y inspira tur hende cu haya e biña aki den nan man. Su etiketanan ta masha detaya unda ta resalta un tipo di 'circus act' riba cada tipo di biña cual ta e forma con e artistanan ta di yega na emocionnan di nan espectadornan. E seleccion di biña bou di El Circo ta crea den 8 mescla. E dos prome mesclanan cu lo keda introduci ta:

Contorsionista: Un Cabernet Sauvignon 2014, cual manera un contorsionista, tin forsa y flexibilidad. E druifnan aki ta bin di un wineyards di mas di 40 aña di existencia y ta produci den un proceso lento di maduracion y reposo.

Su aroma ta dominante cu un entrada hopi agradabel na e paladar y un aroma cu ta finalisa cu e sabor y fragancia di frutanan cora, licorice, thyme y black pepper.

Bailarina: Un Merlot 2014, crea di druifnan hoben, procedente di un cultivo situa riba un haltura di entre 500 pa 700 meter riba e nivel di lama.

Di un color suavemente cora cu tonalidad ros, e merlot aki ta e biña perfecto pa esunnan cu ta busca un sabor suave. Su paso riba e paladar ta hopi light cu e sensacion di fruta fresco, di tanino suave cu tokenan di pruim y un toke di spices na final. Un biña cu tin e don di e balans perfecto entre suavidad y elegancia.

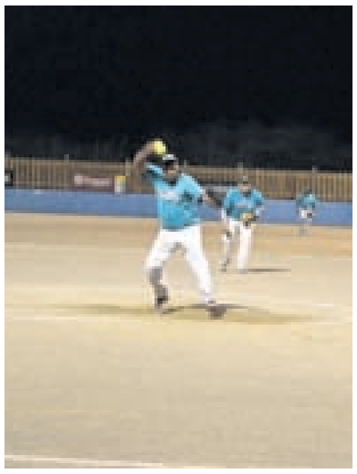
E dos liñanan aki ta priminti di trece hopi ambiente na Aruba y ta obtenibel den supermercadonan, restaurant y hotelnan riba nos isla. Esaki ta prome bes cu Manrique Capriles ta introduci biña den su portofolio y a hiba lunanan di entrenamento y preparacion pa esaki. ❑

Play-off di Aruba Softball Bond

Mariners ta elimina Macuarima Indians den un wega decisivo







Play-off Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diabierna ultimo riba veld di Kudawecha. Mariners cu a termina campeonato na di 3 luga a enfrenta Macuarima Indians den un best out of 3. Serie aki sinembargo tabata empata 1-1 y e wega di diabierna tabata un wega decisivo.

Esta e ganado lo continua y lo inicia un serie nobo di 3 wega contra Pizza Hut Monsters mientras e perdedo lo bisa ayo na campeonato 2015. Di otro banda e prome serie esta number 1 vs number 2 Royal Power a gana derota Pizza Hut Monsters dos biaha pa knock out y Royal Power a pasa pa final inespera di e ganado di e serie entre Mariners y Pizza Hut Monsters pa asina inicia e serie final pa titulo maximo di Aruba den un best out of 5. E wega tabata cera te den di 5 inning cu diferencia di 1 careda. Despues di esaki Mariners ta rally pa knock out Macuarima finalmente 11-2 den di 6 inning. Cu e resultado aki Mariners ta continua den Play-off y ta preparando awor pa inicia su serie nobo di 3 wega diamars awor na Kudawecha contra Pizza Hut Monster. Mariners 11 careda, 12 hit, 3 eror. Macuarima 2 careda, 4 hit, 4 eror. Carlos Croes ta mira accion pa Mariners y ta cubri henter e ruta pa pone un victoria riba su nomber. Benjamin Geerman ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di "Uncle Lucio" den di 6 entrada. Miho batiadonan pa Mariners tabata Mitchell Martes 3-3, Carlos Croes 2-2, Revelino Silie 1-1 cual bataso tabata un cuadrangular, Renny Hernandez y Hubert Lampe ambos di 3-2. Pa Macuarima a luci den caha di bateo Brandon Angela 2-2 incluyendo un homerun den parke, Jaison Gijsbertha 2-1, Leander Angela di 3-1.

Diamars awor play-off ta continua na Kudawecha. Pa 7'pm lo tin serie den A Klas mientras pa 9pm Pizza Hut Monsters lo enfrenta den nan prome wega di nan serie nobo di best out of 3. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bini tereno bin apoya bo ekipo preferi. Softball fast pitch a la carga. ❑

Play-off di Aruba Softball Bond ta continua diamars y diaranson awor na Kudawecha

Play-off Heineken di Aruba Softball Bond ta continua diamars y diaranson awor riba veld di Kudawecha. Manera ta conoci cu Play-off a inicia den categoria Masculino A Klas y AA.

Diamars awor pa 7'pm lo tin weganan di play-off di A Klas. Spuiters vs Celebrities ta hungando y e ganado aki lo enfrenta Piratas den un best out of 5 pa despota e titulo maximo di Aruba. Pa 9'pm lo tin un serie di 3 wega ta inicia entre Mariners vs Pizza Hut Monsters. E ganado di e serie aki tambe lo drenta un best out of 5 contra Royal Power pa e titulo maximo den AA.
Diaranson y diabierna e serienan aki lo continua. Pues fanaticada ta keda cordialmente invita pa apoya bo ekipo preferi den e recta final di un grandioso campeonato nacional di Aruba Softball Bond. Softball den pleno desaroyo.❑

Cu e obhetivo di enfoca riba e labor educativo na Aruba y e diferente actividadnan escolar cu lo tuma luga durante diferente fecha durante henter aña escolar cu a caba di inicia, BONDIA ARUBA ta cuminsa cu un pagina di Enseñansa pa duna un espacio importante na tur scolnan y demas instancianan educativo, pa informa pueblo tocante nan vision, mision, metanan, actividadnan, cuido na scol, labor social y tur otro topico cu e institucion escolar ta haya di balor pa trece dilanti.

Tur docentenan, alumnonan, mayornan y comunidad en general ta wordo invita pa forma parti di e seccion aki. Un pagina crea pa mustra e parti positivo di nos sector educativo y pone enfasis riba un trabou diario cu ta merece tur e atencion y apoyo di nos tur. Manera un di e frasenan mas importante di Nelson Mandela ta bisa "Educacion ta e arma mas poderoso cu por cambia mundo".
Nos redactor y fotografo Dino Tromp lo pasa bishita tur scol pa sa kico nan kier trece dilanti. Di antemano masha danki pa boso cooperacion.



Cacique Macuarima School

Cacique Macuarima School ta un scol basico situa den e bario di Macuarima.

Na aña 1970 e scol a habri su portanan pa muchanan cu ta biba den bisindario. E anja aki e scol ta celebrando 45 aña di existencia.

E prome cabesante di Cacique Macuarima School









tawata mr. Coco Coronel q.e.p.d. E scol a cuminsa como un scol chikito di 6 klas cu un kleuterschool na dje. Na momento cu mr. Coronel a baha cu pensioen juffrouw Evelina Rincones Dirksz a tuma e scol over y tambe a dirigi e scol pa un periodo largo. E scol a crece masha hopi y a bira un scol di 12 klas y e kleuterschool a bira un scol independiente esta Cacique Aterima School. Na aña 2010 juffrouw Evelina a baha cu pensioen y su sucesor a bira juffrouw Mary Rasmijn Stamper kende a dirigi e scol pa 5 aña. Na aña 2015 juffrouw Rachelle Croes Caster a bira cabesante di e scol.

E scol ta conta actualmente cu 235 alumno, 12 maestro, un guia pa lesamento y un guia interno y un maestro di movecion y salud.

Proyectonan cu ta andando den e scol ta entre otro proyecto di TPH contra termento, proyecto di disciplina consciente y e proyecto di Scol Saludabel. Cacique Macuarima School ta pone hopi atencion na e educacion, bienestar y siguridad di su alumnonan.







E scol ta participa hopi activo cu actividadnan social/educativo. Diabierna ultimo e scol a celebra dia di Cacique Macuarima cu actividad educativo; informacion di Parke Nacional Arikok y Museo Arkeologico sigui pa actividad recreativo; wega den awa.

Pa celebra su 45 aña e aña aki Cacique Macuarima School tin hopi actividad mas planea y ta spera di por conta cu cooperacion di mayornan y comunidad.❑









Ta spera un multitud grandi den stadion diamars awo

Aruba ta cla pa enfrenta St. Vincent & The Grenadines

ORANJESTAD- Pa prome bes den historia, e ekipo nacional di futbol di Aruba ta yega e di tres buelta eliminatorio den e cualificacion rumbo pa World Fifa Cup 2018 na Rusia. Diabierna ultimo Aruba a hunga pa cualificacion na St. Vincent and the Grenadines. Diasabra merdia e ekipo nacional di Aruba a yega bek.

E coach di federacion nobo di e seleccion di Aruba, Rini Coolen, ta trahando cu e departamento tecnico di AVB. Pa medio di un acuerdo di cooperacion (MoU) entre AVB y PEC Zwolle cu ta data for di aña 2014, Coolen ta staciona na Aruba pa su club. Coolen tin hopi experiencia, tanto nacional como tambe internacional. Ultimo dianan, danki na su red di contactonan via PEC Zwolle, el a haya sos-





ten adicional, den forma boluntario, di e conocido Henk Brugge.

"Mi ta considera St. Vincent & The Grenadines un bon ekipo, pero nos tin suficiente talento y conocemento pa derota nan diamars awor. Nos futbolistanan tin hopi smaak, ta dinamico y ta dicidido. Nos mester gana diamars pa por sigui pa un otro buelta", asina Rini Coolen a duna di conoce na Aeropuerto na nan yegada.

Eddie Berg di AVB a compaña e delegacion como Team Manager y a bisa na su yegada cu e muchanan a hunga bon y cu nan ta miho prepara pa e wega di diamars. "Mi ta invita henter Aruba pa yega stadion diamars, cumpra bo carchi y bon sostene nos futbolistanan. Aki na Aruba nos lo gana sigur".

Aruba ta anfitrion dia 8 di September 2015 den e wega den cual lo enfrenta St. Vincent and the Grenadines pa 8:00pm den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Ticket ta disponibel na Valero Boulevard, Valero Essoville, Valero Palm Beach y na Urataka Center na Santa Cruz y na Body Manipulations. Tambe por cumpra bo carchi di entrada na oficina di AVB situa den stadion Frans Figaroa na Noord. Entrada ta Afl.25.00, mientras cu lo tin un special "Early Birds" pa e prome 1000 persona cu cumpra nan ticket, lo haya un prijs special di Afl.15.00.

Ta invita henter Aruba pa asisti na e wega aki y duna e futbolistanan e respaldo necesario y asina hiba nombre di Aruba dilanti y demostra nos talento den futbol!❑



Wega di training entre seleccion di Aruba y team di SV Dakota

SV Dakota no ta laga seleccion di Aruba gana nan facilmente



Prome cu nan a biaha pa St. Vincent pa e wega di e di tres rond di cualificacion pa Copa Mundial, e seleccion di Aruba a hunga un wega di training contra e team di SV Dakota. E wega a tuma luga na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

SV Dakota tabata hopi motiva y no a laga e seleccion gana nan facilmente. Nan a bataya fuerte riba veld pa e wega caba cu un score final di 4-1 na fabor di e seleccion. SV Dakota ta hopi orguyoso cu algun di e miembronan di e seleccion ta hungadonan di Dakota.

SV Dakota a cuminsa training di tur su ekiponan for di un luna y mey pasa, preparando pa e campeonatonan local 2015-2016 pa categorianan for di mini baby te na damas.

Tur esunnan interesa pa uni na SV Dakota y train cu nan por bishita Centro di Bario Dakota for di dialuna te cu diabierna for di 4'or y mey pa wak e training, pa informacion y registracion.

President di SV Dakota a splica cu e temporada nobo fanaticonan lo wak miho coordinacion, cu un structura mas amplio. Como cu e ekiponan tabata asina exitoso den e temporada 2014-2015 lo wak caranan conoci di e aña anterior den tur categoria riba veld, no lo haci e "fout" di añanan anterior di bin cu teamnan practicamente completamente nobo, e president a bisa.❑

Ir Cornelius M Wilson

Otro P.P.P? preso politico prolonga

Hopi di nos no ta realisa con alarmante y preocupante e situacion di derechonan humano basico a yega na Aruba ya cu ultimo añanan nos ta experiencia violacion sistemico y sistematico di e derechonan aki.

Kico ta haci e asunto a un mas espantoso ta cu recientemente a bira hopi aparencia cu precisamente e Organonan y Funcionarionan cu ta encarga pa garantisa, defende y mantene e derechonan humano basico (segun tanto varios tratado internacional como nos propio Statuut y Constitucion) ta neglisha y hasta viola e mesun derechonan di ciudadnan.

Ta aparece cu e fenomeno di un otro tipo peligroso di PPP (Preso Politico Prolonga) ta haci su entrada como un ocurencia regular, pasobra pa tantisimo biaha autoridad concerni ta detene y tene cera, ciudadanonan basa riba supuesto actonan penal cometi pa motibo of causa pa rason nan politico.

Misterio Publico ya caba a perde tur credibilidad den wowo di pueblo pa su actitud y maneho cu ta mustra partidario, caprichoso, selectivo, vengativo, incompetente, intransparente y inconsistente specialmente ora ta trata ciudadano comun.

Ultimo añanan tin hopi ehempel cu ta demostra esaki: e.o.

Un ehempel sobresaliente ta ora permiti e serie flagrante di kibramento di leynan penal dor di e circo di hamber di Sr. Michiel Godfried Eman aña pasa den Fort Zoutman dilanti oficina di nos Gobernador , kende ta personifica nos Rey na Aruba. A pone un stop na e insultonan y otro actonan penal aki solamente ora Reino a bisa ta basta, pero te dia de awe nos no atende di ningun investigacion haci of andando di parti di Misterio Publico.

Pero di otro banda si a detene y persigui ciudadanonan pa nan comentario riba nan paginanan priva den media social electronico.

Misterio Publico a nenga di inicia investigacion penal despues di keho oficial sostene cu prueba documenta (incluso sentencia di hues)di parti di un ciudadano.

Pero den e caso aki Misterio Publico a bay asina leu di menasa di antemano e ciudadano aki di persecucion penal pa calumnia.

Awe(anochi 03 september 2015) nos tin cu comprende cu te na e momento aki e personanan cu a wordo deteni despues y a base di e sucesonan na Edificio di Parlamento diahuebs 27 augustus 2015, ainda ta cera.

E ciudadanonan aki tin mas cu 2x24 ora deteni y tan leu cu mester comprende nos leynan y proceduranan deriva, ta nifica cu Misterio Publico a pidi/exigi prolongacion di nan detencion dilanti Hues Comisario y cu e Hues Comisario a bay di acuerdo cu peticion/exigencia di Misterio Publico.

Relevante ta cu pa colmo tin basta evidencia ta circula cu ta envolvi mas y otro hende y funcionarionan relaciona cu otro actonan penal comete durante e anochi di disturbio.

No a sali ningun publicacion cu ta indica cu tin investigacion of detencion relaciona cu e otro actonan aki.

Ta conoci cu Misterio Publico ta un organo cu por tuma iniciativa y cuminsa actua riba su mes pa cumpli cu su encargo pa defende ciudadnan y ley y persigui esunnan cu comete infraccion contra ley y ciudadnan.

Ta conoci tambe cu actualmente sigur Misterio Publico ta hiba un maneho cu pa pueblo ta wordo caracterisa pa capricho, venganza, parcialidad y miedo of indiferencia pa esunnan cu poder politico.

Corte, di otro banda, ta un organo cu no por tuma iniciativa di su mes, Hues solamente por dicta riba cos ora na ta wordo poni of treci su dilanti, asina somete na su huicio.

Den casonan manera esun nos dilanti Hues ta haya oportunidad pa actua despues cu Misterio Publico presenta un peticion of exigencia, sea si Misterio Publico ta haci esaki boluntario of a base di obligacion pa ley pa haci tal.

Hues Comisario tin cu proteha y garantisa e derechonan di un sospechoso (y sociedad) a base di evaluacion di e ponencianan y evidencia cu Misterio Publico por trece dilanti.

Mester ta hopi preocupante mes pa nos tur realisa cu aparentemente Hues Comisario a prolonga detencion ora ta casi imposibel pa imagina cu por tin hustificacion of splicacion door di e magistradonan concerni pa cu prolongacion di e detencionnan den e casonan relaciona cu e protest di dia 27 di augustus ultimo ya cu no por mira ki peliger tin pa e supuesto investigacion penal of pa menasa pa sociedad of ripiticion di e supuesto actonan sospecha.

Ta aparenta asina cu motibonan of presion politico a cuminsa (consolida) su entrada den procesonan di husticia?

Ta dificil pa conclui otro cu tin aparencia cu nos ultimo liña di proteccion of defensa, esta Corte of Hues, den caso aki Hues Comisario, tambe a uni su mes na e filanan di esunnan, sea cumpra, presiona of no, cu ta abusa di nan poder legal pa sigui intimida ciudadnan y kita mas di su libertad for di nos pueblo.

Esaki kier men cu e fenomeno Presonan Politico a haci su entrada na Aruba, anto mesora den forma di Prolongacion!

No solamente esaki ta viola nos derechonan fundamental, pero tambe ta kibra e base di Trias Politica, separacion di podernan estatal cu ta base esencial di nos pais y Reino.

Nos no por acepta cosnan asina den nos Pais ni den nos Reino y keda insisti cu nos ta parti di mundo civilisa, democratico y moderno!

Summum bonum ta sigur cu e funcionarionan concerni ta masha bon na altura di e contenido y significativo di nan huramento y con nan lo uza e oportunidad aki pa refleha y coregi nan maneho.

Tambe Summum bonum ta convenci cu e mesun funcionarionan ta compronde igualmente cla cu e legitimidad real di nan funcion y e organo cu nan ta representa ta basa den respaldo di aceptacion cu pueblo ta duna na e forma cu nan ta cumpli cu nan huramento na nan encargo y defensa di nos derechonan humano basico.

Awor mas cu nunca husticia tin cu mustra imparcialidad y duna tur hende trato igual manera e prome articulo di nos Constitucion ta prescribi.❑

Juan Ady Thijsen(MEP)

Pueblo cla y raspa a nenga Mike Eman

ORANJESTAD - E ultimo dianan por a mira un esfuerso grandi di partido AVP pa presenta un masa grandi fracasa. Esaki segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta un mensahe cla y raspa di pueblo cu Mike Eman y



AVP no tin sosten mas di e pueblo.

Ta asina aki cu AVP uzando placa di pueblo a inventa un show pa kita atencion di e hecho cu AVP a percura pa kita autonomia financiero di nos pais y tambe pa kita atencion di e medidanan cu ta tumando luga a consecuencia di mal maneho di gobierno di Mike Eman y introduccion di CAFT. Ayera por a constata cu despues di un campaña extenso di publicidad sinembargo e show di AVP dilanti parlamento no a conta cu e presencia cu bo lo por spera di un gobierno di 13 asiento y 33000 voto. Esaki ta e realidad politico cu Aruba ta biba aden, un gobierno legitimo cu sosten di 13 asiento pero un pueblo cu no ta para su tras. Esaki ta trece un peso grandi pa nos democracia. Tin hopi mal contento y mester percura pa tin espacio pa e mal contento profila su mes. Por mira cu e ultimo añanan cu varios grupo di mal contento a lanta den comunidad y cu e actitud di sindicatonan cu gobierno tambe a cambia. Ta keda na gobierno pa tene cuenta e mal contento aki den su maneho of tuma e decision di bay gobernador y entrega retiro. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta bisto cu e gobierno no por cu e situacion penoso cu Aruba ta den y cu Gabinete Mike Eman no tin solucionnan pa alivia problemanan y sigur no por presenta e ciudadano un calidad di bida miho ni a corto ni largo plaso.❏

Fraccion(MEP)

Presidente di Parlamento a laga personanan arma den sala di Parlamento



ORANJESTAD – Lider di MEP a manda un carta pa Procurador general pa investiga e sucesonan den parlamento diahuebs 27 di augustus, principalmente e hecho cu e presidente di parlamento a permiti personanan arma den e edificio di parlamento. Esaki ta un acto di terorismo ocasiona y tolera pa e propio presidente di parlamento.

Tur esaki tabata sosodiendo paden mientras e manifestacion pafo di edificio tabata escalando.

Minister Mike de Mesa a laga un grupo di hende homber drenta y sconde den cushina, causando panico bou e personal cu ta traha na parlamento. Tur esaki ta graba riba video pero awor diripiente ta haci manera no tin grabacion.

Minister Otmar Oduber a laga sa"si ta sanger boso kier, ta sanger boso ta haya".

Mientras tanto presidente di parlamento a permiti otro grupo di hende homber arma aglomera den e pasadanan di parlamento. Y esaki ta sin conta e cantidad di fotografo y camarografonan di e ministernan cu tabata cana constantemente y stroba parlamentarionan di haci nan trabou.

Cu esaki e presidente di parlamento a pone bida di e parlamentarionan di MEP na peliger, y riba dje e y por lo menos un minister mas a actua den violacion di nos Codigo Penal pasobra a impedi un reunion wordo hiba den tur trankilidad, y sin pone presion riba e parlamentarionan cu por influencia e forma di votacion. Esaki ta un violacion contra nos Codigo Penal cu tin castigo severo riba dje.

P'esey lider di MEP a pidi Procurador General pa investiga e suceso mas pronto cu ta posibel. Un copia di e carta pa publica adhunto.❏

Skirbi pa Dr. Rolindo Dortalina, Psicologo Social

No biba den pasado:



Si nos curason no condena nos, nos tin confiansa dilanti di Dios. Nos ta e suma total di loke nos ta experimenta, sea bon of malo. Manera nos eligi pa responde na e pasado, ta determina nos destino.

Segun e ley di Dios, tur hende ta haci pica, ni un hende no ta perfecto. Y ora nos peca, nos ta responde pidiendo Dios pordon y ta avansa cu fe pa nos no bolbe ripiti e acto di pasado, of di sigui ta mara na e culpa, cordando semper e repentimento di loke nos a haci malo. E culpa por causa nos hopi insiguridad, yalusi y ansiedad. Y cada minuut cu un hende pasa negativo pensando su culpa, e ta perde 70 seconde di felicidad. Esaki ta frustra bo desaroyo personal y profesional. Hopi biaha ora nos sa cu nos no a haci lo corecto, of nos a wordo neglisha, nos ta desaroya un sintimento di ansiedad acerca di e posibel consecuencianan. Hopi homber y muhe den comunidad cu ta cana yena cu yalusi, debi di nan propio infidelidad.

Nan ta biba cu e gran temor pensando cu un dia nan lo cosecha loke nan a sembra. Algun di nan incluso cu mal trato verbal y fisico na su pareha, pa contene loke nan ta kere cu ta inevitabel. Un historia biblico ta mustra con e yalusi di rey Saul a hiba E na e deseo di mata David. Pa motibo di miedo pa David no kita su puesto, y miedo pa David no bin resolve problema cu e no por a resolve, (1-Sam.18:8). Kico mi kier ilustra?
Cu David no a keda keha biba cu temor di pasado, sino el a lubida y sigui pa dilanti te cu despues el a logra bira rey di Israel. Awor, den nos bida actual: Con mi por libera di e dilema´ki?
1. Arepenti di bo actonan di pica.
2. Pidi y acepta e pordon di Dios.
3. Busca ayudo profesional; sea un consehero devoto, un psicologo spiritual of un pastoor prepara.

No comete eror di bay cerca esunnan di locura, cu en bes nan restaura, construi, nan ta destrui. Y corda cu ora bo arepenti, mester kere den e promesa di Dios. Ora Dios pordona bo, E no ta corda mas bo pasado (Hebr.10:17). Es decir, si e diabel bin pa acusa, y saca bo pasado? responde; cu esaki ya ta morto, Dios pordona mi. E siman aki, ban biba den presente. Si bo ta biba pensando con bo a perde trabou, placa of otro cos? Wake-up, si un porta a cera pa bo, Dios ta habri un otro. Y si bo tin algun pica pa confesa cu ta impedi bo cana cu tur confiansa? Arepenti awor, awe, y acepta e pordon di Dios. Un Proverbio ta bisa: "Esun cu sconde su picanan lo no prospera, ma esun cu confesa y laga nan lo haya misericordia" (Pro.18:14).
Bon siman pa abo y bo famia. Pa sugerencia, pregunta of comentario manda bo e-mail na: agapecounselingservices7@gmail.com of yama: 742-2840.❑

Alan Howell:

Un otro deseo di habitantenan a wordo cumpli

Un alegria total ta reina den e bario di Noord Cura Cabay. E famoso caminda di Noord Cura Cabay pa drenta den Mabon y Rooi Koochie a haya un drecha nobo nobo. Un deseo di e habitantenan pa hopi tempo caba.



Semper e caminda aki sa tin buraco nan un poco grandi y constantemente ta wordo gelapi. Hopi ta esunnan cu no por a ni kere nan wowo nan pa wak e caminda a wordo raspa por completo y a wordo construi full di nobo cu asfalt. Tur hende por a mira con DOW ta trahando dedica y rapidamente ariba e caminda.

Alan ta remarca cu e mes a yega di haci peticion algun biaha pero a wordo notifica cu e lo wordo haci pero lo tuma su debido tempo. E dia a yega y habitantenan ta feliz. Alan Howell kier a gradici den nomber di habitantenan DOW, minister Zievinger y gobierno di Aruba pa cumpli cu deseo di nos habitantenan. “The small man for the people and the people for the small man.”❑



Solange Tchong

Meta primordialmente di AZV ta pa yega na clientenan

ORANJESTAD – E metanan di AZV ta primordialmente ta pa yega na nan clientenan, es decir pa AZV ta un dia hopi importante, unda cu nan ofrece servicionan na clientenan den Noord y bisindario. Awe 7 di september e porta di oficina di AZV a habri den e edificio nobo di gobierno Facilidad Multi Funcional (MFA) pa cual aki Sra. Solange Tchong, vocero di AZV, a splica mas di e meta di e habrimento di e oficina aki.

AZV ta contento cu e oficina nobo aki, pasobra for di inicio esaki tabata un proyecto nan a para tras di esaki, segun e vocero di AZV. Sra. Tchong ta indica cu nan a mira den nan data cu e concentracion mas halto di nan clientenan ta den Noord. E ta referi na e clientenan entre e areanan di



Oranjestad y Noord, y p'esey mes eigenlijk e decision pa bin cu un oficina den e bario aki tabata uno hopi facil cu nan a tuma.

Sra. Tchong ta indica, cu nan a cuminsa duna servicionan na e oficina nobo aki, y ta haci un invitacion na e publico of comunidad di Noord y bisindario pa haci uzo di e oficina di AZV den e edificio di MFA. Esaki ta nifica cu entrante awe 7 di september, tur persona rond di e bario di Noord por haci uzo di e oficina nobo.

"Nos ta hopi contento cu esaki. Na mes momento nos kier gradici tambe tur partido, tanto e team di e edificio Multi Funcional, pero tambe tur e trahadonan di AZV y tur otro proveedornan cu a yuda nos pa por ta awe akinan den nos edificio Multi Funcional na Noord," segun e vocero.

Tur e servicionan cu AZV ta duna na nan oficina situa na Camacuri y den Instituto Medico San Nicolas (IMSAN), tambe lo wordo duna den e oficina nobo na Noord. "Nos ta hopi contento di bisa cu nos ta simplemente amplia nos servicio. Nos kier yega cerca di e cliente y awe nos t'ey aworaki cu un oficina di AZV den Noord," Sra. Tchong ta sigura.
Esaki ta indica cu AZV tin tres oficina na puntonan principal, cual ta pabou, pariba y memey di Aruba. Esaki ta algo cu AZV ta sumamente contento, pasobra awo practicamente no tin ningun motibo pa un cliente di AZV bisa cu e no por yega na e oficina.

"Nos mes aworaki door di habri oficina aki ta yega cerca bo. Atrobe e ta un chens, tur esunnan cu ta biba den Noord y bisindario por bishita nos. Tur esunnan pariba di brug semper por haci uzo di nos oficina den Instituto Medico San Nicolas, y mas cu claro nos ta keda habri na Rumbastraat 21 na Camacuri. Nos ta contento atrobe, nos ta gradici tur hende un biaha mas cu a yuda nos yega awe akinan. Y nos ta invita tur hende pa por fabor cuminsa haci uzo di e servicio aki," Sra. Tchong ta bisa. E ta indica cu e servicionan na Noord ta mes rapido cu nan otro filialnan, y pa tur hende haci uzo di esaki.❑

NAGICO Insurances

Tur claim relaciona na tormenta tropical Erika ta prioridad

ORANJESTAD - NAGICO Insurances ta comprometi cu su clientenan na Dominica cu a sufri daño of perdida relaciona na tormenta tropical Erika y ta procesando nan "claim" mas pronto posibel pa asisti nan asina den restauracion di nan stabilidad financiero mas lihe posibel despues di e destruccion laga atras pa tormenta tropical Erika siman pasa.

E compania di seguro a emiti un mandato na tur su oficinanan regional, den su 19 teritorionan, pa permiti tur cliente di Dominica cu ta residente di e islanan ey pa entrega nan claim na Dominica na cualkier di e sucursalnan local.
"Prome cu tur cos nos ta ofrece condolencia na e comunidad di Dominica, despues di e tormenta catastrofico cu a afecta e hendenan y e pais grandemente. Nos di NAGICO a pasa den e situacion aki anteriormente, como cu nos a experencia algun horcan den pasado, pues nos ta compronde con dificil cosnan mester ta awo pa e isla. Ta nos intencion pa duna di nos parti pa haci e proceso di restauracion mas eficiente y liber di complicacion posibel pa nos clientenan", asina Presidente di NAGICO Group, Imran McSood Amjad a bisa.
"Y, cumpliendo cu esaki, no a manda personal adicional caba for di nos otro teritorionan bisiña pa asisti nos personal local, kende sin duda ta traumatisa na e momentonan aki, considerando e acontecimento nan y nos no kier pone nan bao di ningun stress adicional. Nos a manda tambe un ekipo di "Claim Adjusters" kende lo ta enfocando solamente riba claim relaciona na e tormenta cu ta wordo entrega pa nos clientenan, como tambe otro recursonan necesario pa completa e proceso di claim na un forma oportuno."

"Nos ta convivi di curason cu e famianan cu a sufri perdida y cu henter e populacion di Dominica," el a expresa. "Nos a haci un donacion na e esfuersonan di yudansa y a cuminsa un fondo interno pa asisti residentenan den necesidad, pero un di nos enfokenan principal actualmente ta pa asisti nos clientenan cu nan claims na un forma lihe y husto manera nos a haci na otro teritorionan cu a pasa den un experiencia similar cu horcannan Luis, Marilyn, Lenny y George, entre otro."
NAGICO Insurances tambe a avisa clientenan cu adicional na e orarionan di oficina regular di dialuna pa diabierna; e oficina na Dominica lo ta habri tambe riba diasabra te un proximo aviso, pa asina traha riba tur claim cu ta relaciona na Tormenta Tropical Erika.❑

MPB ta gobernando for di oposicion no obstante triki pa destabilisa e partido

KRALENDIJK - E ultimo 5 lunanan Boneiro a cera conoci cu un sistema nobo di hiba oposicion caminda cu por hasta bisa cu MPB ta gobernando for di oposicion mirando cu MPB tin profesional tur caminda te hasta den oficina den un diputado.



Contrai na loke pueblo di Boneiro a custumbra cun'e MPB a demostra cu hiba oposicion ta encera vigila y controla pasonan di gobierno y reacciona rapido i adecuadamente riba cada topico cu e meta pa asina contribui na bon gobernacion. Un gobierno cu sa cu tin un instancia ta sigui su accionnan cu wowo di falchi lo soru pa constantemente purba na hisa su nivel di goberna. E coalicion cu actualmente ta forma gobierno di Boneiro no ta sinti nan mes comodo cu e sistema nobo aki di hiba oposicion. Nan no por haci y deshaci mas manera nan ke. Na diferente ocasion lidernan di PDB y UPB a expresa esaki y ta buscando pa e motibo aki asistencia cerca MPB su profesional. MPB ta semper habri pa traha pa Boneiro y ta p'esey cu Hennyson Thielman y Joselito Statia awor ta trahando pa gobierno como profesional.
E siman aki e lanta un inkietud encuanto e hecho cu dos miembro prominente di MPB a bay traha pa gobierno. Nos por a bin compronde cu ta lidernan di coalicion ta creando un mensahe di inkietud den pueblo pa laga aparenta cu MPB tin problema interno. Remarcabel ta cu e partidonan den gobierno no a scochi pa presta di tal manera cu no tin caso pa oposicion reacciona riba dje. Nan a dicidi di scoge pa e tactica di tur tempo, e tactica di politica bieu, esta esun di uza calumnia y mentira pa purba na un manera baho di kibra oposicion. Nos por a mira hasta con den un medio di comunicacion a sali un articulo cu ta sugeri cu tin problema den MPB y cu dos lider lo a bandona e partido. Nos ta lamenta e tipo di informacion nan aki sin base. Solamente esunnan cu ainda tin politica di antaño duro brasa por bini cu un pensamento asina miskiña y rigido. Pa e motibo aki directiva di MPB a reuni e siman aki encuanto e inkietud aki. Directiva di MPB ta desea pa informa comunidad Boneriano cu Hennyson Thielman ta co fundado di MPB y ademas miembro di Directiva y cu esaki lo no cambia. Joselito Statia ta miembro di fraccion di MPB den Conseho Insular y esaki tampoco lo no cambia. MPB ta e unico partido grandi di Boneiro cu ta hiba politica nobo i moderno. P'esey cerca MPB ta posibel cu dos lider prominente di nos partido, esta Hennyson Thielman y Joselito Statia, ta trahando como profesional pa gobierno. Nan lo keda presta nan labor no importa cua gobierno ta sinta pasobra ta pueblo di Boneiro nan ta sirbi. Nan ta sigui sostene MPB tur cu tin, pasobra un di e principionan di MPB ta pa no practica patronchi politico y nunca aplica e regla di: 'si bo ta cu mi bo ta haya trabou i si bo ta cu otro partido bo no ta haya trabou'.
E sistema nobo di haci politica na Boneiro cu MPB a introduci y ta desea pa e otro partidonan tambe aplica, ta encera cu MPB si lo no aplica cliente (=bende interes general pa interes personal), esta cerca MPB no tin espacio pa faborece ningun hende en cambio di sosten politico. Si bo ta bon pero di otro partido, bo tin mesun drechi di haya trabou cu esun di MPB. Mester stop cu e sistema aki di hiba politica. MPB ta garantisa cu e t'ey pa sirbi henter pueblo di Boneiro, no importa si bo a vota pa MPB of no. Hennyson Thielman y Joselito Statia ta dos lider di primera ora di MPB quo ta desea pa contribui cu desaroyo di Boneiro sin mira colo politico y di e forma aki MPB ta contribui cu gobernacion for di oposicion. Nos ta spera cu coalicion tambe lo informa Pueblo Boneriano corectamente y no hiba politica bieu.❑

Piscado local mester innova pa por sobrevivi



WILLEMSTAD – "Actualmente Corsou no por competi cu e barconan grandi. Absolutamente cu no." Asina Erwin Koense, presidente di Piscado Profesional ta bisa. Segun e presidente e sector mester innova y subi lama cu trailer grandi (barco pa pisca medio grandi of hopi grandi). "Nos mester di placa pa esaki."

Actualmente Spaña ta nabega cu trawler bou di bandera Curasoleño pa asina no pasa nan propio cota. E placa cu Corsou ta haya pa esaki ta pa duna pesca local un empuhe. Segun e piscadonan nan no ta ripara nada di esaki.

Inverti den pesca local
Cu e placa Spaño lo mester a educa piscado pa nan mes nabega hunto riba e barconan grandi internacional. E ora ey nan ta riba lama simannan, tin be lunanan largo. Segun piscado profesional Edwin 'Makambi' Flameling esaki lo no sosode. "Actualmente nan ta laga mucha homber di pais cu sueldo abou bin traha pasobra niun yiu di Corsou no ta bay haci e trabou aki pa mil florin pa luna."

Minister Stanley Palm (Desaroyo Economico) recientemente a firma un acuerdo cu gobierno Spaño pa hunto combati pesca ilegal na Europa. Tur dos pais mester hunga un papel den esaki. Flameling ta pensa cu tin mucho poco placa ta bay pa Pais Corsou mientras cu ta gana hopi placa cu e trawlernan grandi. "Casi no ta posibel cu Corsou ta haya solamente un miyon pa esaki, ma aparentemente ta asina mes."

Aparato y conocemento
Erwin Koense no ta spera nada di gobierno. Si sobra algo mes di e placa Spaño, e ta disparce bay otro caminda, e ta pensa. Koense ke pa e Curasoleñonan mes subi lama cu trawler grandi. Esey ta posibel dia e piscadonan local tin e mesun botonan y aparato y conocemento cu por ehempel Spaña.

No tin placa pa esaki. Piscado tin mucho gasto di mantencion y gasolin ke men ta dificil pa spaar. Un fiansa tambe ta caro segun Koense. Banco di Desaroyo di Antia Hulandes (OBNA) ta duna nos fiansa cu un porcentahe di interes di 8 pa 13 porshento. Esaki ta halto y igual na un fiansa di cualke otro banco. Ademas no ta aproba hopi di e peticionnan."

Stanley Marks na OBNA ta encarga cu financiamento di agricultura, pesca y crioyo di bestia na Corsou y sobra ex Antia. 80 porshento di su clientenan ta piscado. Marks ta confirma cu e personahenan di fiansa ta minimalmente 7 porshento. "Nunca esaki no tabata otro. Nos mester paga nos redentornan."

Termino largo
Segun Marks no ta placa ta e problema sino educacion. E tambe ta haya cu e sector mester innova sino nunca un piscado lo no gana mas cu un suma marginal. "Pesca ta un bon tradicion pero e mester crece cu e tempo di awo. Bendemento di pisca riba caya ta un bon ehempel; ta gracioso pero sin manera pa fria e no ta higienico y e ta atrasa."

Fiansa cu piscado pidi na OBNA mayoria biaha ta pa mantencion of compra di un barco local. "Piscado mester cuminsa pensa den termino largo. E ora ey gustosamente nos ke yuda pasobra nos no tin ril di idea nobo." Marks ta bisa cu tur fiansa ta haya un chens, pero ta enfatisa cu nan mester ta realista si y basa riba un plan. E ta mira futuro scur pa piscadonan local. "Den hopi pais nan ta bay lama dianan largo pa un garamento grandi di pisca, pero aki ta bay ora mester di plaga. Pesca ta un estilo di bida na Corsou. Bo no por djis cambia esaki."❑

Michael Pieters:

"Elvis Tjin Asjoe y MPB ta manipula cu informacion"

KRALENDIJK - Di acuerdo cu miembro di Conseho Insular pa Partido Demokrat, Michael Pieters, un biaha mas Elvis Tjin Asjoe y MPB ta mustra cu maestro nan ta den manipula cu informacion pa asina trece boyo caminda cu no tin. Mescos cu ta e caso riba tereno di Structura Estatal y e referendum cu mester keda organisa prome cu 31 di december 2015, sr. Tjin Asjoe ta trece informacion robes na pueblo mustrando claramente cu su persona y su organisacion ta manipula cu informacion.



Den e caso aki, ningun momento so di parti di partidonan den coalicion no a papia cu lo no bay investiga e oficina di 'Eilandsecretaris'. Loke cu e acuerdo di gobernacion bou di punto 1 ta bisa cu lo haci un investigacion bou di tur servicio di gobierno caminda 'Bureau Eilandsecretaris' tambe ta forma parti di esaki. Pues asunto cu tin cos di sconde den e oficina di Eilandsecretaris ta un absurdo di marca mayo.

Loke fraccion di Demokrat a bay contra di dje, y Sr. Pieters a bisa den su motivacion ora di votacion riba e mision presenta pa MPB, ta cu no por ta asina cu Conseho Insular ta esun cu ta instrui Colegio Ehecutivo ta cua servicio e mester evalua prome.

"Pieters: No ta tarea di Conseho Insular pa dicidi ni impone riba Colegio Ehecutivo pa dicidi unda ta cuminsa investiga. Esaki ta prerogativo di Colegio Ehecutivo. Nos como Conseho Insular por duna direccion na Colegio Ehecutivo pero no impone riba e organo aki. Den e acuerdo di gobernacion nos a stipula esaki caba pero si kier accentua esaki den un mision tambe ta OK pero no manera e mision di MPB tabata kier pa impone cu ta riba e oficina di Eilandsecretaris mester cuminsa haci investigacion. Y tur esaki pa haci politikeria cu un rapport cu ex diputado Chirino-Felida a traha caminda e ta trece puntonan dilanti durante di su periodo como diputado".

Esaki ta un prueba mas cu Sr. Tjin Asjoe ta un persona manipulacion cu ta sconde bou di un cuero di carne pero cu un frustracion grandi di no ta den gobierno. Ta esaki ta e cosnan nobo cu Tjin Asjoe y MPB a gaña e pueblo cun'e. Ta esaki ta e invasion cu sr. Tjin Asjoe y MPB a bisa cu nan ke? Elvis Tjin Asjoe ta mas tradicional politicamente cu e partidonan existente y ta haci politikeria ki ora cu e haya ta bon dunando informacion robes na e pueblo di Boneiro.

Finalmente Michael Pieters ta bisa pueblo di Boneiro, tene hopi cuidou cu e lobo aki bisti den cuero di carne!❑

Hues de Corte nombra hues comisario nobo den casonan declaracion di failliet

WILLEMSTAD - Corte den prome instancia a nombra hues de Corte como hues comisario nobo den caso di baymento di failliet.

Hues de Kort lo mester reemplasa hues comisario mr. A.J. Beukenhorst, kende denter di poco lo ta di regreso pa Amsterdam. Nombramento di hues de Kort ta entrante dia 3 di september ultimo.

Esaki corte den prome instancia a dicidi, indicando cu e hues comisario saliente Beukenhorst lo ta reemplasa pa hues de Kort. Hues de Kort awor lo tin di sigui vigila un total di 39 caso cu a pidi pa declara e companianan failliet y den cual lo mester caba atende esaki cu curatornan.

Cinco aña pasa cu hues Beukenhorst a tuma e encargo, tabatin alrededor di 80 caso di pidimento di failliet andando. Mientrastanto a atende varios dje casonan aki y ultimamente tabatin menos peticion pa declaracion di companianan failliet.❑

Secretario di Estado Dijksma y Diputado Silberie a firma Memorandum of Understanding



KRALENDIJK - Secretario di Estado, Sharon Dijksma y Diputado Gerald Silberie a firma un Memorandum of Understanding (MOU) pa desaroyo di agricultura y horticultura duradero na Boneiro.

Den e MOU tin compromisonan registra entre Ministerio di Asuntonan Economico y Entidad Publico Boneiro. Esaki relaciona cu desaroyo di capacidad na LVV (Servicio di agricultura, cria y pesca) di entidad publico y e inicio di un centro di experticio, hardin di prueba (proeftuin) y centro di invasion pa agricultura y horticultura duradero. Lo pone enfasis particularmente riba agricultura. Pa e proyecto aki lo traha hunto cu Wageningen University and Research, Salt Farm Texel y Meromar Seafoods BV.

A palabra cu pa 1 di november 2015 lo traha un plan di acercamento, den cua servicio LVV lo ser competi den un centro di experticio y hardin di prueba riba tereno di agricultura. Pa realisacion di e plan aki e ministerio lo pone experticio disponibel, asina hende local por wordo entrena y lo por haci esaki independientemente den futuro. Hende local lo ta encarga cu lanta y mantencion di e hardin di prueba y centro di invasion.

E firmamento a tuma luga durante e bishita di trabou di e Secretario di Estado na un exitoso compania di agricultura, situa riba tereno di Crusada.❑

Pueblo Soberano lo bay kita nan sosten

6 siman mas pa Marvelyn Wiels keda den su actual funcion



Di acuerdo cu Julius Koko, Pueblo Soberano ta bay kita sosten for di Marvelyne Wiels como Minister Plenipotenciario na Hulanda.

Entre tanto Marvelyne Wiels ta na Corsou. Segun Koko, Wiels a keda informa cu e tin un maximo 6 siman mas pa sigui como Minister Plenipotenciario. Esaki ta entrante 3 di september pa 15 di october . Despues di e fecha ya menciona lo bira conoci pa pueblo di Corsou cu e no por sigui mas den e funcion.

Di acuerdo cu Koko: "Si e no kier baha, cos t'ey pasa."❑

Habitante ta habri cas y topa ladron paden

SEROE BLANCO — Central a manda Polis na un cas na Seroe Blanco pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber G.T. kende ta bisa cu pa mas o menos 00.15 el a bin cas di trabou. El a hinca e yabi den e slot y a mira cu un hende tabata mira su persona tras di cortina. E homber desconoci a bula sali for di e bentana di sala y cu el a kibra pa drenta paden. El a bula e cura patras y a core bay. Ta un mucha homber color scur y cabey cortico. Polis a tuma keho. ❑

Ladron ta horta articulo di turista riba beach

NOORD — Central a manda Polis na un highrise hotel pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu un pareha turista, kende ta bisa cu pa mas o menos 01.00, nan tabata riba beach dilanti un otro hotel di highrise. Nan a laga algun articulo atras, entre otro nan un yabi di camber, carchi di factura, credit card cu tin mas o menos 450 dollar, un tas preto, Iphone, rijbewijs, un cartera color bruin cla marca Gucci, un short banda di beach y a bay landa. Pa mas o menos 01.10, un homber desconoci a bin cerca nan y a bisa cu un homber cortico blanco a core bay cu nan cosnan direccion panort. E pareha a core bay direccion panort y a topa un trahado di siguridad, entre e Hilton y Occidental kende a bisa cu en berdad el a mira un mucha homber cortico blanco core bay direccion pariba y despues a core bay direccion di J.E.Irausquin Blvd. E ta bisti cu un short, mescos cu e testigo a bisa e Polis. E pareha no a topa cu e homber ningun caminda. Polis tuma e keho y a bisa nan pa bay na Recherche pa sigui cu e investigacion. ❑

Ladronicia den Aqua Windies

PALM BEACH — Central a manda Polis na Aqua Windies pa un kiebro. Na e sitio, e muhe W. O.A. a bisa cu pa mas o menos 00,57, el a haya un yamada di Smart System Security, relaciona cu e alarma cu ta traha den su negoshi. E muhe a bisa cu desconocinan a kibra e bentana parti panort y a bay cu un laptop color ros di e marca Dell y a bay cu mas o menos 350 florin y algun placa larga. E muhe a bisa cu el a haya un schroefdraai color cora riba un di e lessenaar. Tambe riba dak di e negoshi nan a laga un herment di los tire. E muhe a bisa cu e tin grabacion y ta bisa te caminda e por constata, nan no a bay cu nada mas. Polis a tuma e keho. ❑

Slot di porta di santana di Santa Cruz destrui

SANTA CRUZ — Central a manda Polis na Santana di Santa Cruz pa un destruccion. Eynan Polis a topa cu e persona encarga cu yabi, kende ta bisa cu el a caba di wordo yama pa e persona cu ta haci trabou na e luga, como cu e slot di e porta di entrada di e santana tabata kibra. Ora cu el a yega na e sitio, el a constata cu esey ta e caso. A controla den e santana, pero no a haya nada particular. Polis a tuma e keho. ❑

Problema cu cacho riba caminda publico

SEROE COLORADO — Central ta manda Polis na Seroe Colorado pa un pelea na un cas di bisiña. Na e sitio Polis a papia cu e homber L., kende ta bisa cu tur dia e ta haya problema di cachonan cu ta cana los di su bisiña. L. a bisa cu e no por cana mas trankil den bisindario, como cu e cachonan di bisiña ta bay riba caya, como cu e no tin cura. L. a bisa cu mainta e tabata tin un discusion cu e bisiña, ora cu el a bay papia cun'e di e problema. Un di e cachonan a morde tambe. Polis a bay na e cas Seroe Colorado 72 ya papia cu e muhe M., kende ta bisa cu e homber L. a drenta den su cura y a cuminsa grita. Despues L. a coy un piedra grandi y a manda esaki riba su puppy. E piedra a dal e puppy y el a core bay y te ainda e no por haya e cacho. Polis a papia cu e muhe M. di un ke otro di e ley di cacho. ❑

Homber no ta mira schuifdeur cera y ta corta su pia

SABANA LIBER — Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra na un cas na Sabana Liber Villa Park, unda un homber a pasa dal den un schuifdeur y a herida su curpa.



E bisiña a bisa cu e tabata sinta pafo hunto cu su casa ta bebe koffie, ora cu nan a tende un zonido di glas kibra. Ora cu nan a bay controla, nan a mira un homber drumi riba vloer na e cas bisiña cu corta serio na su pia y el a yama Polis.
Polis a mira cu e homber B.N. tabatin corta serio na su pia drechi. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e victima pa poli pa tratamento. E homber a bisa cu el a bay yuda su amigo pa drecha un airco y no a nota cu e porta tabata cera.❑

Ladron ta horta yabi y bay cu auto

MATADERA — Central a manda Polisnan na Paraguana pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe C.G. kende ta doño di e cas. E ta bisa cu diasabra 12.00, el a bay traha na Anytime Bar & Restaurant. E mesun dia 19.00, su casa a bay busca su yiu homber na cas. Tur cos a keda na yabi y ora cu nan a bolbe, nan a mira cu henter e cas tabata reboltia. Ora cu nan a controla, nan a mira cu e yabi di spare di e auto Suzuki SX4, A-36816, no tabata eynan. Supuestamente desconocinan a bay cu e yabi y tambe e auto cu tabata staciona na haltura di Anytime Bar & Restaurant. ❑

Polis ta detene homber cu marihuana y cocaina

PALM BEACH — Polis a mira un grupo di 5 homber para banda di e localidad di deporte acuatico banda di e pier. Polis a bay controla. Nan a bisa cu nan ta come eynan pa despues nan bay Electric Festival. Un di e hombernan a lanta para y mesora polis a atende. Polis a haya un holo di marihuana, unda nan a puntra e homber si e tin marihuana of otro droga hunto cun'e. E a contesta cu no, pero polis a controla y pidi e homber pa habri su tas, den cual polis a haya algun saco chikito di marihuana y supuestamente cocaina. El a keda deteni y hiba warda di Polis na Shaba, unda despues cu el a presenta dilanti Fiscal, a keda cera pa investigacion. Ta trata di A.H. di 21 aña/ naci na Aruba. ❑

Muhe ta gaña y kita placa for di turistanan Venezolano

SANTA CRUZ — E muhenan R.C.B.M. y R.C.D.G., kendenan ta bisa cu tres dia pasa nan a bin Aruba como turista y door di amigonan na Venezuela y via contract riba internet, nan a drenta den contacto cu e muhe Juana Juliana Rodrigues, kende lo huur nan un apartamento na Montaña Plaza. Ora cu nan a yega Aruba, Rodriguez no a hiba nan na Montaña Plaza, pero na un trailer na Macuarima. Eynan e dos muhenan a mira cu tin algo cu no ta bon y cu Rodriguez a gaña nan. Ora cu nan a puntra Rodriguez di esey, el a cuminsa bisa nan cu cantidad di cosnan y e ora ey, nan no tabata sigur cu e ta gaña y a kere tur locual el a conta nan. Rodriguez a tuma tur dos nan credit card pa busca placa pa nan y a pidi nan pa presta su persona placa. For di e dia ey, nan no a tende nada di Rodriguez. Cada biaha cu nan pidi Rodriguez pa nan placa, el a bin cu un storia y no a paga nan. Awor nan mester bay bek Venezuela y te ainda Rodriguez no a paga nan. Polis a bay cu e dos muhenan na e trailer y a topa cu e homber G.J.A. kende ta bisa cu e tambe a bin cu vakantie y e muhe Rodriguez a haci mescos cun'e, y cu Rodriguez debe 700 dollar. Polis a purba di drenta den contacto na telefon cu Rodriguez, pero sin resultado. Tambe Rodriguez a duna nan un adres na Tanki Flip 71, pero ora cu Polis a bay eynan, a resulta no tin cas mas eynan, como cu e cas a kima. Mirando cu Polis no por haya contacto cu Rodriguez, Polis a bisa e dos muhenan y e homber pa nan bay oficina di Recherche pa duna keho di desfalco.❑



Inglatera lo duna refugio na inmigrante di Siria

INGLATERA - E imagen di e mucha Sirio-Kurdo Aylan Kurdi di 3 aña cu a muri na un beach di Turkia a converti su mes den un simbolo poderoso y un herment di presion riba e paisnan di Union Europeo cu ta dividi tocante con pa duna cara na e situacion di presion di migracion.

E famia Kurdi a scapa for di e ciudad di Kobani cu pa luna nan largo tabata tuma pa e grupo yihadista Estado Islamico, den un intento pa bay Canada unda un tanta di e mucha ta biba. Aylan, su ruman y su mama a muri hoga den Lama Mediteraneo, cuatro dia pasa despues cu nan a sali di e ciudad di Bodrum.

E conmocion pa e ultimo drama aki aparentemente a vence e resistencia di e Prome Ministro di Inglatera, David Cameron kende tabata wordo critica pa su poco implicacion den e crisis di inmigrante nan.

Na un bishita na Portugal, Cameron a anuncia cu Inglatera ta dispuesto pa acoge miles di refugiado Sirio. "Dilanti un crisis asina grandi y e sufrimento di tanto hende, mi por anuncia cu nos lo haci ainda mas, dor di acoge miles di refugiado nan Sirio" asina el a declara. Cameron tambe a bisa cu su gobierno lo papia cu diferente organisacion humanitario pa anuncia mas detaye di e iniciativa aki otro siman.

Cameron no a bisa cifranan exacto pero un vocero di e agencia de refugiadonan di ONU (Organisacion di Nacionnan Uni) a bisa na Ginebra cu e iniciativa di Inglatera lo haci un bida miho pa por lo menos un 4 mil persona.

Austria y Alemania

Tanten Austria y Alemania a anuncia cu lo acepta pa acoge cantidad di migrantenan, kende nan a bay cu e prome bus via Hungria, despues di varios dia di blokeo. E blokeo tabata tuma luga cu e meta di aumenta e presion pa Union Europeo duna un contesta na e profundo crisis di migracion aki. Diferente bus contrata pa e autoridadnan di Hungria a sali for di stacion di Budapest-Kaleti.

Mientras cu e curpanan di Aylan, su ruman y su mama a ser hiba na Estambul diahuebs anochi pa un compania aereo. For di eynan a wordo hiba na Sanliurfa, banda zuid di Turkia. Despues nan a yega na Suruc un ciudad frontera cu Kobani bao di medidanan di siguridad hopi estricto y compaña pa e tata Abdula Kurdi kende a rechasa di biaha pa Canada, a pesar cu e autoridad nan di e pais ey a invita su persona oficialmente. E tata a gradici e autoridadnan Turco y a declara cu tin un tristeza hopi grandi y unico cos cu e kier ta pa e dolor y guera na Siria caba pa semper.❑


PAWA DOMINICANA
DON'T FLY ALONE
2x1
Non-stop flights to Santo Domingo
connecting to Curaçao and St. Maarten.
* Valid for travel until November 1st
Call +297-5881928
Click www.pawadominicana.com
Or Contact
- Your Travel Agency
- Pawa's office at Queen Beatrix International Airport
Office G 167
FOLLOW US ON:
@pawadominicana @pawadominicana @pawadr
PAWA DOMINICANA
• Offer and fares are valid for travel until November 1st 2015 • Tickets are nonrefundable and nontransferable.
• Offer is valid on advertised destinations only.
• Both passengers must be booked under the same record, route and itinerary. • Offer subject to seat availability.
• Second passenger must cover all government and airport taxes.
• Additional restrictions may apply.



Polis ta motiva doñonan di cacho pa ta mas responsabel

Lesa B8



Tayer pa studiantenan na Biblioteca Nacional

Lesa B2



Aruba Marriott a celebra Dia di Prensa cu prensa local

Lesa B16

BON DIA Aruba

Dialuna 7 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Waldy Simson:

"Duna arte un luga digno den bo bida"



Den periodo juli te augustus di aña venidero e artista Waldy Simson atrobe lo duna un exposicion den Bijlmer Park theater na Amsterdam, Hulanda.

Simson, kende a caba di duna un exposicion den teatro, a participa na e prome edicion di International Mandela Day y na Inglatera ta trahando cu preparacionnan pa den futuro e por duna exposicionnan aya, ta gradici tur esunnan, cu na cual kier manera a contribui positivo na su actividadnan artistico.

Aruba Tourism Authority:

Ta intensiva campaña di conscientisacion



ORANJESDAD- Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta intensiva e campaña di conscientisacion nacional cu ta hiba e titulo "Duna Aruba E Miho Di Bo", esaki entrante september, luna unda ta celebra Dia Internacional di Turismo. E campaña a wordo lansa algun luna pasa cu diferente spot bunita pa television y varios material visual, como tambe un jingle hopi "catchy" traha pa Biggy Boy.

Den cuadro di luna unda ta celebra Dia Internacional di Turismo, A.T.A. ta intensiva e campaña un poco mas y ta pone mas enfasis riba e mensahe cu A.T.A. kier trece dilanti. Un di e instrumentonan cu a dicidi di uza, ta busnan di Arubus, cu ta manera "billboard", pero ta constantemente den movecion rond di nos isla. Asina A.T.A. ta treciendo e motivacion pa cada persona na Aruba duna e miho di su mes y pa brinda e turista, pero tambe e persona local e miho version di dje!

CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu actualmente tin 2 bus cu mensahenan enfocando riba 'Duna Aruba e Miho di Bo', esaki A.T.A. den colaboracion cu Arubus a caba di lansa den cuadro di e campaña aki. E mensahenan riba e busnan ta inclui: un mensahe cu ta motiva hobennan cu estudio ta nan yabi pa futuro; e importancia di siguridad; e preservacion di herencia cultural; y e aspecto multicultural di nos comunidad y e importancia di dominio di idioma.

Ademas, Ronella Tjin Asjoe-Croes a bisa cu A.T.A. tin un rol den comunidad pa yuda stimula e comunidad pa ta consciente cu e futuro di Aruba ta den man di tur hende cu ta biba na Aruba. A.T.A. na su turno ta conta riba e comunidad completo pa por sigui salvaguardia, crece y desaroya turismo na un manera sostenibel pa nos isla.

Den forma consistente A.T.A. lo sigui amplia riba e campaña aki den e proximo lunanan pero tambe durante aña 2016.

Ta esencial pa nos ta consciente cu Aruba no ta bendiendo un producto tangibel, pero un experiencia, esta hospitalidad y servicio. Ronella Tjin Asjoe-Croes a añadi cu A.T.A. no ta enfoca solamente riba duna e miho servicio na e turista pa medio di e campaña aki, pero tambe riba brinda e mesun cordialidad y hospitalidad na famia y amigonan, y sa di conbibi cu otro conciudadanonan tambe.

"Semper ta un placer pa A.T.A. pa trece e mensahenan positivo asina dilanti, conscientisacion ta un parti cardinal di e trabao di A.T.A. "Tjin Asjoe-Croes a expresa.

BON DIA Aruba

Biblioteca Nacional Aruba:

Healthy Soils, Healthy Living

IV Green Education Symposium Aruba 2015 di Biblioteca Nacional Aruba ta tuma luga den e siman di 7 - 11 september na biblioteca na Playa. E tema di e simposio educativo ta "Healthy Soils, Healthy Living!".

Biblioteca ta organisa e IV Green Education Symposium Aruba 2015 conhuntamente cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa y esaki ta specialmente pa e studiante- y maestronan di scolnan secundario y educacion avansa di Aruba.

E scolnan cu ta participa na e simposio educativo ta: Colegio Arubano (Oranjestad), La Salle College (Oranjestad), Juliana School (Oranjestad), Mon Plaisier College (Oranjestad), Abraham de Veer School (San Nicolas), Colegio San Agustin (San Nicolas), John Wesley College (San Nicolas) y E.P.I.

Riba e dianan 8, 9 y 10 di september lo tin tayernan educativo pa e studiantenan.

E oradornan invita durante e IV Green Education Symposium Aruba 2015 ta Dr. Ir. Filomeno (Boey) Marchena, Ing. Henry de Cuba, docente/medio ambientalista Teolinda (Olinda) Rasmijn, Drs. Mirscha Winterdal, Ing. Naviel Lue, Christie Mettes, Ir. Gisbert Boekhoudt y Shahaira Croes.❑

Garage Centraal Aruba:

Ta completamente ekipa pa MegaWorld, cu variacion completo di auto, tur den stock

ORANJESTAD – Garage Centraal Aruba lo conta cu un stock completo den nan modelonan mas popular pa tur esunnan cu lo desea di probecha di e promocion cu Aruba Bank ta ofreciendo den marco di na MegaWorld.

E special aki ta inclui un interes di 7.5% ademas di descuento riba seguro y e posibilidad di cuminsa paga despues di 6 luna. Ademas di esaki Aruba Bank a duna e posibilidad di extende e periodo di prestamo cu un aña adicional.

E oferta ta valido caba di awor, locual kiermen cu esunnan cu pasa durante henter e siman aki lo por probecha di e promocion di Aruba Bank, sin tin nodo di warda pa diasabra.

Ta importante pa tin na man e documentonan necesario, cual ta inclui un ID valido, e dos ultimo payslip y un carta di referencia.



Garage Centraal Aruba, di su banda, a cuminsa preparacionnan pa e temporada aki cu un stock amplio di tur nan modelonan. Esaki ta inclui autonan popular manera e Accent, of e Hyundai Tucson, tanto den su version conoci pa un y tur, como e Next Generation Tucson, cual a ser introduci luna pasa.

E Next Generation Tucson a ser introduci luna pasa, cu un reaccion masivamente positivo pa cu e cambionan riba e modelo aki. Y Garage Centraal Aruba tin e placer di anuncia cu pa fecha di e MegaWorld lo tin na Aruba e prome grupo di e trim mas halto di Hyundai Tucson, esta e GLS. E version aki ta agrega na e modelo base elementonan manera e Power Tailgate, cual ta habri su so ora e doño di auto para cerca dje, light sensors, cuero, Electronic Parking Brake y hopi mas.

Pa esunnan cu ta interesa den e Hyundai Tucson cu ta ser mira riba camindanan na e momento aki, esta e segundo generacion, Garage Centraal Aruba ta informa cu e promocion di Afl. 2,500 Cash Back riba e modelonan aki ta vigente. Y ademas di Tucson, lo tin un grupo selecto di autonan cu descuentonan adicional e siman aki.

Pa locual ta e marca Isuzu, esaki lo ta bon representa na e cas show cortesia di e pickup Isuzu D-Max, tambe conoci como "E Hefe". Ademas tin disponibel e Isuzu mu-X, e SUV di Isuzu cu ta ofrece un nivel superior di maneho riba tur tereno, danki na su construccion basa riba chasis di D-Max. Esaki ta un bentaha riba otro modelonan den e segmento cual ta simplemente cualifica como "City SUV". Esakinan ta uza e style di un SUV pero su fundeshi ta basa den e sistema conoci como "unibody", mas asocia cu autonan regular, cual no ta ofrece e nivel di resistencia pa terenonan dificil cu ta ser duna pa un chasis.



E invitacion ta keda na un y tur pa pasa bishita durante e siman aki e showroom di Garage Centraal Aruba pa scoge di e stock amplio disponibel pa tur esunnan cu desea di busca un auto nobo, cu respaldo solido di servicio y piesanan di Garage Centraal Aruba.❑

Tayer pa studiante na biblioteca cu tema 'Healthy Soils, Healthy Living'



Dia 8 di september di 2'or pa 3'or y mei di atardi Gisbert Boekhoudt ta duna un tayer pa e alumnonan di Mon Plaisir College na Biblioteca Nacional Aruba. E tayer ta titula "Midi bo suelo y sa con pa cuida esey".

Durante e tayer Dienst Natuur & Milieu ta guia y laga e studiantenan mes midi diferente tipo di suelo di Aruba. E studiante ta haci tres midimento, dos cu productonan di cas y uno cu un producto mas cientifico. Na final lo compara e resultadonan di e diferente suelonan y discuti cua mata por crece mas miho riba cua suelo basa riba e resultado.

Dia 9 di September for di 2 'or pa 3 'or y mei di atardi Filomeno (Boey) Marchena lo trata cu e studiantenan di Mon Plaisir College e historia di desalinacion di awa di lama pa produci awa potabel y industrial na Aruba. E tecnologia cu a wordo uza ta wordo splica den detaye y tambe ta elabora riba e diferente problemanan cu ta encontra den e proceso di desalinacion cu e planta nan termico y di membrana. E solucionnan cu a wordo desaroya y aplica na Aruba pa haci desalinacion di awa di lama un tecnologia stabiel y tambe e proceso di condiciona awa potabel pa elimina awa bruin y blauw lo wordo splica detayadamente. Despues di e parti teoretico lo demostra un planta piloto pa investiga e proceso solar pa desalina awa salo y tambe lo demostra algun tecnica cu ta wordo uza pa analisa e calidad di awa dushi.



Dia 10 di September for di 2or pa 3or y mei di atardi docente/medio ambientalista Olinda Rasmijn lo trata e tema "Mangelnan ta di gran balor pa nos Medio Ambiente" cu e studiantenan di Mon Plaisir College na Biblioteca Nacional Aruba. ❑

Anochi di informacion pa mayornan cu tin yiu na Maria College MAVO

Pa medio di e comunicado aki Directorado di Maria College MAVO ta desea di recorda mayornan cu e siman aki nos ta bay tin nos anochinan di informacion pa mayor.

Nos ta pidi mayornan pa por fabor tene cuenta cu fecha y orario di reunion, esaki ta varia pa grupo. Nos ta spera di por conta cu cooperacion di tur mayor pa nos por cuminsa y termina na e orario stipula.

GRUPO	FECHA	ORA
Ciclo Basico 1 (klas 1)	Diamars 8 di september '15	6:30 – 8:00 pm.
Ciclo Basico 2 (klas 2)	Diaranson 9 di september '15	6:30 – 8:00 pm.
Ciclo Avansa 2 (klas 4)	Diaranson 9 di september '15	6:30 – 8:00 pm.
Ciclo Avansa 1 (klas 3)	Diahuebs 10 di september '15	6:30 – 8:00 pm.

Nos ta gradici cada mayor di antemano pa e colaboracion y contando riba boso bishita riba diamars 8 di september, diaranson 9 di september y diahuebs 10 di september 2015.
Pa mas informacion por tuma contacto cu scol na number 582-1590 durante orario di scol of por bishita nos LVS website www.myschoolresults.com

Minister Hooyboer-Winklaar:

Nos ta scoge pa progreso, union, paz y ta rechasa destruccion y violencia

ORANJESTAD- Historicamente comportacion violento y destruccion no ta duna e resultadonan desea na momento cu un grupo ta manifesta of protesta contra algo. Den tur buki di historia esaki ta resalta. Violencia nunca por iguala paz, guia y reconstruccion den tur sorto di forma di desacuerdo.



Y en berdad No tin palabra cu por hustifica loke a pasa diahuebs dilanti edificio di parlamento, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.



E mandatario encarga cu e cartera di Enseñansa a subraya cu tur hende tin un escogencia; sea bo scoge pa destruccion, insulto, violencia y comportacion cu ta pone otro hende su bida na peliger of bo ta scoge pa progreso, union y paz, pa desaroyo y construi hunto.

Y den e caso di e ultimo ta loke e mandatario ta boga pe y ta su escogencia. Y e ta spera cu demostrando esaki e lo por inspira e hubentud cu por di otro forma, cu no ta tur cos mester ta resolvi den contexto di destruccion pero lo por logra mucho mas cu construccion di cosnan bunita pa futuro.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa enfaticamente cu e y esunnan cu ta traha na su oficina a scoge pa e caminda di desaroyo y progreso y p'esey a sali contribui cu tur esunnan cu ta haya importante pa drecha loke a wordo kibra asina malamente y sin un proposito real y a uni na e trabao di verfmento na parlamento.
Ta importante pa mi transmiti e mensahe hunto cu mi team , un mensahe corecto pa, particularmente, e hubentud di Aruba y asina mustra cu contribucion na e reconstruccion no solamente ta demostra nan sosten pa cosnan positivo pero mas cu tur otro ta rechasa categoricamente loke ta negativo y destructivo.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta di opinion cu tur hende por demostra nan mal contento, y esey ta un derecho sagrado, pero na momento di trece un ponencia, un mensahe of un deseo dilanti bo mester pensa tambe riba e consecuencianan no solamente pa bo persona pero tur hende rond di Bo y cu e mensahe ta algo cu lo persigui bo pa semper den historia cu lo wordo conta pa bo yiunan na nan yiunan, y cu violencia NO ta e solucion. E no ta hiba bo ningun caminda, simplemente dor cu e nunca ta duna resultadonan positivo. Tin otro formanan pa vocifera mal contento y desacuerdo, el a agrega.





Den e caso di loke a pasa diahuebs na parlamento, a keda demostra den e dianan cu a sigui cu ta posibel pa scoge miho y converti algo cu a wordo destrui den algo bunita bek.

E hobennan cu ta wak gobernantenan como lidernan den comunidad ta observa y contempla ta kico e gobernante lo haci cu e circunstancianan cu e ta wordo confronta cun'e y ta importante pa semper duna nan e miho ehempel, esta di union, paz y progreso. E mensahe cu esunnan cu a causa e destruccion ta malo y dañino pa nos hobennan.
No por permiti loke a pasa na parlamento diahuebs pa ripiti, mester rechasa e comportacion y destruccion totalmente y mester protege loke ta di nos tur, esta parlamento, e minister a conclui bisando.❑

PAR ta haya cu mester splica pueblo dicon a baha minister presidente Asjes

WILLEMSTAD -- Lider politico y Parlamentario di Partido Alternativa Real (PAR) Zita Jesus-Leito, ta sumamente indigna cu for di dialuna atardi 31 di augustus 2015 te cu awor ainda no ta conoci oficialmente dicon a presiona minister president Asjes pa tuma retiro.

Corsou tin derecho riba un splicacion amplio y detaya dicon e cabesante di nos Gobierno, esun cu ta dirigi Conseho di Minister, esun cu ta representa Corsou y cu ta cara di nos pais den exterior, a subi trapi y bay cerca Gobernador y sin bisa masha a entrega su carta di retiro, asina e dirigente politico ta bisa.

"Corsou for di dialuna a keda den un incertidumbre y esaki hamas por ta algo bon pa bienestar emocional di nos comunidad. Corsou for di 10.10.10 (Dia di Autonomia) te cu awor a haya bastante sla y ta parce cu ainda no por yega un fin na un periodo di casi 5 aña yena cu sucesonan cu ta trece intrankilidad, duda, stress y desconfiansa den e manera con Corsou ta wordo goberna. Nos pueblo den e acuerdo di gobernacion na 2012 a wordo priminti pas, trankilidad y prosperidad, pero e realidad amargo ta cu nan a soru haci todo lo contrario. A baha minister tras di minister for di nan puesto y te ainda no tin un bienestar pa pueblo. Corsou merece miho! Mester sali y duna splicacion. No solamente na pueblo di Corsou, pero tambe na e inversionista cu a of ke bin inverti su placa den nos economia.

Pa un inversionista ta di suma importancia pa Gobierno di un pais cu ta respeta su mes, inspira confiansa y stabilidad. E retiro di un Minister Presidente di un pais sin ningun splicacion no ta inspira niun clase di confiansa. Ademas, e ta mustra un saltamento di respet fragante pa nos comunidad, e ta bay contra di reglanan di bon gobernacion, contra nos areglo di estado, contra e huramento cu un minister ta haci ora e keda nombra y e ta forma un peliger pa nos democracia. Esaki simplemente no ta aceptabel y pueblo di Corsou ta hopi rabia", asina Sra. Jesus Leito ta bisa.

Partido PAR ta exigi pa sali splica awor y si esaki no sosode a corto plaso, fraccion di PAR lo busca sosten pa pidi un reunion publico pa asina riba e plataforma di mas halto di pais discuti e asunto aki.❑

Corte a bay di acuerdo cu extradicion di trio pa Merca



WILLEMSTAD – Corte a bay di acuerdo cu extradicion di e trio Koeiman, Felisia y Rietwijk pa Merca. Merca kier husga nan pa traficacion di droga. diabierna tres weso a bisa cu ta cumpli cu e peticion di autoridadnan di Merca. Den e trio tin e notorio Rogelio Koeiman cu nan diferente ocasion a scapa di acusacionnan cu tabatin den su contra. Awor aki ta parce cu su careda a caba.

Den pasado e tabata sospecha den e caso di asesinato di un musico local, pero no tabatin suficiente prueba pa condena e. Despues tabatin un caso na Aruba caminda potretnan di maestro di scol a subi riba rednan social. Finalmente e tabata hopi envolvi na Sint Maarten caminda incluso e tabata bodyguard di un parlamentario.

E extradicion pa Merca ta cumpli cu e acuerdo di cooperacion entre Corsou y Merca di un banda y reino y Merca di otro banda. E tres huesnan a dicidi cu no ta nada formal ta stroba extradicion di e trio pa Merca.❑

CTB a promove Corsou na 'KLM Beach Borrel'



WILLEMSTAD - Tur aña di nobo KLM ta organisa su 'KLM Beach Borrel', un evento social dedica na agentenan di biahe Hulandes. Meta di e evento ta pa gradici agentenan di biahe pa tur nan esfuersonan cu nan ta haci diariamente den ofrece KLM como opcion di biahe pa diferente mercado. E aña aki e evento tabatin un toke 'crioyo' cu presencia di Oficina di Turismo di Corsou (CTB) cu a probecha e ocasion pa promove Corsou como destinacion turistico, pero tambe pa pone enfasis riba KLM Curaçao Marathon y Curaçao Sales Run.

Pa garantisa cu e invitadonan ta ricibi un sabor di Corsou, CTB a soru pa e staf ta uniforma cu T-shirt di Corsou. Ademas di esaki, a ofrece cocktail traha cu likeur Blue Curaçao y a reparti pastechi. E 'KLM Beach Borrel' a conta cu 550 agente y profesionalnan di biahe Hulandes. Durante e evento a tene algun speech den cual a haci mencion di e KLM Curaçao Marathon cu lo tuma luga diadomingo 29 di november proximo. Esaki lo ta e segundo edicion di e marathon organisa pa Fundacion Run in the Sun.

Participantenan por scoge pa cana of core diferente distancia, 5 of 10 kilometer, trayecto di 10,5 of 16,65 km y mita of marathon. Tambe a elabora riba e 'Curaçao Sales Run' cu ta un campaña pa promove benta di pasashi pa Corsou den luna di november cual ta tradicionalmente un luna slow den benta.

Na final di e evento e actor Yiu di Corsou alabes embahador di KLM Curaçao Marathon, Sr. Everon Jackson Hooi a entrega e 'ticket di oro' pa Corsou na Gabriela Smits di agencia di biahe Airtrade Holland hunto cu Sr. Toon Balm kende ta vice presidente di Sales & Services di KLM na Hulanda.

CTB ta bisa, cu su presencia tabata notabel durante e 'KLM Beach Borrel'. Alabes, CTB a expresa gratitud pa e oportunidad di promove Corsou como destinacion turistico. Pa CTB ta un placer di por traha den estrecho operacion cu e compania di aviacion KLM cu semper ta para cla pa sirbi Corsou.❑

Representante di Reino ta presenta e Plan di accion di Sint Eustatius

ORANJESTAD -- Representante di Reino Isabella a ofrece e plan di accion en conexion cu e problematico financiero y administrativo di e Entidad Publico Sint Eustatius na minister Plasterk di BZK. E plan di accion ta alinia pa e comision.

Riba 10 di juni ultimo minister di BZK a pone Entidad Publico di Sint Eustatius bou di supervision administrativo cu un bista cla y a duna un indicacion basa riba e ley Financiero Entidadnan Publico di BES. Riba 11 di juni e Representante di Reino a haya e tarea pa prome cu prome di september instala un comision y bin cu un plan di accion. E Gezaghebber y secretario di isla a colabora pa traha e plan.

E plan di accion ta duna algun sugerencia cu e minister por discuti cu colegio ehecutivo. E puntonan di accion den e plan di acercamento mester conduci na mehoracion di e institucion administrativo y e procesonan di tuma di decision na Sint Eustatius.

1. E plan di accion ta describi corto na cua manera por stimula y sostene "bon gobernacion".
2. E puntonan nombra ta basa riba y ta conecta mas tanto riba e puntonan di problema cu a constata anteriormente cu tambe for di señalnan administrativo, oficial y di habitantenan di e isla cu a keda trece dilanti", segun Isabella.

Den estrecho cooperacion y coordinacion cu minister di BZK y Colegio Financiero (CFT) Representante di Reino a bay di acuerdo cu e proposicion pa lanta un grupo di experto cu lo delinea e maneho financiero.

E ehecucion di e plan di accion mester conduci na un forma acepta di "bon gobernacion", pa tur e partidonan. E implementacion di e plan di accion lo por tuma luga den fase y sigur lo ta motibo pa discusionnan y dialogo, pero finalmente ta dirigi riba " hunto pone schouder bou di dje", na interes di e isla y su habitantenan.

"Den cuadro di esaki y e situacion administrativo cu a surgi ami hunto cu Secretario General di BZK lo haci un bishita extra na Sint Eustatius riba 14 di september binidero pa atrobe hiba extra combersacionnan cu Gezaghebber, debutantenan y Conseho Insular, segun Isabella.❑

Van Eps Kunneman VanDoorne ta informa NGO Plataforma Bonaire

Diahuebs dia 3 di september 2015, VanEps Kunneman VanDoorne a presenta un seminario gratis na Boneiro tocante 'corporate governance' pa e NGO Platform Bonaire.

Na nomber di e oficina, e expertonan di 'corporate governance', Frank Kunneman y Robbert Kroon, y cabes di e establecimento Boneriano, Tom Peters, a duna un presentacion. E seminario tabata dirigi riba fundacionnan y na tur 29 participante di diferente organisacion a participa. Tabatin representacion di, entre otro, Stinapa, Jong Bonaire, Best Care, Crucada, DCNA, FKPD y Rotary, y tambe organisacionnan mas chikito, manera Bonaire Sailing School, Pro Hubentud y Bonaire Cares.

E seminario a trata topiconan manera e miho formanan di gobernacion pa diferente casonan, responsabilidad y con pa evita nan, y e rekisitonan cu mester cumpli cun'e pa por cualifica pa dunadonan di subsidio Hulandes (Europeo). Despues di e presentacionnan interactivo a sigui hopi pregunta. En conexion cu e reaccionnan, VanEps Kunneman VanDoorne a priminti pa organisa e tipo di seminarionan aki mas frecuentemente pa NGO Plataforma Bonaire. Tom Peters: "Pa e desaroyo di Boneiro ta sumamente importante pa tur boluntario cu ta dedica nan mes pa e codificacion di nos isla haci esey di e manera corecto. Nos ta spera cu nos seminario a contribui cu su granit na esey.❑





Instruccion pa Sint Maarten pa motibo di presupuesto

DEN HAAG – Conseho di Minister di Reino awe a duna Sint Maarten un instruccion pa drecha e presupuesto. E isla te cu 2018 mester elimina tanto atrasonan di pago (189 miyon florin) como deficitnan anterior (60 miyon).

E isla entre otro tin dificultad pa paga e gastonan di pensionnan y cuido medico. Sint Maarten ta haya te fin di 2016 pa tuma medida pa adapta e sistema di cuido y pensioen.

Fiansa

E instruccion no ta bini como sorpresa. Minister Hulandes di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino (BZK) Ronald Plasterk y e Minister di Fiansa di Sint Maarten Martin Hassink a topa cu otro anteriormente e siman aki. Hassink ke pa e isla por haya un fiansa pa pone ordo na Servicio di Impuesto. No a honra e deseo aki.

Poco tempo pasa Hassink a bisa cu ta tene Sint Maarten den un spiraal cu ta bay abou si e no haya chens pa drecha Servicio di Impuesto. Plasterk: "Na principio esaki ta un responsabilidad di e pais mes, nan mes mester haci esey." E mandatario eventualmente ta dispuesto di manda personal specialisa e isla si nan.

Adapta presupuesto

Sint Maarten mester cambia e presupuesto prome cu 31 di october. Despues College financieel toezicht (Cft) cu anteriormente a husga den forma negativo tocante e presupuesto di Sint Maarten, mester evalua e cambio.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki? Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login *Completamente gratis!*

Mucha

Ta bende diferente coy hunga den bon condicion. Slip: 100,--Garoshi: 30,-- Race Car Track: 30,--
Mashin registra placa: 7,50 Ingrid 594-2942. (Quick Code 015484)

Ta bende un baby jumper pa solamente 150 fl. Interesado nan por contact mi na 6622923. (Quick Code 015476)

Auto & Acesorio

MB 1989 300 se -vintage- E auto ta start. Taira Nobo, bateria Nobo, mester tune up. As is where is! Por yama mi pa afspraak pa wak e. Mi no tin number di auto, mi a pone riba e Nobo. P'esey mi ta bende pa e no daña. Afl 5500. Marcos 5660661. (Quick Code 013902)

Hyundai Elantra 2012 automatico, full ekipa, tin solamente 41 mil km. auto ta bin cu riem 17 inch mas bo lo haya e auto cu e riem original di elantra. pa mas informacion por yama of whats app na 5924707... prijs ta discutibel. Afl 28000. (Quick Code 015531)

Hyundai Getz 2010, automatico, auto ta den super bon condicion. Tin solamente 41500 km cori. pa mas informacion por yama of whats app na 5924707... prijs ta discutibel afl 14000. (Quick Code 015530)

Ta bender un trailer pa carga sushi. Afl. 3.100,00. G 7447854. (Quick Code 014035)

Cas & Decoracion

Ta bende frishider marca Whirlpool blanco, 2 porta, no ta inverter, den bon condicion. Afl 850. Ivo 5944664. (Quick Code 014313)

Ta bende un Frishider poco tempo uza, marca General Electric (GE), size 25.0 Cu. Ft. Side-By-Side, Automatico Ice Maker. Ice & Water at the door. afl 1300. Yama na telefon 5937270. (Quick Code 015521)

Ta bende un frishider den hopi bon condicion. Su marca FRIGIDAIRE y size ta 18 Cubic Feet. Pa mas informacion por yama na 5833597 of na 5946859.Afl 300. (Quick Code 015513)

Ta bende un cashi abao bon cuida y den super bon condicion. Pa mas informacion yama7417432 Hotel Used Furniture store. Cumana 69 (ex codemsa building) (Quick Code 014306)

Ta bende set di comedor di 4 persona. ASHLEY den bon condicion. Yahaira Steenen 6610173. (Quick Code 014202)

Bunita mesa esunnan interesa por yama of Whatsapp Cell:7393637. Afl 30. (Quick Code 015445)

Computer &Telecomunicacion

Ta bende e software di photo dex pro show producer gold 6 pa traha slideshows di un manera profesional y hopi facil. Pa awg.60.Whatsapp 7486805. (Quick Code 010315)

samsung galaxy s6. Mi ta bende un s6 na prijs ganga. e ta nobo nunca e no a wordo uza. e ta 32 gb..interesa por yama of app na 7403088.. (Quick Code 014269)

Boto & Deporte Acuatico

Tin trailer pa bende Di varios size tambe nos ta manda busca pa bo den 2 siman, nos tin varios tipo I. Size di boto aki mes na Aruba, y si Bo a wak un riba Internet y kier busca esey nos por duna bo un oferta cuanto e lo sali te na Aruba, yama 7322718 pa mas informacion Afl 3900. (Quick Code 06757)

Renegade 32.Power boat. E ta 32 pia 2 motor Suzuki 250 hp cada un, e tin Gps fish finder, fish box, spotlight VHF tremendo sound sytm, ful ekipa, e ta core manera Cadillac .....pa mas info yama 7322718.Afl. 125.000,00. (Quick Code 07397)

Bestia & Acesorio

A ser perdi un cacho rasa chikito awe mainta den vecindario di Madiki Caya frère, Ponton banda Xavier University. Su nomber ta gucci y tin recompensa pa esun cu por duna info of sa di dje 5663526 of 5688715. Afl 100. (Quick Code 015494)

Residencia

Ta busca un studio/apartamento/cas pa huur entrante 19 aug 2015 te cu 5 februari 2016. Mi ta bayendo Aruba pa stage hunto cu mi baby di 4 luna. E mester tin airco sikiera den e camber y e mester ta inclusivo tur cos. No mas caro cu 800 florin. Preferibel den Noord. Angelique +31687417986. (Quick Code 014190)

Anuncio & Aviso

Mi ta buscando pa cumpra un stoel pa pedicure color preto segunda mano y den bon condicion te cu 350 fls. 731-9690. (Quick Code 014268)

Brommer & Bicicleta

Ta bende un Trek Cali S 2014 Womens Mountain Bike na un super bon prijs afl.800 si ta interesa por yama na 5651722. (Quick Code 014251)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA HUUR
apartement bandi rotonde di wayaca, E apartement ta bin semi muebla, cu 2 camber Cable & WIFI inclui- Awa cu coriente separa.
Si ta possible pa drenta e prome siman di Sept.
Tel: 5884627/ 5636762

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

FOR RENT
Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated $1000 per month + 555 deposit. Contact 734-4301

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart.
Tel: 593-0606

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,- **Tel: 593-7366**

-TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Un cama bunkerbed / cama riba abow.
Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,-
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Porta di palo y porta di hero, cashi paña sin spiel, mata di fruta na bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

CONSTELACION DI FAMIA
Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa.
Pa mas informacion
Tel: 641-1224

SLIDING GATR OPENER
582-4544 / 749-3907
Solar & 110V Opener motor for car entrance sliding gate
Facebook.com/alucaribe

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

FAVI
"FAVI FUNDACION CU VISION"

Ley di Cacho t'ey pa yuda

Polis ta motiva doñonan di cacho pa ta mas responsabel

ORANJESTAD- Polis di Bario pa Noord, Klaas Meijerhof, hunto cu tres Polis mas ta forma e "Taskforce Ley di Cacho" di Cuerpo Policial Aruba cu actualmente ta activo den districto di Noord controlando pa cu e cumplimento cu e ley di cacho cu a bin na vigor recientemente. A bin cu e idea pa cuminsa un taskforce, cu mesora a conta cu apoyo di Mando Policial, pa parti Noord den 11 bario den cual ta eherciendo control awor.





E taskforce a cuminsa funciona riba dia 1 di juli y tres luna despues apenas nan ta trahando den e di 3 bario. Ya caba a parti mas of menos 96 advertencia y 5 proces-verbaal den transcurso di tres luna. Polis Meijerhof a subraya cu e taskforce no t'ey pa traha proces-verbaal, pero pa informa e comunidad tocante con pa cuida nan cacho miho. El a splica cu riba cada advertencia cu nan laga atras na un cas of cu e doño di cacho mes, nan ta pone nan number di telefon y ta semper disponibel pa bin na e cas y den e situacion actual, splica e doño e situacion, duna conseho y sugeri solucionnan.





Alvin Zara, kende ta "Agent eerste klasse", ta bisa cu nan tarea ta pa mantene ordo y e ley di cacho. E meta no ta pa parti boet, pero pa crea un cambio di mentalidad den hende kico pa haci ora e tin cacho. E taskforce kier pa doñonan di cacho ta conscíente y responsabel. Ademas, nan kier pa comunidad tambe ta consciente di e hecho cu nan no ta dogcatcher tampoco pa e cachonan cu no tin doño.

Veterinario Andreina Contreras, kende ta miembro di e Plataforma Ley di Cacho a splica cu e plataforma a yuda pone e ley den funcion. E ta splica cu e reglanan stipula den e ley ta riba e pagina di Facebook di e plataforma y riba website pa tur hende lesa pa sa kico e ley ta encera.







E ley a bin door cu mester bin miho cuido di cacho y ta pa beneficia e cacho. E cacho mester tin sombra, bon cuminda y awa fresco. Si e doño no tin su cura cera e cacho mester ta na un looplijn di 10 meter largo y e parti unda e cacho ta mara na e looplijn mester ta 2 meter largo. E otro opcion ta pa e doño traha un kennel di por lo menos 7 meter cuadra pa tene e cacho. E ley t'ey pa protege e cacho pa e tin un miho bida. Esaki ta encera tambe cu e cacho mester ricibi su cuido preventivo pa malesa. Solucionnan cu e ley tin den dje ta costa menos cu e boet cu e doño por ricibi si e no cumpli cu e ley.

E ex hefe di servicio veterinario, esta Pieter Barendse, tambe veterinario, ta un boluntario cu e plataforma. El a bisa cu e prome bon resultado di e plataforma tabata pa e ley bay na vigor y awo nan ta asisti cu e parti pa e wordo aplica den comunidad. E plataforma, cu ta un conseho di consulta, ta provee training pa polis, y ta percura pa tur hende envolvi tin e mesun vision riba e problema.

E unico cos cu ta yuda ta crea doñonan di cacho responsabel. Actualmente Aruba tin un cacho pa cada tres residente y e plataforma lo kier wak esaki baha y stabilisa na un promedio di un cacho pa cada ocho persona.
Mester pensa prome cu tuma un cacho, pasobra un cacho ta trece responsabilidad cun'e, Barendse a remarca. E plataforma ta desea un mehoracion duradero den e situacion, y no cu ora, por ehempel, kita un cacho e doño, sin haci ningun cambio of mehoracion, ta bay y tuma un otro cacho.❑









Yrausquin ta lansa e modelo nobo

Mitsubishi Outlander 2016 innovativo y comodo





ORANJESTAD- Mitsubishi Motors Company a transforma e modelo nobo di e Mitsubishi Outlander di aña 2016 dramaticamente cu mas di 100 cambio pa no solamente mehora su estilo pero tambe pa duna mas comodidad y mas capacidad. E modelo su front a cambia completamente y ta refleha e identidad y e cara nobo di e modelonan SUV di e marca prestigioso Mitsubishi.



E cambionan no ta solamente na e body di e auto, pero e mac rim tambe a cambia cu ta “Stylish Alloy wheels” di 18 inch cu dos tono. E luznan LED headlights dilanti y tambe luznan LED di parti patras di e auto cu ta combination “LED Lamps”, ambos a cambia di diseño. E ta un cambio significativo cu ta accentua e estilo nobo di e exterior y ta brinda miho visibilidad.

Den e interior di e Outlander e “dashboard” a cambia completamente y tin un pantaya “touch screen” di 7 inch, reenforsa cu un sistema di zonido Rockford Fosgate cu 6 speaker y un subwoofer, como tambe Bluetooth audio y sistema cu ta comunica via bos, y cu camara y sensornan pa reverse.

Despues cu Mitsubishi a ricibi e premio “Top Safety Pick IIHS na 2015, e modelo Mitsubishi Outlander 2016 lo mester por resalta aun mas den safety y e modelo nobo ta inclui 7 airbags, ABS + EBD, immobilizer y proteccion contra ladronicia, pa garantisa cu safety en berdad ta na prome luga.

Pa enfatisa e cambionan a pensa tambe den mantencion di silencio total y a haci 30 mehoracion pa garantisa cu e cabina ta keda mas silencioso, un di nan ta e windshield lamina “green tempered” cu ta sound proof.
Despues cu Irausquin a caba di introduci e modelo completamente diseña di nobo di e L200 Sportero pickup, a lansa e Outlander nobo. Mitsubishi Motors Company pronto ta bay introduci un otro modelo completamente diseña di nobo cu ta e Montero Sport y tambe ta bin cu un facelift den e modelo Lancer.

Yrausquin ta pronostica cu pa fin di e aña aki lo finalisa cu e ultimo fase, cu ta resta di e edificio existente, y ta invita



clientenan pa bishita e showroom nobo situa riba L.G. Smith Boulevard pa no solamente admira, sino tambe test-drive e Mitsubishi Outlander 2016, y sinti pa nan mes e comfortabilidad di e modelo nobo y con silencioso y diverso esaki ta resulta.❑




Gerick Croes (MEP)

Cu ley di CAFT lo bay ranca mas belasting di tur ciudadano!



ORANJESTAD - Cu aprobacion di ley CAFT e proyeccionnan presupuestario di añanan 2015-2018 ta continua cu e mesun 24 medidanan den plan di AVP. Den e 24 medidanan cu Gabinete Eman lo sigui cun'e durante e periodo di 2015-2017 ta inclui 2 medida pa genera entrada 1) intensificacion di cobransa di belastingnan y 2) reforma di belasting.

Pa loke ta trata e cobranza di belasting intensivo cu a cuminsa caba den aña 2015 te cu 2018 lo mester bay genera un suma di mas o menos 300 miyon florin. Loke mester tene cuenta cun'e ta cu e suma no ta 100% corecto. Un manera cu departamento di impuesto ta cobra e ciudadano ta pa motibo di manda un aanslag. E aanslag ta ilustra un suma di belasting cu bo debe y tambe e heffingsgrondslag (base riba loke ta cobra belasting). Pero tene cuenta cu tin posibilidad cu e cobransa no ta corecto of demasiado halto. P'esey e ta hopi importante pa e ciudadano pone atencion riba dje via verifica aanslagnan na tempo pa asina por logra contradeci e suma imponi. Ley ta determina cu bo tin un periodo pa haci un "bezwaar" di 2 luna si acaso bo no ta di acuerdo cun'e. Den hopi caso e cobransanan e base pa cobra no tawata corecto nificando cu sumanan cu lo no mester a wordo cobra. En conexion cu esaki e ta consehabel pa ta atento cu asuntonan di belasting. Pa bo ta "up to date" te recomendabel pa pidi un rekeninginformatie cerca Departamento di Impuesto pa por controla loke ta habri y no ricibi cobransanan di sorpresa. Hecho ta cu ningun ciudadano mester bay duna gobierno ni un chens mas di kita placa extra for di dje!

Pa loke ta trata e reforma di impuesto cu lo tuma luga 2016 pa modernisa y haci esey uno mas simpel Gabinete Eman a calcula cu entre 2016 y 2018 un suma di 235 miyon florin lo bay wordo genera pa caha di gobierno. Den un comunicado anterior nos a señala cu por pueblo por spera aumento drastico di grondbelasting, motorrijtuigenbelasting, inkomstenbelasting. Pero tambe introduccion di cobransanan nobo manera financial transfer tax cu lo ta aplicabel riba tur transaccion! Si Gabinete Eman dicidi pa elimina BBO despues di 6 aña lo ta pa bin cu un belasting nobo bou nomber di ABB cu lo ta entre 8%-15%!

E ta mas cu obvio cu Gabinete Eman pa medio di e 2 medidanan aki lo bay castiga pueblo atrobe y kier ranca delaster un cen preto for di e ciudadano. Ta wordo spera cu e ciudadano lo bay confronta su mes cu un aumento di minimo 10% extra cu e lo mester bay paga na belasting. Pa colmo fraccion AVP a bay di acuerdo cu tur esaki! Algo cu bo por ta sigur di dje ta cu nos problema financiero ta uno grandi pasobra ta pronosticando cu lo tuma nos pais mas o menos 20 aña pa sali for di e nubia scur aki. Nos di oposicion ta lamenta cu atrobe ta e ciudadano cu un biaha mas na man di Gabinete Eman tin cu bay carga e cruz y sacrifica mas di e placa cu nan no tin, djis pa scapa pellejo di un Prome Minister y full su gabinete. Realidad ta cu ley CAFT ta existi danki na e hecho cu Gabinete Eman a demostra di ta iresponsabel, incapaz y deficiente den su maneho desde cu e la cuminsa goberna! ❑

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Banco Central tambe ta preocupa cu e financial transaction tax

medida # 9 CAFT



ORANJESTAD –Lider di MEP y fraccion di MEP a reuni cu Banco Central diahuebs ultimo pa haya un miho bista di e situacion financiero di pais Aruba. Varios aspecto a wordo splica.

Consumer Confidence

Entre e puntonan discuti ta e preocupacion di Banco Central cu e ciudadano no tin confiansa den e desaroyo economico di nos pais. Ciudadanonan ta pesimista pa cu futuro di nos pais. Esaki por trece cun'e cu nan no ta haci inversionnan grandi, nan no ta cumpra cosnan di balor, etc. y esaki ta afecta nos economia. Tambe a splica cu no ta tur entrada ta bayendo manera premira, y cu esaki lo por nifica cu mester bin cu ahusta, of medida.

Turismo

E desaroyo di turismo tambe ta mustra su riesgonan, y aunke den cantidad ta parce cu turismo ta aumenta, bo no ta mira esey traduci den entradanan. Mas y mas turistanan ta kedando na casnan di hende, y menos den hotel. Esaki ta un señal cu e mercado di ATA no ta efectivo pasobra e mercado cu ta costa hopi miyones, ta dirigi na atrae e turista cu ta gana mas placa y ta gasta mas. Pero aparentemente Aruba ta atrayendo otro grupo di turista.

Refineria

Banco Central a haci un analisis di e beneficionan di reapertura di refineria compara cu un hotel na San Nicolas (Bahia), y a yega na e conclusion cu e beneficionan di reapertura di e refineria ta mucho mas grandi cu un hotel.

Medida Financial Transaction Tax

Banco Central ta preocupa pa e medida menciona den e lista di medida di CAFT, e financial transaction tax, of manera nan ta yama awor: financial transaction levy. E medida aki ta # 9 riba e lista di 24 medida, cu mientras tanto a bira 26 medida. Segun e lista di medida e belasting nobo aki mester wordo trata den parlamento den e siguiente simannan, pa drenta na efecto otro aña, y lo mester trece den caha di gobierno 52 miyon florin.

Banco Central, mescos cu otro gremionan ta contra e belasting aki, pa varios motibo. Punto principal pa Banco Central ta cu no por uza e tipo di belasting aki pa algo duradero, y ademas, si tur hende stop di uza banco y haci tur transaccion cash, esey tin su riesgonan cun'e tambe. Parlamento te dia di awe no a haya e conseho aki pa mira. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta satisfecho cu Banco Central a ricibi fraccion di MEP. ❑

Juan AdyThijsen (MEP)

Hulanda ta mira financia pero ta cera wowo pa corupcion

ORANJESTAD - Hulanda a mustra di ta preocupa cu e situacion na Aruba pa locual ta toca e situacion financiero. For di debatenan den Tweede kamer ta sali afo cu e preocupacion ta hopi basa riba e miedo cu e pagado di belasting na Hulanda lo paga na final di cuenta e debe di Aruba.

E preocupacion aki a culmina awor cu aceptacion di Aruba di supervision financiero traves di CAFT. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen Hulanda ta cera wowo pa otro componente di mal gobernacion. Asina por ehemplo Hulanda a cera wowo den caso di Kico Gomez. Ta mas cu logico cu un mandatario cu ta anda cu criminalnan mester duna aclaracion na su parlamento. Den e caso aki Prome Minístro y lider di AVP ta nenga di duna aclaracion na parlamento di Aruba. Hulanda tambe por a yama Mike Eman " op het matje"pero Hulanda a haci mescos cu su" neus ta bloedt" y es mas Hulanda ta permiti Mike Eman papia den nomber den Reinado Hulandes hasta den UN.

Tambe Hulanda mester ta na altura di e varios casonan di corupcion di Gabinetenan di Mike Eman pero Hulanda no ta ni hik lubidando cu corupcion tambe ta forma parti di mal gobernacion pa cual Reinado ta para garantia pe. Nos tur por corda cu pa redo Hulanda a laga haci un WODC rapport pero awor cu casonan pisa Hulanda no tende, mira y bisa nada.



Segun mr. Juan AdyThijsen e actitud di Hulanda pa cu AVP ta hopi cuestionabel y ta haci Hulanda complice di tur maldad di AVP.❑

Fraccion (MEP)

30 mil cobransa di grondbelasting y erfpacht a wordo entrega

Voorgenomen maatregelen	2015	2016	2017	2018
Inkomstenverhogende maatregelen	**81,4**	**130,0**	**153,5**	**170,0**
1. Intensivering invorderingsactie	81,4	75,0	73,5	70,0
2. Taakstelling belastingherziening	-	55,0	80,0	100,0
Uitgavenverlagende maatregelen	**-281,4**	**-349,7**	**-412,9**	**-465,1**
3. Halvering arbeidscontracten en natuurlijk verloop	-27,6	-30,1	-37,9	-37,9
4. Reductie overwerkvergoedingen	-1,7	-1,7	-1,7	-1,7
5. Verzelfstandiging Directie Luchtvaart	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3
6. Hervorming APFA pensioenregeling	-53,8	-53,8	-53,8	-53,8
7. Afvloeiing non-actieven	-1,0	-2,0	-3,0	-4,0
8. Terugbrengen kosten o.a. huur, lease wagens, etc.	-10,5	-10,5	-10,5	-10,5
9. Efficiencyslag en uitbreiding dienstverlening aan particuliere sector	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0
10. Verzelfstandiging Directie Luchtvaart	-0,7	-0,7	-0,7	-0,7
11. Instellen van Aruba Investment Fund (introductie transfer tax)	-	-52,3	-78,3	-78,7
12. Verlaging landsbijdrage AZV (introductie bestemmingsheffing AZV)	-66,0	-68,0	-70,7	-72,3
13. Bevordering arbeidsparticipatie	-1,3	-1,3	-1,3	-1,3
14. Subsidie FFO terugbrengen	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0
15. Sportsubsidiecommissie als stichting instellen	-1,8	-1,8	-1,8	-1,8
16. Herstructurering Arubus	-1,6	-1,6	-1,6	-1,6
17. Financiële zelfredzaamheid van gesubsidieerde instellingen	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3
18. Verlaging uitkeringen Landsbedrijf en Hoge Colleges van Staat	-4,4	-4,4	-4,4	-4,4
19. Versobering toeslagen buiten pensioenuitkering	-11,0	-11,0	-11,0	-11,0
20. Financiële zelfredzaamheid overheidsnv's	-3,3	-3,3	-3,3	-3,3
21. Hervorming AOV	-52,1	-62,6	-74,4	-87,3
22. Inbouw reparatietoeslag in loonstructuur private sector	-	-	-	-36,3
23. Rationalisering investeringen	-35,0	-35,0	-35,0	-35,0
24. Onderbrengen studieleningen in een overheidsstichting	-	-	-13,9	-13,9

ORANJESTAD - Ta parce cu pueblo no ta haya ni un chens di hala rosea cu ya e siguiente cuenta di belasting ta bati na porta. Sino ta ricibi cobransanan halto di impuesto di entrada, awor ta ricibiendo cuentanan di grondbelasting y erfpacht halto! Den e ultimo dianan alrededor di 30 mil cobransa a wordo reparti.

Loke ta di cuestiona y condena ta e hecho cu cierto cobransanan ta wordo ahusta sin cu necesariamente tin base. Of kisas e ta conscientemente haci pasobra Gabinete Eman ta desespera pa haya placa? Un cos ta sigur cu varios cobransa no ta nan luga y pueblo mester ta consciente cu e por haci uzo di su derecho pa entrega un bezwaar.

Ademas e ta incomprendibel cu ta manda cobra belasting y erfpacht mientras cu mayoria ciudadano ni a ricibi nan placa di belasting bek di aña 2010!

Den e reforma fiscal na caminda na 2016 probablemente grondbelasting lo bay wordo atrobe! Por mira claramente cu e desesperacion di Gabinete Eman pa suta pueblo cu medida a bira mucho mas grandi, awor cu e ley di CAFT a drenta na vigor. Apenas e inkt riba e ley ey ta seco, ya nan a manda cobra pa meter di parkeer den caya, cu pa colmo ta bay den un compania cu ta den man di e campañadonan di Otmar Oduber. Apenas e inkt di e ley di CAFT ta seco, awor nan ta manda alrededor di 30 mil cobransa di grondbelasting y erfpacht y ta duna bo masha poco tempo pa bo paga!

Ta con ainda tin politico di AVP kier pa bo kere cu CAFT no a trece medida? Si desde cu CAFT a bira ley ta yobe medidanan ta yobe!

Akinan un biaha mas Gabinete Eman ta wak su propio interesnan y ta opta un biaha mas pa castiga pueblo !❑

Evelyn Wever-Croes(MEP)

Paz bo ta logra ora bo goberna cu honestidad, no cu manipulacion

ORANJESTAD –Lider di MEP a wordo acerca pa prensa cu un reaccion riba e iniciativa di minister president Eman pa un yamada di paz.
"Paz ta den bo actonan, no den palabranan so. Mike Eman desde diahuebs ta cherchado di e dolor di nos pueblo. Eman kier pa bo enfoca riba e glasnan kibra so, y pa bo no pensa riba e dolor cu a wordo causa na nos pueblo. E dolor di mester a entrega nos autonomia pa via di un gobernacion iresponsabel. E dolor di tur e medidanan cu mester a wordo tuma contra nos pueblo. E dolor y ansha di tur e medidanan cu mester bin ainda. E dolor ey e gran mayoria di nos pueblo ta sinti, y no algun glas kibra.
E dolor cu parlamento tambe a bira lomba pa pueblo, y no kier a scucha sindicatonan.
Eman a mustra cu show y manipulacion ta mas importante. El a scoge pa bay verf na luga di traha pa saca nos pueblo di su sufrimento. El a scoge pa canta mariachi, come bolo y balia mantene dilanti Parlamento, en bes di purba scapa nos pais. Nan a balia 'ban ban pasa un rondo', manera mucha chikito, cherchado asina di pueblo.
Tur esaki no ta crea paz. Tur esaki ta crea mas rabia, mas odio, y Mike Eman ta fomentando guera. Paz bo ta logra via di ta honesto. Un virtud grandi y pa hopi di nos algo di mes, pero pa Mike Eman un virtud cu e no conoce. Pa Mike Eman manipulacion ta bin prome cu tur cos, te hasta prome cu Dios. Pasobra ora el a realisa cu no ta hopi hende a acudi na su yamada, el a laga manipula potretnan di e evento, cu photoshop por cierto hopi mal haci, den cual bo ta mira con nan a cambia e potret y haci manera cos tabata tin hopi mas hende y hopi mas bandera. Tur hende sa cu ta un señora so a bay cu su bandera, y por cierto bisti cu un T-shirt di MEP. Diripiente Mike Eman ta manda potretnan prensa manipula, cu ta mustra mas di un bandera, den un intento pa gana atrobe cu a bay hopi hende.
Pero nada no ta pasa pa malo, te hasta e acto di desesperacion aki tin su parti positivo: mas hende a realisa cu Mike Eman no tin sosten mas. E no tin sosten di gremionan, e no tin sosten di sindicatonan y e no tin sosten di pueblo mas. Riba su mes, mi ta sostene tur yamada na paz, sinembargo, e mester ta sincero si. No hunga cu religion, no hunga cu Dios, no hunga cu pastoor, mientras



bo unico meta ta manipula hende. No lubida nunca cu tin un Dios ey riba y E ta wak tur cos", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa❑

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Myriam A.Koolman Morales

mihor conoci como
"Myriam of Baby
* 19-03-1948 - † 06-09-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Reineria Paesch Werleman

* 17-06-1940 † 05-09-2015
miho conoci como "Dudu"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Giuseppe Bellanca Miceli

Italia: *20-02-1931
Aruba: †04-09-2015

Na nomber di su:
Esposa: Cristina Wever de Bellanca
Yiunan: Stefano, Ivan y Cristian Bellanca y famia
Nietonan: Mario, Marian, Guiseppe y Francesco y famia
Rumannan: Maria Bellanca y famia na Francia
Nina Bellanca y famia na Canada
Swa y cuñanan:Anna y Fred Baptist-Wever y famia
Elvia y Charles Ponson-Wever y famia
Albert y Erika Wever
†Randolf Wever y famia
Maria Goretti Wever y famia na Spaña

Famia Bellanca, Micelli y Gambino na Italia

Demas famia y amigonan na Aruba

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 8 di september 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 7 di september 2015 di 7'or pas 9'or di anochi

Apertura Copa Tico Kelly Calabas





Minister Paul Croes representando Prome Minister di Aruba tabata presente na apertura di Copa Tico Kelly na Veld di Calabas na Noord. Minister Paul Croes a felicita e organisadonan pero particularmente a felicita sr. Tico Kelly, kende por cierto ta sufriendo un kebrante di salud, pa su aportacion na e organisacion di Calabas Blue Jays, otro ekiponan di Noord y pa organisa varios torneo di softball entre nan Copa Noord. "Ta un honor pa ta den e pueblo di Noord y gradici un baluarte grandi di deporte di Noord pa su aportACION na nos dushi bario di Calabas y Kudawecha.



Den nomber di gobierno danki Tico pa bo aportacion grandi den e mundo di softball y deporte en general", tabata palabranan di Minister Paul Croes na apertura di e Copa riba e veld di Calabas. Durante un entrevista Minister Paul Croes a gradici tur e sponsornan cu ta apoya nos deporte y tambe e organisacionnan di baseball. Tambe Minister Paul Croes a tuma e oportunidad di gradici famianan di Dechi Tromp (qepd) y tambe di Modesto Dede Ruiz (qepd) pa a aportacion grandi cu e dos baluartenan aki a aporta na e pueblo di Noord.❑

Lesnan di baile na Playa Pabao

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu diabierna 11 di september ta inicia cu lesnan di baile den nan Centro pa muchanan di scolnan basico y hubentud. Lo cobra e suma di 10 florin pa luna y e orario di e lesnan ta 3'or pa 4'or pa muchanan di scolnan basico y di 4'or pa 5'or pa e hobennan. Instructor ta Sra. Taiisa Alleyne cu ta un persona cu tin hopi experencia den e ramo di baile. Inscripcion ta tuma luga tur dia na Centro di Bario Playa Pabao di 3'orpm pa 7'orpm.

Pa mas informacion por yama telefon 583-7775 y puntra pa Sra. Clarissa durante e orario ya menciona. Meta di e lesnan ta pa e hobennan participa na un "flashmop" mientras e muchanan di scolnan basico lo duna presentacion durante e programa di dia di mucha na Centro di Bario Playa pabao..

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un invitacion na e habitantenan di Playa Pabao y di Aruba en general pa haci bon uzo di e oportunidad aki y mayornan laga boso yiu(nan) participa na e lesnan di baile. Cuponan ta limita.❑

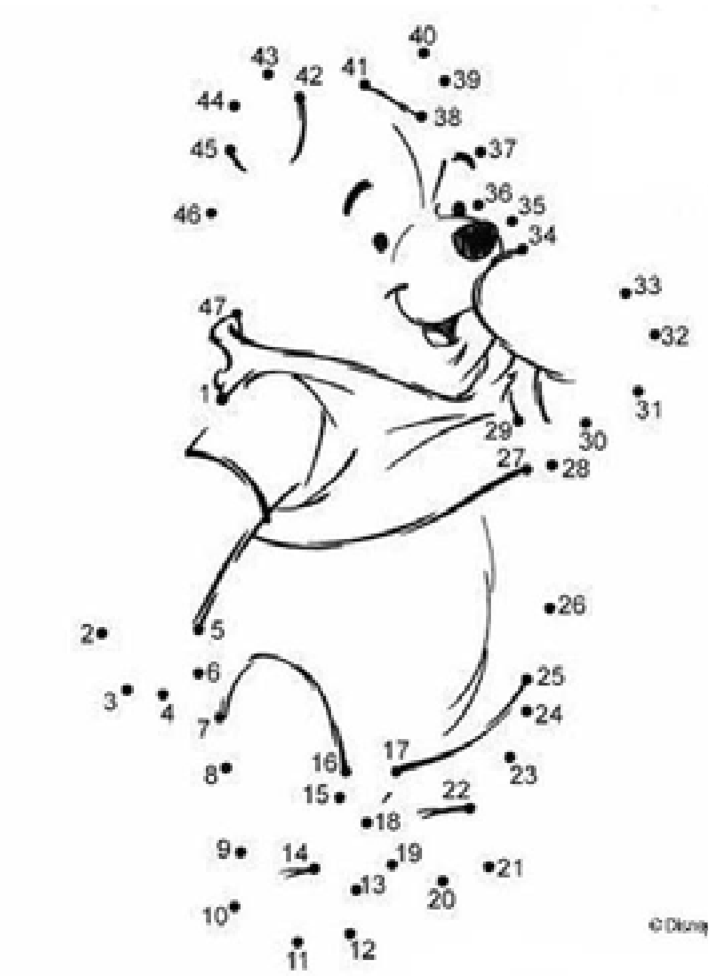
Centro di bario Playa Pabao cu ayudo pa muchanan cu nan tarea di scol

Playa Pabao – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu e programa pa yuda muchanan cu nan tarea di scol ta cuminsa diaranson 9 di september.

E programa aki ta traha pa mas cu dies aña y mester bisa cu e muchanan cu ta siguiendo e programa pa gran mayoria e resultado ta positivo na final di e aña escolar. Nos ta papia aki di 99% di nos muchanan a bay over. Tres biaha pa siman dialuna, diamars y diaranson di 3'or pa 4.30'or ta duna ayudo na muchanan cu ta bishitando scolnan basico cu nan tarea di scol.

Muchanan ta ricibi ayudo di maestranan profesional. Diaranson dia 9 di september tin oportunidad pa inscribi na Centro di Bario Playa Pabao di 3'or di atardi pa 4.30 y haya mas informacion. Tambe por tuma contacto cu coordinador di e programa aki riba su cel 593-6191.

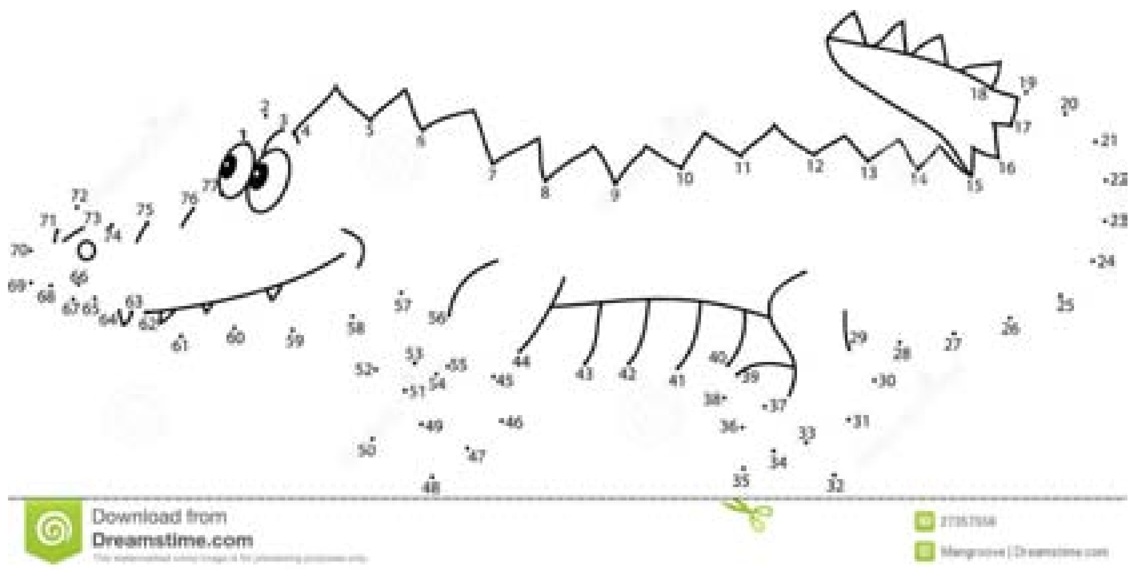
Si bo yiu mester di guia pa su tareanan di scol anto esaki ta bo oportunidad. No warda te ora cu bo yiu ricibi su prome rapport pero laga muchanan sigui e programa aki na Centro di Bario Playa Pabao. Cuponan ta limita.❑



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	9	8		3	4		1	2
	2			9				
		4	8			6	9	
			2				3	
	8		7		6		5	
	1				8			
	4	1			3	8		
				6			2	
7	6		5	8		3	4	



Receta di **Mami**



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron cu Keeshi

Ingredientenan:

- **1 paki grandi di cream cheese 8oz**
- **½ lb di keeshi roquefort**
- **4 promenton corra corta chiquito**
- **24 jumbo shrimps casca y hasi limpi**
- **8 slice di lameonchi geel**
- **½ cup di biña blanco seco B&G blanco blanc.**
- **Papel di alumino**



Preparacion:

Combina e keeshinan cu e promenton y bati esaki cu un mixer te ora e keda luchtig. Corta 4 pida di foil paper na 12 inch. Pone ¼ parti di e mezcla di keeshi ariba cada papel. Pone 6 cabaron ariba y 2 slice di lamoenchi. Lanta e 4 hoekinan di e papel y basha 2 cuchara di biña den cada paki. Sera e pakinan bon ariba.
Hornanan pa 30 minuut den un forno di 350 grado. Sirbie cu arroz.



DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. G. Croes
Tel. 588-9660

EMERGENCIA 911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

September 8
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION Arubano di Hende Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.

Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑

Aries
Bo ta na drempel di un ciclo amoroso nobo. Cu e transito di Luna den Libra, bo ta wordo faborece den reunionnan social, caminda cu lo bo briya cu bo elocuencia, presencia y distincion. Number: 4, 13, 24 y 39.

Tauro
Habri bo curason y prepara bo mes pa pordona y lubida. Bo bon curason, yena cu bo ternura, lo ta e yabi cu lo habri tur porta e luna aki cu bo tin dilanti di bo. Lo bo sinti satisfecho. Number: 17, 23, 24 y 35.

Geminis
Lo bay tin un etapa di renobacion total den bo bida. E fin di siman aki lo ta relevante pa bo pasobra bo ta bay defini cuestionnan sensibel di bo realidad amoroso. Loke a pasa a pasa. Number: 6, 16, 27 y 34.

Cancer
Lo bo ta haciendo algo cu lo bay cambia bo rutina. Posiblemente a pasa algo cu lo bruha bo sentimento. No laga cu un desilusion momentaneo daña bo anochi. Number: 8, 19, 27 y 38.

Leo
Bo ta sinti bo mes revitalisa y alegre cu un noticia. Lo bay tin un promesa cu lo wordo cumpli. Bo capacidad lo pone bo na luga di otro persona cu lo yuda bo supera un crisis. Number: 1, 13, 29 y 36.

Virgo
Esaki lo bay ta un fin di siman caminda tur cos lo sali bon. Bo asuntonan tanto sentimental como di otro indole lo Sali bo di bon. Bo ta sinti bo mes yena di energia y confiansa. Number: 16, 27, 31 y 48.

Libra
Bo ta na drempel di un situacion transformado. Un familiar of amigo mester di bo apoyo na e momentonan aki, no defrauda e persona duna un man, conseha e tin mester di dje. Number: 14, 26, 30 y 48.

Scorpio
Bo ta defini e diferencia entre emocion y sentimento. Lo bo establece un diferencia cla entre loke ta simplemente un atraccion sexual, basa riba e gusto of fisico. Number: 9, 16, 25 y 32.

Sagitario
Canalnan di comunicacion den amor lo habri. Bo ta den porta di un caminda nobo, yena di posibilidad y transforma positivo. Dudanan lo wordo aclaria. Lo bo resolve situacionnan pendiente. Number: 4, 18, 21 y 33.

Capricornio
Sentimento amoroso y di amigo lo wordo consolida. E fin di siman aki lo bo compronde miho e motibo cu cierto persona por a tene pa actua di e manera cu el a haci. Number: 4, 11, 21 y 44.

Aquario
E forma den cual bo ta actua lo bay sorprende tur hende. E siman aki ta trece bon noticia y e animo lo bay lanta. Ta hopi importante loke bo bay dicidi, en particular cuestionnan sentimental. Number: 8, 15, 22 y 30.

Pisces
Bo ta den un etapa di realisa metanan personal intenso. Bo ta biba den presente y bo ta proyecta futuro cu ta den bo mannan. Piscis Na e momentonan aki bo ta haya sa di hopi cos. Number: 18, 22, 31 y 48.

Na honor di Dia Internacional di Prensa

Aruba Marriott a celebra cu prensa local



PALM BEACH- Diadomingo ultimo Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a celebra dia internacional di prensa hunto cu miembronan di prensa local pa asina mustra nan e aprecio cu tanto nan merece pa nan tremendo trabou y dedicacion na nan rol importante den comunidad.

Como un bunita gesto di aprecio, Aruba Marriott a invita miembronan di prensa pa un brunch suculento na La Vista Restaurant, unda e staff a consenti e miembronan di prensa cu un merdia ameno, un servicio atento y un experencia memorabel. Tambe e team di Aruba Marriott a rifa algun tremendo premionan entre e miembronan di prensa incluyendo un weekend stay y un dinner pa dos persona. Ademas tur prensa a ricibi un toque extra di aprecio pa purba nan suerte na Stellaris Casino despues di e brunch.

Den nomber di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Stacey Banfield, Marketing Communications Manager, a gradici prensa pa nan sosten y esfuersonan durante e aña y a desea nan exito continuo.









E potretnan ta cortesia di Baboe Hoek.

Un tiki mas di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta situa na Palm Beach y ta consisti di 411 camber cu balcon priva cu bista pa e pool y tambe pa e awa nan blauw di lama. Huespednan cu ta desea exclusividad por has reservacion na e Tradewinds Club, un boutique hotel situa riba e di ocho piso di Aruba Marriott Resort. Ademas e hotel ta ofrece un 'adults only' pool cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurantnan cu ta garantisa un experencia unico. Pa esunnan cu kier disfruta y relaha, por haci uzo di e casino mas espacioso na Aruba y e 'award-winning' spa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com of www.tradewindsclubaruba.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Twitter page www.facebook.com/ArubaMarriott y @ArubaMarriott.❑





BUENOS DIAS Aruba

Lunes 7 - Septiembre 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Electoral:

Guatemala: La ola de turbulencia política que derribó al presidente de Guatemala echa una sombra sobre la ele cción, el domingo, de un nuevo mandatario, unos comicios que muchos temen podría poner fin a la campaña contra la corrupción.

C2



Diplomacia:

Colombia: El papa Francisco pidió este domingo a los colombianos y los venezolanos que recen para superar la crisis fronteriza que comenzó el mes pasado por el cierre de pasos fronterizos ordenado por Caracas.

C3



Corrupción:

Latinoamérica: Por qué caen dos de cada diez presidentes.Si se consideran sólo los de elecciones populares -no de golpes ni de interinatos constitucionales-, hubo un total de 101 mandatos en estos 25 años. Fueron inte rrumpidos el 18,8% de ellos.

C4

MUNDO

"Bienvenidos a Alemania": el éxodo de migrantes por Europa

¡Bienvenidos a Alemania!". Cientos de vecinos de la ciudad alemana de Munich se acercaron este sábado a la estación de trenes para recibir con aplausos y vítores a los miles de inmigrantes y refugiados que, tras una odisea que los llevó a cruzar media Europa, alcanzaban así su destino final

C5

MUNDO

El 55% de franceses se oponen a flexibilizar condiciones para refugiados

La mayoría de los franceses se oponen a que su país siga los pasos de Alemania y flexibilice los requisitos para acceder al estatuto de refugiado a los inmigrantes, incluso a los sirios que huyen de la guerra civil en su país de origen, según el último sondeo elaborado por Odoxa y publicado el sábado por 'Le Parisien'

C5

UN BUS CARGADO DE DROGA PUDO SER EL MÓVIL DE LA DESAPARICIÓN DE 43 ESTUDIANTES EN MÉXICO













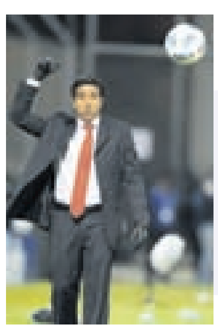


México (ElEspectador).- La toma de un autobús cargado de droga oculta pudo ser el móvil del ataque armado y la desaparición de 43 estudiantes en la ciudad mexicana de Iguala hace casi un año, seña laron expertos de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

César Farías toma mando del NorthEast indio

El entrenador Venezolano César Farías viajó a Sudáfrica para colocarse al mando de la pretemporada del NorthEast United FC, equipo de la Súper Liga de la India con el que fichó para dirigirlo hasta diciembre del presente año con la expectativa de sacarlo de las posiciones de fondo

C6



Entretenimiento

Juanes aboga por un diálogo político en la crisis fronteriza

C16

Curiosidades

Un revista exclusiva dedicada a las selfies

C13

Un bus cargado de droga pudo ser el móvil de la desaparición de 43 estudiantes en México

México (ElEspectador).- **La toma de un autobús cargado de droga oculta pudo ser el móvil del ataque armado y la desaparición de 43 estudiantes en la ciudad mexicana de Iguala hace casi un año, señalaron expertos de la Comi sión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).**



El grupo que investiga el caso hace seis meses indicó en un informe presentado en la capital mexicana que la noche del 26 de septiembre de 2014 los jóvenes se apoderaron de cinco autobuses para trasladarse, pero la investigación no da cuenta de uno de ellos.

Según testimonios de los estudiantes que sobrevivieron a los ataques de esa noche en Iguala por parte de policías y documentos contradictorios en torno a dicho vehículo de la empresa Estrella Roja, entre otras evidencias, muestran que este autobús es "central" en la investigación

La toma de los autobuses en Iguala para desplazarse a la capital mexicana a fin de participar en una manifestación podría haberse cruzado con la "existencia de drogas ilícitas (o dinero)" en una de las unidades, específicamente en la de Estrella Roja, aseguró el Grupo Interdisciplinario de Expertos Independientes (GIEI).

En una comparecencia de prensa, el experto Carlos Beristain aseguró que "el patrón de actuación" de los perpetradores de los ataques aquella noche muestra una intención de "no dejar salir los buses de Iguala" y "acabar con cualquier posibilidad de huida".

En el informe se indica también que el resto de explicaciones posibles, como la confusión con un grupo del narcotráfico, es inconsistente con el grado de conocimiento de las autoridades de los hechos, con que los jóvenes iban desarmados y con su llegada a Iguala para sabotear un acto público, destacó.

Los alumnos de la Escuela Normal Rural de Ayotzinapa, aseguró el experto, no iban armados, ni boicotearon ningún acto político, ni atacaron a la población, como se señaló en distintas versiones.

Nada de ello, ni el supuesto castigo a los normalistas como represalia por la toma de autobuses, explican "la masividad, la reacción tan hostil y la generalización de escenarios de violencia directa contra las personas y los autobuses", apunta el GIEI en el documento.

Guatemaltecos votan en medio de escándalo por corrupción



Guatemala (LaPrensa).- **La ola de turbulencia política que derribó al presidente de Guatemala echa una sombra sobre la ele cción, el domingo, de un nuevo mandatario, unos comicios que muchos temen podría poner fin a la campaña contra la co rrupción.**

Decenas de miles de manifestantes que exigieron la destitución del presidente Otto Pérez Molina vieron sus deseos cumplidos en parte cuando este renunció para responder a cargos de co rrupción como presunto cabecilla de una defraudación masiva de la Aduana. El fin de semana se encontraba encerrado en una prisión militar. Pero no se cumplió otro reclamo tan importante como el primero: el aplazamiento de unas elecciones que muchos consideran ofrece escasas alternativas a lo malo conocido. "La gente rechaza este sistema político, la toma mafiosa de la democracia. Sienten que votar significa simplemente elegir a la pró xima persona que saqueará el país", dijo Manfredo Marroquín, presidente del influyente grupo cívico Acción Ciudadana. "No rechazan la democracia", dijo Marroquín. "Lo que reclaman es un reset, un antivirus y empezar otra vez de cero".

El líder en la mayoría de las encuestas es el empresario y político veterano Manuel Baldizón, de 44 años, con el 30% de la intención de voto. Su compañero de fórmula está acusado por la fiscalía de tráfico de influencias, pero como candidato goza de inmunidad.

Los rivales más próximos en las encuestas son un comediante que carece de experiencia política, una ex primera dama y la hija de un exdictador acusado de genocidio. Si ningún candidato obtiene el 50% de los votos, habrá una segunda vuelta el 25 de octubre.

Baldizón reconoce que los guatemaltecos están exaspe rados con el crimen, la co rrupción y la impunidad. Su sitio de internet promete una "modernización del estado democrático" para reformar el gobierno a la vez que combatir la pobreza y la desigualdad social.

Sus detractores consideran a Baldizón, segundo en las elecciones anteriores, un ejemplo de todos los males de la clase política nacional. Al principio hizo campaña con la consigna "le toca", en alusión al hecho de que en las últimas cuatro elecciones el ganador fue el segundo en los comicios anteriores. En las marchas los manifestantes han coreado, "no le toca". La campaña de Baldizón es muy reveladora de la inseguridad crónica que reina en el país. Viste un chaleco antibalas blanco diseñado como una chamarra, viaja en helicóptero o en auto blin dado y lo acompañan siempre varios guardaespaldas provistos de armas automáticas.







Otros candidatos son Jimmy Morales, un cómico de televisión que se jacta de no ser político, y Sandra Torres, que se divorció del expresidente Alvaro Colom para esquivar la ley que prohíbe a los familiares de un mandatario presentarse a elecciones. Es empresaria y dirigente partidaria y tiene una maestría en ciencias políticas. Zury Ríos es hija del exdictador Efraín Ríos Montt, quien está siendo juzgado por delitos de lesa humanidad por las matanzas cometidas por las fuerzas de seguridad bajo su gobierno en 1982-83.

LATINOAMERICA



El presidente de Guatemala vota y pide a la ciudadanía defender la democracia

Guatemala (LaPrensa).- **El presidente de Guatemala, Alejandro Maldonado, instó ayer domingo, a los ciudadanos a defender la democracia en su país, trans mitir su voto en las ele cciones generales celebradas este domingo.**

Maldonado acudió este domingo a la mesa 1,571 del centro de votación instalado en el Instituto Rafael Aqueche, en el centro de la capital, a emitir su sufragio.

"El voto es un deber y un derecho para poder exigir", expresó el jefe de Estado a los periodistas.

Con apenas tres días en la Presidencia, puesto en el que sustituyó al general Otto Pérez Molina, quien renunció por denuncias de corrupción en su contra.

Maldonado dijo que de forma constante recibe información sobre el desa rrollo de la jornada electoral, y que de momento la situación está bajo control.

"El voto que los guatemaltecos vienen a dar con confianza y honradamente debe ser recompensado con la misma actitud" porque "si el pueblo cumple, los estadistas tienen que cumplir", manifestó.

El mandatario comentó que el que recibe un voto también recibe una obli gación y exhortó al pueblo a estar vigilante para que el sistema se depure.

"Tembló el sistema sin disparar una bala", aseguró en referencia a la crisis política desatada por las denuncias de corrupción que obligaron a la renuncia de Pérez Molina y de su ex vicepresidenta, Roxana Baldetti.

En las elecciones generales de este domingo se votó por el presidente, vicepresidente, 158 diputados al Congreso, 20 al Parlamento Centroamericano y 338 corporaciones municipales para el periodo 2016-2020.

Papa pide a Venezuela y Colombia superar las dificultades



Colombia (ElMundo).- **El papa Francisco pidió este domingo a los colombianos y los venezolanos que recen para superar la crisis fronteriza que comenzó el mes pasado por el cierre de pasos fronterizos ordenado por Caracas.**
"Invito a todos, en particular a los amados pueblos venezolano y colombiano, a rezar para que, con un espíritu de solidaridad y fraternidad, se puedan superar las actuales dificultades", afirmó el papa durante el Ángelus en la plaza San Pedro de Roma.
"Obispos de Venezuela y Colombia se han reunido para examinar juntos la dolorosa situación que se ha creado en la frontera entre ambos países. Veo en este encuentro un claro signo de esperanza", señaló el pontífice argentino en alusión a un encuentro que tuvo lugar el jueves pasado en Bogotá. El presidente venezolano, Nicolás Maduro, ordenó el cierre de pasos fronterizos a mediados de agosto y desde entonces al menos mil 355 colombianos fueron deportados y más de 15 mil huyeron de Venezuela sin sus familias o enseres por temor. La decisión de Maduro se produjo a raíz del ataque que sufrie ron militares venezolanos durante una operación anticontrabando, que el mandatario atribuyó a "paramilitares colombianos". La tensión aumentó hace poco más de una semana, cuando ambos países llamaron a consultas a sus embajadores en medio de denuncias de violaciones de los derechos humanos de los afectados. Durante una visita a la fronteriza ciudad colombiana de Cúcuta, el secretario general de la OEA, Luis Almagro, pidió el sábado a Maduro "tranquilizar" a los colombianos que viven en Vene zuela e instó a reunificar a las familias divididas por la crisis

Habitantes colombianos de la frontera con Venezuela marchan contra el cierre

Colombia (LaPrensa).- **Centenares de personas se sumaron a una marcha por la dignidad y el respeto a los ciudadanos de Colombia, en respuesta a la decisión del presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, de ce rrar el principal paso fronterizo entre ambos países y a la deportación masiva de colombianos.**



Vestidos unos con camisetas blancas y otros con las amarillas de la selección nacional de fútbol, los manifestantes, que llevaban banderas de Colombia, globos y pancartas, partieron del Templo Histórico de Villa del Rosario, al lado de Cúcuta,capital del departamento de Norte de Santander, ambas ciudades colindantes con las venezolanas de San Antonio y Ureña, en el estado de Táchira. Al ritmo de música de tambores, la multitud, encabezada por el gobernador de Norte de Santander, Édgar Díaz, inició la caminata detrás de una pancarta que dice "Por la dignidad y el respeto a los colombianos". Entre los manifestantes hay también venezolanos, "Los exiliados de Cuba y de Venezuela condenamos al comunista convicto Nicolás Podrido, que se divierte bailando cumbia mientras los pobres que atropelló y deportó sufren y lloran", reza una pancarta enarbolada por un hombre de unos 70 años. El presidente Maduro ordenó el pasado 19 de agosto el cierre de los puentes que comunican a Norte de Santander con Táchira, que constituyen el principal punto de unión de los 2 mil 219 kilómetros de frontera de Colombia y Venezuela, como parte de una estrategia para combatir el contrabando Además del cierre fronterizo, decisión que fue acompañada de un estado de excepción que ya abarca a varios municipios del Táchira, Venezuela deportó al menos a mil 355 colombianos que vivían en ese país y unos 15 mil más salieron por trochas y con sus enseres a cuestas por el temor a correr la misma suerte. La llegada masiva de colombianos y de algunos venezolanos que integran familias mixtas obligó a las autoridades colombianas a acondicionar albergues en Cúcuta y Villa del Rosario, e iniciar un plan de ayudas económicas, laborales y sociales para los afectados y de retorno a sus lugares de origen.

OEA pide a Maduro "tranquilizar" a colombianos que viven en Venezuela



Venezuela (LaInformacion).- **Durante una visita a la fronteriza ciudad colombiana de Cúcuta, a la que han llegado la ma yoría de afectados por la crisis, Almagro se dirigió a su "amigo" Maduro y dijo que "sería muy importante un mensaje del gobierno venezolano para tranquilizar a los millones de colombianos que viven en Venezuela".**

La actual crisis colombo-venezolana, desatada hace unas tres semanas por el cierre de pasos fronterizos por parte de Maduro, deja al menos 1.355 colombianos deportados y más de 15.000 que han huido de Venezuela por miedo a ser expulsados sin sus familias o enseres,



según datos de Naciones Unidas.
Almagro, que viajó a verificar la situación humanitaria generada por las expulsiones, instó también durante una rueda de prensa junto a la canciller colombiana, María Ángela Holguín, a que ambos países trabajen en la "reunificación" de familias que han quedado dividas a uno y otro lado de la línea limítrofe.
"Es importantísima la definitiva reunificación familiar. Nosotros pedimos a



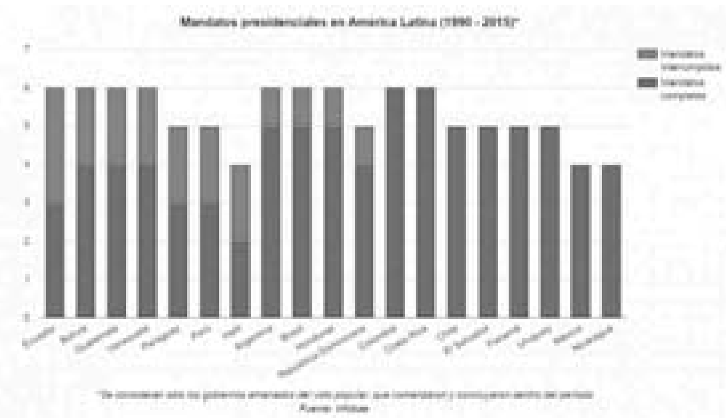
Colombia la sistematización de los casos pendientes de reunificación familiar, el planteo concreto al respecto, y le pedimos a Venezuela la más pronta solución a este flagelo, a este problema", dijo Almagro. El también excanciller uruguayo, tildó la situación humanitaria de "penosa". Asimismo pidió que las deportaciones desde Venezuela "cumplan los procedimientos fijados", que a los expulsados se les permita volver a buscar sus enseres e insistió en que la solución al pro blema está en el "diálogo". "Los pasos diplomáticos (a seguir) pertenecen en esencia a los dos países y es lo que hemos señalado: la necesidad de diálogo, diálogo y más diálogo", dijo.
"La OEA en lo que va a trabajar es en el deber ser, en la dimensión humanitaria y de los derechos humanos, apoyándose en los instrumentos que tiene: la Comisión Interamericana de Derechos Humanos o la visita in situ, como ésta", explicó también. La crisis fronteriza comenzó el 19 de agosto con el cierre de una parte de la frontera por Maduro, tras un ataque a militares venezolanos durante una operación anticontrabando, que el mandatario atribuyó a "paramilitares colombianos".
La tensión aumentó hace poco más de una semana, cuando ambos países llamaron a consultas a sus embajadores en medio de denuncias de violaciones de los derechos humanos de los afectados.
En su visita a Cúcuta, Almagro fue este sábado a varios albergues de damnificados y escuchó sus testimonios, además estuvo en el puente internacional que une Cúcuta con la ciudad venezolana de San Antonio del Táchira, actualmente cerrado.
En rueda de prensa junto a Almagro, la canciller colombiana reiteró la disposición del presidente Juan Manuel Santos a dialogar con Ma duro bajo ciertas condiciones humanitarias, como la reunión de las familias separadas. "Nosotros queríamos que la OEA pudiera venir y constatar, no queremos absolutamente nada contra Venezuela, no queremos resoluciones, no queremos pronunciamientos, nosotros queremos trabajar con Venezuela", dijo Holguín.
La visita de Almagro se produjo luego de que el organismo rechazara el lunes la solicitud de Colombia de convocar una cita extraordinaria de cancilleres para discutir la situación fronteriza.
Sin embargo, varios países de la región, como Brasil, Argentina y Ecuador, adelantan iniciativas para facilitar un encuentro entre Santos y Maduro, en aras de poner fin a la crisis. Colombia y Venezuela comparten una porosa frontera de 2.219 km, en la que denuncian la actividad de grupos irregulares que lucran con el contrabando de combustible y otros productos altamente subsidiados por el gobierno venezolano.



Por qué caen dos de cada diez presidentes latinoamericanos

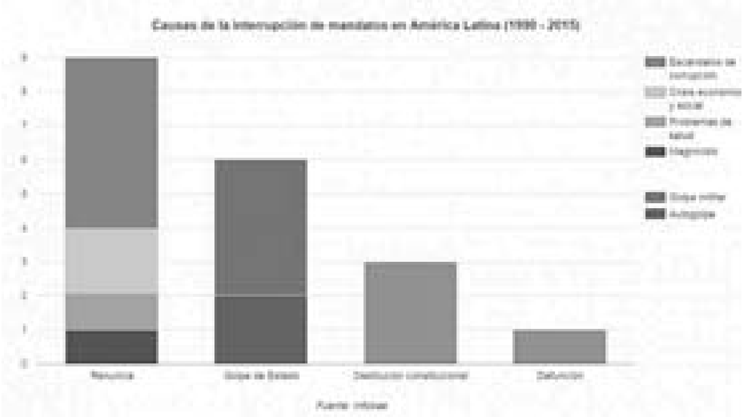
Latinoamérica (Infobae).- **La renuncia de Otto Pérez Molina a la Presidencia de Guatemala el dos de septiembre pasado no representó una novedad en América Latina. El general retirado se convirtió en el 19º desde 1990 en incumplir el mandato para el que fue elegido.**
Si se consideran sólo los que resultaron fruto de elecciones populares -no de golpes de Estado ni de interinatos constitucionales-, y que comenzaron y terminaron en el período, hubo un total de 101 mandatos en estos 25 años. Fueron interrumpidos el 18,8% de ellos.

las fases recesivas, suele ser mucho más sensible a pro blemas de corrupción, por ejemplo", sostiene Aníbal Pérez-Liñán, profesor de ciencia política y miembro del Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Pittsburgh, Estados Unidos.
Al menos dos de las dimi siones pueden ser imputadas fundamentalmente a una crisis económica y social que dejó sin capacidad de maniobra a los mandatarios. Ocurrió con Gonzalo Sánchez de Lozada (2001 - 2003), en Bolivia; y con Fernando de la Rúa (1999 - 2001), en Argentina.



Nueve de las salidas anticipadas se dieron por renuncia. Ninguna puede atribuirse a una sola causa, ya que se trata de fenómenos complejos. Pero en cinco de ellas se puede decir que diferentes escándalos de corrupción fueron los disparadores de las crisis de gobernabilidad.
Son los casos de Fernando Collor de Mello (1990 - 1992), en Brasil; Joaquín Balaguer (1994 - 1996), en República Dominicana; Abdalá Bucaram (1996 - 1997), en Ecuador; Alberto Fujimori (1990 - 2000), en Perú; y el propio Pérez Molina en Guatemala.
En ninguno de esos casos debe subestimarse la incidencia de la economía. "Los momentos de inestabilidad presidencial suelen estar correlacionados con momentos de debilidad económica. Cuando hay prosperidad, la opinión pública tiende a ser benevolente con los gobernantes. En cambio, en

"La inestabilidad presidencial suelen estar correlacionada con la debilidad económica"
Las dos renuncias restantes fueron por motivos sui generis. Hugo Banzer (1997 - 2001) dimitió en Bolivia por problemas de salud. Y el paraguayo Raúl Cubas Grau (1998 - 1999) por el manto de sospechas que lo cubrió un magnicidio: el de su propio vicepresidente, Luis María Argaña.
El golpe de Estado, la forma habitual en la que era removido un gobierno durante gran parte del siglo XX en América Latina, pasó a un segundo plano después de los años 90. Sin embargo, hubo seis casos en este tiempo.
Cuatro de ellos fueron golpes militares muy parecidos a los tradicionales: los que derrocaron a Jean-Bertrand Aristide (1991 - 1991), en Haití; a Jamil Mahuad (1998 - 2000), en Ecuador; nuevamente a Aristide (2001 - 2004); y a José Manuel Zelaya (2006 -



2009), en Honduras
Los otros dos tuvieron una particularidad, el perpetrador del golpe fue el propio presidente. El de Jorge Serrano Elías (1991 - 1993), en Guatemala, fue fallido. Duró sólo una semana, al cabo de la cual fue desplazado. El que sí tuvo éxito fue Fujimori, que, tras haber ganado legítimamente las elecciones en 1990, interrumpió el orden democrático en 1992, gobernó tres años por fuera de la Constitución, y luego se presentó y ganó dos elecciones, en 1995 y 2000.
Otra forma de terminar un mandato presidencial son las destituciones constitucionales, generalmente a través de una votación en el Parlamento, o bien por decisión de la Corte Suprema de Justicia. Ocurrió en tres ocasiones. La primera fue la de Carlos Andrés Pérez (1989 - 1993), en Venezuela, ordenada por el Tribunal Superior de Justicia, e impulsada por fuertes denuncias de corrupción.
La segunda fue la de Lucio Gutiérrez (2003 - 2005), en Ecuador, que se produjo por decisión del Parlamento ante una ola de protestas desatadas por la crisis económica y social que atravesaba el país. La más reciente, la de Fernando Lugo (2008 - 2012), en Paraguay.
Un solo presidente murió en el poder a lo largo de estos años: Hugo Chávez. Asumió su cuarto mandato en enero de 2013, tras 14 años de gobierno ininterrumpidos, pero apenas si pudo ejercer.
Problemas de gobernabilidad en América Latina
"Lo que pasó en Guatemala

es algo a lo que la región se ha enfrentado reiteradamente. Hay un problema de expectativas respecto de lo que la democracia puede ofrecer. Con la nueva ola democratizadora se creía que íbamos a poder alcanzar una serie de logros y superar retardos, pero pasados más de 30 años, nos hemos dado cuenta de que la democracia no satisfizo las expectativas, lo que provoca un descontento creciente", explica Pablo Valenzuela, investigador del Instituto de Asuntos Públicos Universidad de Chile.
Estos problemas son comunes a casi todos los países, pero no tienen los mismos efectos en todos ellos. Acusaciones por corrupción y masivas protestas como las que enfrentó Pérez Molina en Guatemala no son tan diferentes a las que soporta Dilma Rousseff en Brasil. Sin embargo, ella logra mantenerse en el poder y, por el momento, no es esperable que renuncie.
"Creo que la diferencia está en la capacidad que han tenido los gobiernos para entregar ciertas prestaciones a su ciudadanía. Guatemala es un país muy pobre, con mucha delincuencia y narcotráfico. Que el presidente haya estado vinculado con una red que quitaba recursos a una nación de esas características generó un sentimiento de impotencia muy grande. El caso de Brasil es distinto, porque tiene una base política más fuerte. Además, no hay todavía un vínculo directo entre Rousseff y la corrupción, como sí había en Guatemala", dice Valenzuela.

La otra diferencia fundamental es la existencia o no de canales institucionales para manifestar los reclamos, y para encauzar las posturas contrarias a un gobierno.
Países más o menos estables
Los gráficos muestran que, así como en Ecuador y Haití el 50% de los mandatos constitucionales no se cumplieron por la enorme inestabilidad política y social, en otros, como Colombia y Costa Rica, se completaron sin mayores dificultades las seis presidencias del período.
"En aquellos países en los que la representación política ha tendido a funcionar mejor en términos de traducir demandas sociales en mejoras concretas, las crisis de gobernabilidad son menos probables. Lo vimos en Chile durante mucho tiempo, y hoy asistimos la contracara, por las dificultades que está teniendo el gobierno (de Michelle Bachelet) para convertir esas demandas en reformas. Uruguay es la mayor excepcionalidad: salvo la crisis económica de 2002, las administraciones siempre han tenido esa capacidad", afirma Valenzuela. "Chile y Uruguay -dice Pérez-Liñán- son países con instituciones democráticas muy fuertes, donde el presidente, a pesar de tener poderes constitucionales importantes, suele estar bastante limitado por la práctica política. En general se gobierna a través de coaliciones y la política es muy negociada". La comparación con lo que pasa en las democracias europeas puede ser muy interesante. Allí también hay pro blemas de gobernabilidad y jefes de Gobierno que caen. Pero todo está muy institucionalizado, que la salida de un Primer Ministro no es vivida como un cataclismo, sino como parte de la normalidad en la vida política.
"En América Latina te nemos todavía democracias muy jóvenes y nuevas, y falta mucho para que se avance hacia algo más que una mera democracia electoral. concluye Valenzuela

Niños hondureños siguen migrando sin compañía de adultos a EE. UU.

Honduras (Nación).- **Niños hondureños siguen migrando sin compañía de adultos hacia Estados Unidos, pese al despliegue de fuerzas militares y policiales en la frontera con Guatemala, aseguraron este sábado miembros de organismos no gubernamentales que conmemoraron la Semana del Migrante.**
"Los niños siguen saliendo, sin compañía de adultos, o a veces acompañados, porque las causas de la migración se mantienen", afirmó la monja brasileña miembro de la Pastoral de Movilidad Humana, Lidia Mara Silva de Sousa.
La monja participó con otros miembros de la Pastoral y la Cruz Roja Internacional en un Festival de la Semana del Migrante celebrado en el parque central de Tegucigalpa.
Uno de los objetivos del festival, que contó con música, exposición de fotografías sobre lisiados durante la travesía hacia Estados Unidos y otros actos, eran disuadir a las personas interesadas en migrar pero también defender los derechos de los migrantes.



SINTESIS INFORMATIVA

Malí: Las asociaciones y movimientos armados progubernamentales de Malí han anunciado este sábado su retirada de la localidad de Anefis, situada a unos 100 kilómetros al sur de Kidal. aceptaron a finales de agosto abandonar "sin condiciones"

Chile: El canciller chileno, Heraldo Muñoz, anunció que su país evalúa recibir refugiados de Siria, en respuesta a la crisis humanitaria que vive ese país y que ha causado la llegada de decenas de miles de sirios a Europa. Al gobierno le preocupa profundamente esta situación humanitaria", dijo Muñoz

Noruega: Edward Snowden , exanalista de sistemas de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA) de Estados Unidos y quien enfrenta cargos por filtrar detalles de los programas de espionaje norteamericanos, recibió premio de Academia Noruega de Literatura y Libertad de Expresión, que aceptó vía satélite desde Rusia.

Cataluña: El presidente regional catalán, Artur Mas, aseguró que si en las elecciones regionales del día 27 los partidos independentistas no logran una mayoría, "este proceso (independentista) se habrá acabado". "El problema sería no llegar a la mayoría de diputados del sí. Entonces este proceso se habrá acabado",

Irak: El ejército iraquí comenzó a utilizar sus nuevos cazas estadounidenses F-16 para bombardear posiciones del grupo yihadista Estado Islámico (EI), anunció este domingo el comandante del ejército del aire. La aviación atacó una quincena de objetivos al norte de Bagdad, en las provincias de Kirkuk y Saladino, indicó Hama Amin

Atlántico: La tormenta tropical Grace se fortalece mientras se desplaza por aguas del Atlántico tras alcanzar vientos máximos sostenidos de 75 kilómetros por hora, informó hoy el Centro Nacional de Huracanes (CNH) de Estados Unidos.

Austria: El Gobierno de Austria ha anunciado que de forma gradual volverá a controlar a los refugiados de Oriente Próximo que quieran pasar la frontera con Hungría, lo que significa que tras dos días terminaría la vía libre hacia Alemania.

"Bienvenidos a Alemania": el éxodo de migrantes por Europa



"¡Bienvenidos a Alemania!". Cientos de vecinos de la ciudad alemana de Munich se acercaron este sábado a la estación de trenes para recibir con aplausos y vítores a los miles de inmigrantes y refugiados que, tras una odisea que los llevó a cruzar media Europa, alcanzaban así su destino final.

Los inmigrantes que llegaron son los primeros grupos de los cerca de 10.000 que atraversaron en la noche del viernes a Austria.

Muchos de ellos acamparon durante días en la estación de Budapest, en Hungría, de donde el gobierno les impedía salir.

Finalmente, las autoridades los trasladaron en autobús hasta la frontera con Austria, desde donde siguieron camino hacia Alemania.

Pero el número de migrantes sigre creciendo y buscando camino hacia Europa. Y muchos a través de la misma ruta.

"No es una emergencia, es una urgencia, pero no es algo que empieza y acaba en un día", declaró la jefa de la diplomacia europea, Frederica Mogherini.

Hungría ha dicho que enviará a la policía a su frontera sur a partir del 15 de septiembre para detener el flujo de refugiados, según la agencia Reuters.







El papa Fracisco pidió a las parroquias de Europa que reciban a refugiados



El papa Francisco le pidió a las parroquias de Europa que acojan a refugiados como gesto previo al Jubileo de la Misericordia y anunció que así lo van a hacer en los próximos días las dos parroquias del Vaticano.

"Ante la proximidad del Jubileo de la Misericordia, pido a las parroquias, a las comunidades religiosas, a los monasterios y a los santuarios de toda Europa que acojan a una familia de refugiados.

Durante el rezo del Ángelus, en la Plaza de San Pedro, Jorge Mario Bergolgio anunció que las dos parroquias del Vaticano darán refugio a varias familias. "Que cada parroquia, cada comunidad religiosa, cada monasterio, cada santuario de Europa acoja a una familia comenzando por mi diócesis de Roma", expresó Francisco desde la ventana del palacio apostólico del Vaticano.

Francisco recordó que la misericordia de Dios viene reconocida a través de las obras humanas "como ya testimoniar la vida de la beata Madre Teresa de Calcuta", fallecida el 5 de septiembre de 1997. El Papa también se dirigió expresamente a los obispos y pastores del Viejo Continente para pedirles que cumplan con esta petición, "recordando que misericordia es el segundo nombre del amor. "No vale decir solo valentía y paciencia. Hay que ofrecer a estas personas una esperanza concreta", enfatizó Bergolgio. Bergolgio también habló sobre la "dolorosa situación que se ha creado en la frontera" de Venezuela y Colombia.



El 55% de los franceses se oponen a flexibilizar las condiciones para ser refugiado



La mayoría de los franceses se oponen a que su país siga los pasos de Alemania y flexibilice los requisitos para acceder al estatuto de refugiado a los inmigrantes, incluso a los sirios que huyen de la guerra civil en su país de origen, según el último sondeo elaborado por Odoxa y publicado el sábado por 'Le Parisien'.

Los datos de la encuesta, elaborada tras el choque provocado por la difusión de las imágenes del pequeño Aylan, un niño sirio de tres años que apareció muerto en una playa de Turquía cuando intentaba llegar a Europa con su familia, revelan no obstante que los simpatizantes de izquierda son mucho más favorables a acoger a los inmigrantes, concretamente el 69 por ciento, mientras que los simpatizantes con la derecha se oponen en la misma proporción. Además de la cuestión migratoria, las cifras extraídas del sondeo muestran que el 78 por ciento de los franceses creen que frente a la crisis migratoria, "los dirigentes europeos no han reaccionado como deberían". Asimismo, el 61 por ciento se muestran favorables a que los soldados galos participen en una intervención militar en suelo sirio contra el Estado Islámico.

El Gobierno francés está barajando la posibilidad de ampliar su colaboración con la coalición antiterrorista liderada por Estados Unidos para comenzar a bombardear posiciones del grupo Estado Islámico en Siria, según publicó el periódico galo 'Le Monde' el sábado citando a fuentes oficiales. Tomado de LaNoticia



César Farías toma mando del NorthEast indio

El entrenador Venezolano César Farías viajó a Sudáfrica para colocarse al mando de la pretemporada del North-East United FC, equipo de la Súper Liga de la India con el que fichó para dirigirlo hasta diciembre del presente año con la expectativa de sacarlo de las posiciones de fondo y llevarlo a lugares de protagonismo.
El citado equipo significa para Farías su retorno al rol de entrenador, después de estar dedicado de lleno a la dirigencia como propietario y presidente del Zulia FC.
"Vamos con optimismo y ganas de crecer en esta nueva oportunidad, que era muy difícil de dejar pasar", señaló el exseleccionador nacional en una nota de prensa.

"Creemos que el NorthEast United es un bonito chance de seguir creciendo, de poder no solo llevar a otro nivel nuestra trayectoria como entrenador, sino que es una gran posibilidad de seguir asimilando experiencias en otras latitudes que nos permitan hacer crecer al fútbol venezolano desde muchos puntos de vista", añadió Farías, quien va a su segunda experiencia fuera del país, después de entrenar a Xolos de Tijuana en México. Tomado de ElImpulso

Alfredo Morales no se arrepiente de jugar por EE.UU. y se la jura a Perú



El futbolista Alfredo Morales, nacido en Berlín que ostenta nacionalidad estadounidense, alemana y peruana, dijo no arrepentirse de haber preferido jugar por la selección de EE.UU. y no por la de Perú.
"Creo que es la decisión correcta para mí. Los EE.UU. es un gran país y estoy muy orgulloso de jugar aquí. Para mí es lo correcto. Obviamente es un partido muy especial para mí. Mi papá es de Perú y toda mi familia es de Perú. La mayoría de ellos viven en los EE.UU., y eso es muy especial para mí. Estoy muy emocionado y quiero ganarles", señaló el jugador del FC Ingolstadt de la Segunda División de Alemania.
Así como a Morales, el director técnico alemán Jürgen Klinsmann llamó a seis futbolistas de origen latinoamericano, que militan principalmente en la liga de México.
El DT germando convocó también a los jugadores de origen azteca Ventura Alvarado, Greg Garza (Atlas), Omar González (LA Galaxy), Michael Orozco (Tijuana) y Joe Corona (Veracruz), y al de ascendencia colombiana Alejandro Bedoya (Nantes-FRA).

La tarjeta verde llegó al fútbol profesional



Los árbitros de la Serie B (segunda división italiana), que empieza su recorrido este fin de semana, tendrán una tarjeta más que sus colegas de otros campeonatos: la singular tarjeta verde, destinada a recompensar las acciones de fair-play.
"Se trata de un premio para los deportistas que se comportan de forma positiva en el juego y en el deporte en general", explicó el presidente de la Serie B, Andrea Abodi, durante la presentación del campeonato en agosto.
Esta iniciativa ya fue probada en Italia en categoría juvenil, pero es la primera vez que se hace a nivel profesional.
La tarjeta verde podría servir, por ejemplo, para recompensar a los jugadores que interrumpan una acción peligrosa para ayudar a un adversario lesionado o reconocer una falta cometida.

Las tarjetas verdes se contabilizarán y a final de la temporada, los jugadores más correctos serán recompensados, de una manera que todavía no se ha precisado.
El presidente de la UEFA, Michel Platini, candidato a la presidencia de la FIFA, es partidario de una "tarjeta blanca" que sería una expulsión temporal del jugador, para reducir el uso de las tarjetas amarillas.
Tomado de Diario Popular

Bolivia viaja a Estados Unidos gracias a un préstamo de su capitán

El capitán de la selección de Bolivia, Ronald Raldes, prestó dinero a la Federación Boliviana de Fútbol (FBF) para costear parte de los gastos del viaje del equipo a Estados Unidos para disputar el pasado viernes un partido amistoso frente a Argentina.
El presidente interino de la FBF, Marco Ortega, confirmó que Raldes hizo un préstamo a la entidad, que atraviesa una crisis financiera e institucional, según los medios. "Él fue quien más nos ayudó para salvar el momento y que se pueda viajar", dijo Ortega.
Raldes habría prestado unos 21.000 dólares, que ya le fueron devueltos, según desveló el programa de televisión 'Deporte Total' en su cuenta de Twitter.
En las últimas horas, los nuevos dirigentes de la FBF ya devolvieron a Raldes el dinero prestado, una vez que lograron que los bancos habilitasen sus firmas para disponer de los fondos de la institución deportiva.
Ortega fue designado de forma interina en la presidencia de la FBF en un congreso de los clubes de la Primera y Segunda división, que también revocaron el mandato del titular Carlos Chávez, quien está encarcelado al ser investigado por supuesta corrupción. Pese a la situación de Chávez, la Conmebol le sigue reconociendo como presidente de la FBF y exigió a Ortega y al resto de dirigentes que envíen la documentación respectiva que explique las decisiones tomadas en ese congreso. Tomado de Marca



Titular Sao Paulo: Tengo miedo que Osorio se vaya

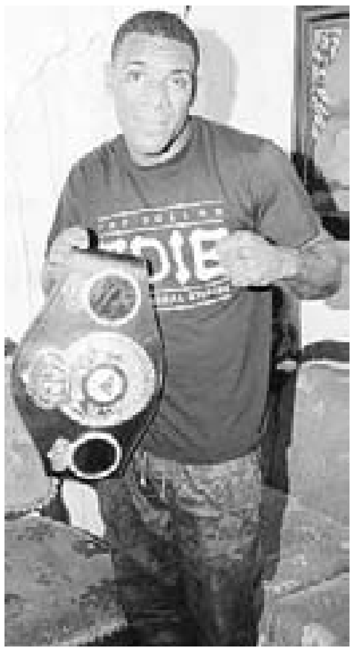
"Tengo miedo de que se vaya. Miedo de que llegue una propuesta de una selección de fuera, y que se vaya", subrayó Aidar, durante la presentación del nuevo plano de gestión del Sao Paulo.
De acuerdo con versiones de prensa, Osorio, que asumió en el Sao Paulo el pasado junio, ha recibido una oferta de la selección mexicana de fútbol, aunque el entrenador ha garantizado a la directiva del club su permanencia en el equipo.
El Sao Paulo atraviesa una temporada irregular con varios altibajos, lo que ha puesto en duda la continuidad del entrenador, que ha desarrollado su carrera en Estados Unidos, México, Inglaterra y Colombia. Tomado de Paraguay

Partido Amistoso en Estados Unidos

Brasil vence 1-0 a Costa Rica

Brasil venció 1-0 a Costa Rica este sábado en un encuentro amistoso disputado en el estadio Red Bull Arena en Harrison, estado de Nueva Jersey.
La anotación brasileña cayó tempranamente, en el minuto 9, gracias a un certero disparo de Hulk, que logró desequilibrar a un defensa tico y batir al portero Patrik Pemberton. El equipo brasileño tomó la iniciativa desde el primer minuto, con un fuerte dominio en la media cancha y constantes avances sobre el campo rival, lo que obligó a los ticos a aplicar un esquema ultradefensivo. Aunque jugó la mayor parte del tiempo sin Neymar, quien habría sufrido una leve lesión en un entrenamiento el jueves pasado, el equipo verdeamarillo fue muy superior al cuadro centroamericano. Tomado de Prensa

Félix “Mangú” Valera “Sabía que sería campeón mundial”



Si algo le sorprende a Félix –Mangú- Valera no es el hecho de ser hoy el campeón mundial semi pesado de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), sino la rapidez con la que le llegó la oportunidad de disputar un centro mundialista.
“La oportunidad de pelear pon una faja mundial no es algo que llega todos los días”, dijo Valera.
“Siempre he estado consciente de esa realidad y por ello me había preparado para aprovecharla tan pronto se presentara”, añadió.
En su caso, la oportunidad se le presentó cuando apenas tenía 12 combates profesionales y en ese aspecto concede crédito a su apoderada Belgica Peña y a la empresa Shuan Boxing Promotion, a la cual pertenece, además de su entrenador Angel -Chico-Sánchez.
Valera fue llevado a la casa de su rival para lo que muchos pensaron sería la crónica de una derrota anunciada.
Muy pocos creyeron, cuando partió hacia Rusia, que regresaría a su República Dominicana con el cetro en la cintura. Y el milagro sucedió.
El 23 del pasado mes, Valera venció por decisión dividida en doce asaltos al local y gran favorito Stanislav Karshtavo.
“Ganarle al ruso Karshtavo no fue para mí una sorpresa, aunque estaba consciente de las situaciones adversas a las que me enfrentaría, como eran pelear con el público en contra, y frente a un contrincante con un buen récord. Solo tenía una derrota”, expuso Valera. Agregó que se preparó durante dos meses y diez días y llegó al escenario del combate tres días antes.
No es un improvisado. Aunque apenas registraba 12 peleas como profesional, todas ganadas por la vía del nocaut, Valera no es un improvisado en el boxeo.
Fue miembro de la Selección Juvenil de la República Dominicana y, luego, integró el equipo olímpico élite de la República Dominicana.
Fue medallista de plata en los Juegos Centroamericanos y del Caribe de Mayagüez, Puerto Rico, en el 2010 y representó al país en dos ediciones de los Juegos Panamericanos: Río 2007 y Guadalajara 2011.
Nació en Villa Juana, en República Dominicana, pero pocos meses después sus padres se trasladaron a Villa Agrícola, donde aún reside.
El primero. Valera es el primer dominicano en conquistar una faja mundial en el peso semipesado y el primero de Villa Agrícola en ganar un título.Tomado de Hoy



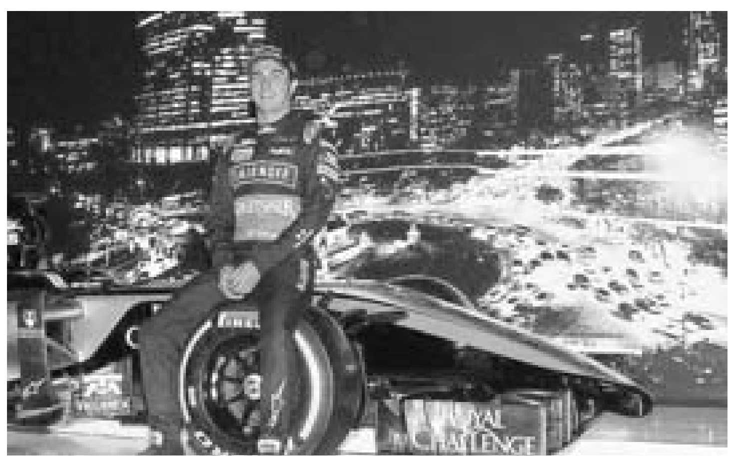


Peruana Gladys Tejeda: presidente de la Odepa anunció que le quitarán medalla

El presidente de la Organización Deportiva Panamericana (Odepa), Julio Maglione, anunció que la fondista peruana Gladys Tejeda perderá la medalla de oro ganada en la maratón desarrollada en los Juegos Panamericanos de Toronto 2015.
“Le sacan la medalla, esto basado en el informe médico. Se puede apelar, esto pasa a la Federación Internacional de Atletismo y ahí podría apelar. A mí me duele igual que a ustedes”, señaló Maglione en declaraciones al programa ‘Negrini lo Sabe’ de Radio Ovación.
Como se recuerda, la atleta juninense dio positivo en una prueba antidopaje en los Panamericanos, en una muestra recogida previo a su participación en la maratón femenina que finalmente ganó con un tiempo de 2H33:03.

Si bien el Comité Olímpico Peruano (COP) explicó la situación de Tejeda, al señalar que se trató “de un medicamento que ella misma declaró haber consumido por prescripción médica para el tratamiento de una dolencia”, subrayando que no actuó de “mala fe”, la Odepa decidió quitarle la medalla de oro.
Como dijo el propio titular de la Odepa, Gladys Tejeda podría apelar la decisión de la Organización a la Federación Internacional de Atletismo. Tomado de Depor

El mexicano “Checo” Pérez confía en que pronto subirá al podio



El mexicano Sergio “Checo” Pérez, (Force India) expresó hoy su confianza de que tarde o temprano volverá a subir al podio, al rememorar su segundo lugar en el Gran Premio de Italia de la Fórmula Uno que logró en septiembre del 2013.
“Fue un día súper especial y lo voy a recordar toda mi vida. Ha sido sin duda el podio más especial para mí”, señaló Pérez en una entrevista que el canal de televisión F1 que se transmitirá el próximo domingo en México.
Pérez entró segundo en el Gran Premio de Italia celebrado el 9 de septiembre del 2013, en lo que fue el tercer podio de su trayectoria en la Fórmula Uno, “es un podio muy importante para mi carrera y sin duda lo voy a recordar”, declaró.
De cara al Gran Premio de Hungría que se celebrará este domingo, el “Checo” Pérez aseguró que todo puede pasar, inclusive el repetir un podio como el de Italia.
“Creo que vamos a estar muy competitivos y el domingo todo puede pasar en la carrera”, sostuvo el piloto mexicano de Force India sobre sus expectativas en el Gran Premio de Hungría.
El mexicano sostuvo que en la actualidad es una realidad para cualquier coche que para ganar, tienen que fallar los Mercedes.
“Creo que vencer a todos los demás equipos es posible, pero vencer a Mercedes hoy en día es imposible”, consideró el conductor mexicano.
Pérez aseguró que una falla de estos automóviles puede hacer quie todo ocurra, inclusive subir al podio o tener una victoria. “Tienen que fallar ellos, luego lo que puede pasar no se sabe pero estoy seguro que tarde o temprano llegará esta victoria”, manifestó el mexicano. Tomado de Hoy

Tecnología

Juegos: las 'apps' más descargadas en Latinoamérica

Un reciente estudio, adelantado por la firma de consumo en línea Inmobi, mostró que las preferencias de los latinoamericanos a la hora de descargar aplicaciones móviles se inclinan ampliamente por los videojuegos.
El estudio analizó los hábitos de consumo digital de usuarios de dispositivos móviles en Latinoamérica durante el segundo trimestre de 2015 y mostró que el 79 por ciento de las aplicaciones descargadas fueron videojuegos.
Por su parte, las aplicaciones de comunicaciones (mensajería, video, entre otras) aparecieron en la segunda posición con un 13 por ciento, mientras que las aplicaciones de entretenimiento apenas sumaron un cuatro por ciento de las descargas analizadas.
El análisis realizado por Inmobi reveló además que Colombia no aparece en la lista de países con mayor número de descargas de aplicaciones en la región.
El país de Latinoamérica en el que sus ciudadanos bajan más aplicaciones es Brasil, con un 75 por ciento del total de la región. En la segunda posición aparece Costa Rica, con un 16 por ciento, mientras que Chile y Argentina suman el seis y uno por ciento respectivamente.

Tecnología

El denim no pasa de moda





Prelavado, deslavado, íngido, con aires vaqueros o modernos, en prendas boho, en vestidos o pantalones, el denim o mezclilla resurge como el tejido rey de la temporada.
Muchos en la industria lo daban por vencido por las tendencias que van y vienen, pero para este último trimestre de 2015 se potenciará en el armario de todos.
En enero, Colombiatex 2015 tuvo al denim o mezclilla como tema central de su edición, creando confianza en los textileros y logrando que más firmas le apuesten a este tejido en sus colecciones. Studio F y Trucco's Jeans lograron que su pasarela vestida de esta textura fuera un éxito en Colombiamoda 2015. El triunfo. La ciencia del denim radica en las tonalidades que ofrece. "La construcción del denim es durable y versátil. De una misma construcción puedes sacar hasta 20 diferentes efectos y lavados dando campo a lo que ha venido a transcender hoy en día: la moda rápida o mejor conocida como el fast fashion, explica la gerente de comercialización de Inter-



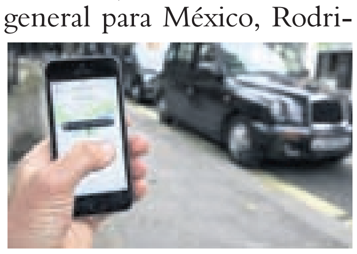



Moda Sofía Chahín.
Esta textura es un vocero de diferentes personalidades y gustos. Las tendencias se enfocan en resaltar el trabajo único y hecho a mano de cada prenda dándoles un sentido de exclusividad y elegancia, explica la experta. Para la diseñadora Giselle Matamala, esta clase de tela jamás pasará de moda. "Es un clásico. Todos tenemos prendas de mezclilla por suavidad y porque nos sacan de un apuro a la hora de no saber qué vestir. Ahora se ha globalizado tanto que los encuentras en texturas sofisticadas y elegantes". Tomado de LaPrensa



Uber fortalecerá sus inversiones en México

La plataforma de transporte privado, Uber, no ha sufrido impacto en la demanda de su servicio pese a la desaceleración que sufre la economía mexicana, afirmó su director general para México, Rodrigo Arévalo; sin embargo, dijo que de cara al futuro la empresa fortalecerá inversiones en el país para mantener su ritmo de crecimiento actual y evitar un posible impacto económico hacia el futuro.



Arévalo aseguró que ni las recientes turbulencias económicas mundiales ni los recortes ante el crecimiento económico de México para 2016 –ahora ajustado entre 2 y 3.2%– modificarán los planes que Uber tiene para su operación en el país.
"Estos movimientos no cambian en nada nuestros planes.

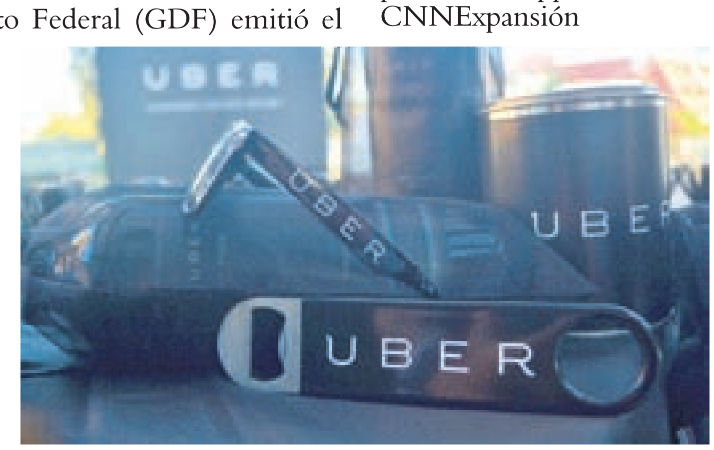


Si acaso creo que tenemos que invertir más fuerte para lograr todo el potencial que estamos viendo en el país", dijo Arévalo.
El hecho de invertir más en México, significa hacer esfuerzos para crecer en presencia física de la compañía en el país así como en capital humano; el equipo de Uber México creció de tres a 30 personas entre 2014 y 2015.
Arévalo hizo hincapié en que México es uno de los mercados clave para la compañía que dirige Travis Kalanick, y que, aunque no se seguirá una estrategia de inversión como se ha hecho en China e India, con inyección directa de capital o levantamiento de fondos, es claro para ellos, que México es una piedra angular de su estrategia.
"Los empleos indirectos y directos que estamos generando y todo el crecimiento que se ha demostrado con la inversión que hemos hecho, más nuevas oficinas y lugares para mantener nuestro nivel de excelencia, eso va a seguir pasando. Ahorita estamos decidiendo dónde se van a hacer estas inversiones y obviamente dar la importancia para Uber México con Uber a nivel mundial. México es una prioridad", dijo Arévalo en entrevista para CNNExpansión.
Uber ingresó a México en 2013 y a la fecha cuenta con 500,000 clientes y alrededor de 10,000 socios que ocupan la plataforma para prestar servicio con sus automóviles.
Durante los dos años que tiene la firma de San Francisco en México, ha enfrentado el disgusto del gremio de taxistas que argumentan, a la fecha, que este nuevo modelo –al igual que su similar Cabify–, le restan mercado.

Negocios



Tras diversas protestas por parte de los taxistas, exigiendo que Uber fuera eliminado del mercado mexicano, en julio el Gobierno del Distrito Federal (GDF) emitió el nuevo reglamento de movilidad para el DF en el cual se incluyó a Uber como parte de los servicios de transporte privado vía app. Tomado de CNNExpansión




PAWA
DOMINICANA
NO VIAJES SOLO
2x1
Santo Domingo, Curaçao y St. Maarten.
* Válido hasta el 1ero de noviembre.
Llama al +297-5881928
www.pawadominicana.com
· Consulte a su agencia de viajes.
· Oficina comercial Aeropuerto International Reina Beatrix, G 167
SÍGUENOS EN:
@pawadominicana @pawadominicana @pawadr
PAWA
DOMINICANA
Promoción válida por nuestro inicio de operaciones para volar hasta el 01 de noviembre 2015.
• Sujeto a disponibilidad de asientos. • No Reembolsable, • No Transferible, • Ambos pasajeros deberán estar reservados bajo el mismo récord y deberán volar bajo el mismo itinerario en todo momento. • El Segundo pasajero cubre solo el monto de los impuestos y tasas aeroportuarias. • Algunas restricciones aplican.

Los libros 'Antiprincesas' llegan a Bolivia para romper estereotipos



Lejos de los cuentos de hadas en los que las princesas bellísimas esperan ser salvadas por su príncipe azul, dos editoriales argentinas buscan romper estereotipos con la colección infantil "Antiprincesas", que tiene como protagonistas a mujeres latinoamericanas que lucharon por lo que querían.

La pintora mexicana Frida Kahlo y la cantautora y artista chilena Violeta Parra fueron las elegidas para los dos primeros cuentos de la colección, que continuará con un tercero sobre la heroína boliviana de la lucha por la independencia Juana Azurduy.

"Queríamos mostrar que la belleza va más allá de los rasgos físicos y tiene que ver con el arte, con el salir a realizar un deseo", expresó a la agencia de noticias Efe la autora de estos libros infantiles, Nadia Fink.

A diferencia del individualismo de las princesas de los cuentos tradicionales, estas heroínas tienen un deseo "mucho más colectivo, de hacer con otros y otras, en contextos de revolución, de resistencia, de trascendencia cultural", continuó.

Al rescate de la cultura

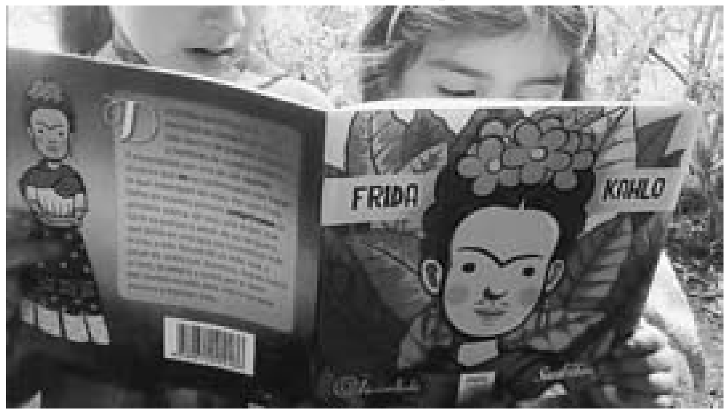
Además de romper los estereotipos sexistas de la narrativa infantil predominante, la autora destacó la voluntad de hacer frente a la "colonización cultural" procedente de Estados Unidos, con Disney a la cabeza, y de Europa, cuna de clásicos como Blancanieves, La Cenicienta y La bella durmiente, de los hermanos Grimm.

"Teníamos la idea de rescatar nuestra cultura y de reivindicar estas figuras, en contraposición de las princesas europeas, que no tienen que ver con nuestro continente y nuestra historia", afirmó la autora.

"Habiendo una imposición cultural tan grande de industrias que no son de nuestro país, nos parece que es una pequeña semillita que una niña que en vez de disfrazarse de princesa tenga ganas de disfrazarse de Frida", subrayó la escritora.

Por eso también, frente a los personajes de ficción de los cuentos de hadas, las antiprincesas son mujeres de carne y hueso inteligentes, que se atreven a romper los moldes de su época y decididas "a hacer lo que querían hacer, sin quedarse en los lugares que estaban destinados para ellas o que se les imponía", agregó.

Antiprincesas en Bolivia







El libro que se ha convertido en un 'boom' literario en Argentina, se espera que llegue a Bolivia en los próximos días. Tomado de ElDeber

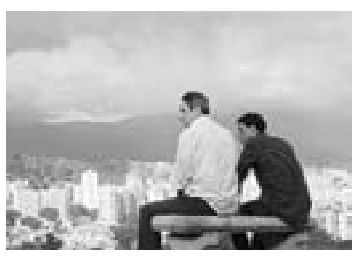




Venezuela por primera vez en el Festival de Cine de Venecia









Venezuela compite por primera vez por el León de Oro en Venecia con "Desde allá", la más reciente exportación de este país sudamericano donde hasta hace unos años era raro ver un filme de producción local fuera de sus fronteras.

"Desde allá", la ópera prima del realizador venezolano Lorenzo Vigas, se medirá con 21 producciones de grandes cineastas que incluyen al británico Tom Hooper ("The Danish Girl"), el ruso Alexandre Sukurov ("Francofonia") y el estadounidense Charlie Kaufman ("Anomalisa").

Es protagonizada por el chileno Alfredo Castro, un viejo conocido del festival italiano, donde participó en 2010 con "Post Mortem" de su compatriota Pablo Larraín.

La cinta sigue a Armando, un hombre de clase media-alta de 50 años, que busca a jóvenes en paradas de autobús y les ofrece dinero para que lo acompañen a su casa; también tiene la costumbre de espiar a un hombre de edad avanzada al que está unido por el pasado.

Un día Armando se lleva a casa a Elder, el líder adolescente de una pequeña banda de delincuentes de un peligroso barrio de Caracas y de este encuentro nace una relación que los cambiará a ambos para siempre.

Vigas dijo a The Associated Press que su película es fiel reflejo de su país y se mostró orgulloso de que en Venezuela por doquier hay muchas historias que esperan por ser contadas y son una fuente importante de inspiración para los realizadores locales.

La contienda por un premio como el León de Oro es fuerte, pero eso no le quita el sueño a Vigas.

"Estoy compitiendo con grandes cineastas del mundo, yo no creo que gane honestamente. Pero hay un premio (a la) ópera prima, quizás ese sería un gran premio", expresó el cineasta de 48 años, un biólogo que en 1995 abandonó sus estudios de postgrado en biología molecular en Boston porque nunca pudo apartar el cine de sus pensamientos.

"Respecto a la comercialización y la producción cinematográfica, en este momento estamos justamente en proceso de negociación de acuerdos de coproducción y distribución con seis países latinoamericanos, acuerdos que también contemplarán programas de cooperación en materia formativa", dijo a la AP Juan Carlos Lossada, presidente del CNAC, que selecciona y financia parte o la totalidad de numerosas películas caracterizadas por la diversidad y variedad de sus historias y promueve la búsqueda "de nuevos lenguajes y la inclusión de más y nuevas miradas de todos los rincones del país". Tomado de ElImpulso

Cómo puede la familia estimular el desarrollo del lenguaje

Estudios realizados hasta el momento proponen tres actividades para que los padres se impliquen en el hogar en el hábito lector de los hijos: enseñarles destrezas específicas de lectura, escucharles cuando leen y leerles.

Además, la evaluación PIRLS o Estudio Internacional de Progreso en Comprensión Lectora recoge una escala de "Actividades tempranas de lectura y escritura". Esta escala se prepara a partir de las respuestas de los padres a quienes se pregunta acerca de la etapa preescolar. Respaldado por la Asociación Internacional para la Evaluación del Rendimiento Educativo determina que un ambiente familiar que estimula el desarrollo del lenguaje es aquel donde:

- Los padres leen libros
- Cuentan historias a sus pequeños.
- También cantan canciones con sus hijos.
- Los padres juegan con los niños con el alfabeto.
- Los progenitores hablan sobre lo que están haciendo los pequeños o sobre textos leídos
- La familia maneja juegos de palabras con los hijos.
- Se anima a los niños a leer en voz alta letreros

Dios es dueño de su vida

Monseñor Emiliani, ya estoy dispuesto a acabar con mi vida. Nada me sale bien. Todo mi dinero lo invertí en un negocio y fracasó por culpa mía. No le hice caso a un tío mío que me asesoraba y yo creía que sabía más que él y que nadie. Total, me enredaron con unas acciones que en verdad no valían nada con una empresa quebrada. Ya es la tercera vez que pierdo dinero mío y de otras gentes en negocios que han fracasado. Al lado de mi cama en la mesita de noche tengo una pistola y he estado tentado a usarla contra mi persona. Estuve casado y también fracasé. Ya ella está casada de nuevo y yo no consigo a nadie que me quiera. A mis dos hijos ya no los veo en parte porque no quiero que sepan de la situación en que me encuentro. Ya ni me afeito por días y me la paso durmiendo o viendo televisión, y estoy engordando: como a todas horas. Me tomo al día más de diez latas de cerveza y no quiero ver a nadie. Ya en un par de meses se me acabará la plata que tengo guardada en el banco. Entonces sí me mataré. No lo he hecho porque tengo algo de miedo a Dios. Hace un par de años iba a misa y participaba de un grupo de la renovación carismática. Ya sufría de depresiones, pero eran más pasajeras. He desconectado el teléfono porque no quiero hablar con nadie.

Estimado señor, usted está vivo, y la vida es el don más sagrado que hay después de Dios. Y por otro lado, Dios Padre en Cristo Jesús está en usted porque no está solo. Nunca ha estado solo. Él siempre ha estado con usted. Mire que su vida es infinitamente más importante que el dinero, que es solo un medio para vivir y se puede recuperar; en cambio, la vida no. Y aunque no se recuperara el dinero, lo importante es que usted sí puede recuperarse espiritual y emocionalmente. Además, yo creo que usted está más deprimido por haber fracasado, y eso no se lo perdona, que por el dinero que ha perdido. Tenga mucho cuidado con la depresión. Tiene todos los síntomas de esa peligrosa, nefasta y letal enfermedad.

¿Quién no ha fracasado en la vida y más de una vez? La vida es una lucha en la que se camina y se cae y uno se levanta y sigue adelante.

Vamos, deje ya de estar en esa cama y de ver televisión. Levántese, vaya a caminar muy temprano en la mañana a paso rápido y respire hondo, y hable con Dios y dígale que usted lo ama y lo quiere servir y que quiere vivir. Vaya al templo, vuelva a la renovación y confiésese. Perdónese a usted mismo por los fracasos y dígase que hay cosas más valiosas que el dinero.

Esa pistola que tiene vaya a botarla o véndala, pero no quiero que tenga esa arma ni un día más en su casa. Vaya a visitar a sus hijos. Trabaje en lo que esté usted preparado, y si no encuentra empleo, acepte cualquier trabajo, porque no hay ocupación indigna si es honesta, y ocúpese todo el día haciendo algo. Vuelva a sus amistades y no tenga pena por haber fracasado. Los que son amigos de verdad lo aceptaran como es usted. Mírese a usted mismo con amor y respete la vida.

Por otro lado, mire a su lado y verá que la situación económica nacional está bien complicada y mucha gente ha perdido empleo, han quebrado empresas, en muchos hogares se pasa hambre; pero las personas afectadas no optan por matarse, sino que siguen adelante, luchan y buscan cómo sostenerse.

Usted no es el único afectado económicamente.

Luche contra su complejo de culpa. Usted se está recriminando injustamente su fracaso y pérdida económica. Vivimos en un mundo comercial y de negocios muy frágil. Se gana y se pierde. Perdónese y siga adelante. Y sea valiente, porque el suicidio es un acto cobarde, absurdo, irresponsable, de eliminarse uno para solucionar problemas. Hay que enfrentarse a los obstáculos con inteligencia, serenidad, fe profunda en Dios y confianza en uno mismo, esperando siempre alguna solución a la situación.

Y ya sabe, Dios quiere lo mejor para usted y le manda que defienda su vida, aprecie su existencia, que es un regalo de Él, y además, el Señor es el único dueño de su vida. Él lo ama plenamente y lo acepta con sus fracasos, porque Él es su Padre y nunca lo dejará, y con él usted es invencible.

Tomado de LaPrensa

Vestuario y apariencia en el trabajo

¿Puede exigírsele a una empleada que acuda maquillada al trabajo? ¿Se le puede imponer a una enfermera que vaya con falda al trabajo? ¿Se puede establecer una uniformidad en la empresa diferente a la mujer respecto del hombre? ¿Se le puede obligar a un camarero que lleve rasurada la barba? Se trata todas ellas de cuestiones no inventadas, sino que se han planteado en la práctica en los Tribunales y han dado lugar a un importante debate con valoraciones y perspectivas de las más diversas.

Se podrá pensar que, dentro de las grandes discusiones actuales en relación con el empleo, no se trata de una preocupación de primer orden; pero también es cierto que cuando se presentan en la realidad provocan opiniones bastante enfrentadas, en algunos casos con posiciones de principio.

Se trata de un asunto en el que las respuestas no son nada fáciles, porque es difícil establecer un criterio absoluto que solvente todas las situaciones imaginables. Por una parte, tanto la indumentaria como la apariencia personal han cambiado mucho en los últimos tiempos y puede tenerse por seguro que lo que hoy en día se considera normal no lo será tanto en el futuro, del mismo modo que lo que hoy se puede aceptar como inadmisible tampoco lo sea tanto pasado un tiempo. A la postre, se trata de algo más conectado con las costumbres que con elementos intrínsecos de carácter laboral, donde los valores sociales y culturales generales tienen un enorme peso. Por otra parte, tampoco cabe una respuesta universal, porque las características de cada empresa y el tipo de clientes son diferentes; de igual forma, el tipo de trabajo que cada uno realiza en la empresa también difiere, lo que influye igualmente, de modo que la respuesta puede no ser la misma en cada caso. Tampoco es lo mismo una actitud de mera prohibición de algo comúnmente aceptado que la imposición de una conducta por el mero interés a la imagen empresarial que en muchas ocasiones puede resultar discutible. En el pasado se encontraba notablemente extendida la uniformidad profesional común, hecho que ha ido desapareciendo, lo cual también lo complica. Del mismo modo, la apariencia y la vestimenta eran signos en el pasado de status social y profesional, que hoy en día no lo son tanto.

Ahora bien, que el asunto sea complejo, no debe conducir a un relativismo de la cuestión, cuando menos si se tiene en cuenta que en muchas ocasiones no se trata de simples caprichos de los trabajadores, sino que tras los desacuerdos es bastante habitual que estén en juego el respeto y el ejercicio de derechos personales de los trabajadores, que llegan a afectar a concretos derechos constitucionalizados. No puede desconocerse que en este tipo de conflictos se puede afectar a la dignidad del trabajador y a la propia imagen, incluso a su intimidad, siendo ésta una de las perspectivas tomadas en consideración por nuestros Tribunales cuando resuelven estos casos. A mayor abundamiento, no puede pasar inadvertido, porque no es nada casual, que este tipo de cuestiones se plantean las más de las veces respecto del vestuario y apariencia de las mujeres, donde la cuestión es aún si cabe de mayor calado, dado que entonces emergen tratamientos diferenciados respecto de los hombres que, por su difícil razonabilidad, deben ser tachados como discriminatorios; muchas veces, en estos casos de exigencias específicas a las mujeres, se presentan típicos estereotipos sexistas sobre el rol de la mujer, que acaba siendo degradante en el tratamiento de las mujeres en el trabajo.

Dejemos en estos momentos al margen la cuestión relativa a los comportamientos religiosos en el trabajo, pues estos requieren un tratamiento específico y una perspectiva más matizada. En los demás, el punto de partida debe ser garantizar que cuando con este tipo de prohibiciones o imposiciones en la indumentaria y apariencia se encuentren en juego derechos fundamentales y libertades públicas, incluida la tutela antidiscriminatoria, debe otorgarse primacía a tales derechos constitucionales. Sólo por razones muy especiales, claramente fundadas y proporcionadas, cabría establecer algún tipo de matiz en el estricto respeto a los derechos fundamentales y libertades públicas.

Tomado de NuevaTribuna

Caricatura del Día



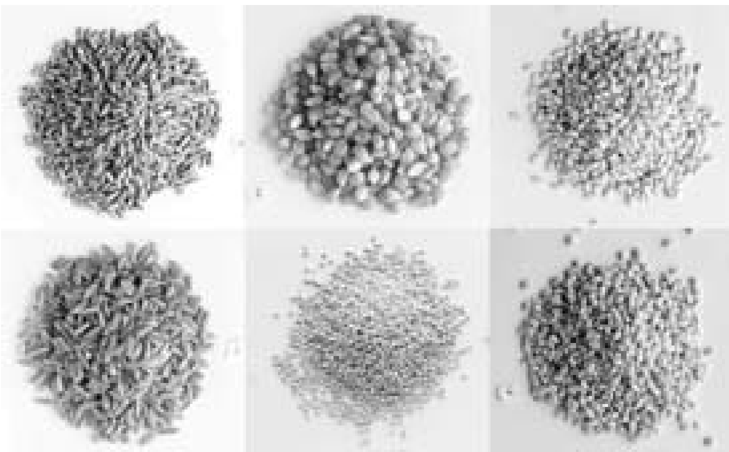
Tomado de LaPrensa

Cinco razones para comer granos enterosa

Los Granos Enteros son aquellas semillas de granos que conservan las tres partes que los componen: el salvado, el endospermo y el germen. Estamos hablando del trigo, maíz, centeno, arroz o la cebada, entre otros.
Así lo afirma el doctor David Katz, fundador de The Glimmer Iniciative y experto en nutrición, quien además indica que"estos granos favorecen la disminución del riesgo de padecer enfermedades cardíacas, mantienen el peso corporal y previenen la Diabetes tipo 2, además, son fuente de minerales, fibra, micronutrientes, carbohidratos complejos entre otros atributos para la salud".
Por lo mismo, el profesional indicó 5 razones para incluirlos en la dieta
1. Los granos enteros son una fuente excelente de fibra
La mayoría de nosotros consumimos poca fibra, soluble e insoluble. Sin embargo, la fibra posee grandes beneficios para la salud. Y en este sentido, los granos enteros son una fuente privilegiada.
Incluso las dietas que tienden a reducir la ingesta de fibra pueden generar una deficiencia que puede contribuir al riesgo de sufrir estreñimiento, la diverticulosis o diabetes.
2. Los granos enteros proporcionan una variedad de micronutrientes valiosos
Los granos son un grupo di-



verso de alimentos con un perfil nutricional amplio. En general proporcionan una rica variedad de vitaminas del grupo B y una variedad de minerales. Muchos contienen compuestos anti-



oxidantes y algunos ofrecen nuevos antioxidantes que no se encuentran en otros alimentos que consumimos.
Los granos son también una fuente importante de proteínas. Algunos aportan más que otros, pero en general, los aminoácidos que aportan son complementarios a los de otros alimentos vegetales, como frijoles y legumbres. El arroz y los frijoles, por ejemplo, constituyen un plato tradicional en varias culturas, y quizá no por casualidad, proporcionan una gama completa de aminoácidos esenciales que sirven como una alternativa a la carne.
3. Los granos pueden mejorar los efectos glucémicos de otros alimentos
Hay investigaciones que muestran que tanto las dietas bajas en carbohidratos como altas pueden resultar en una carga glucémica comparativamente baja.
La misma investigación sugiere dietas con un alto contenido de carbohidratos de bajo índice glucémico (que significa alimentos de origen vegetal), tienen efectos positivos para disminuir el riesgo de enfermedades crónicas. Otras investigaciones muestran que un alto consumo de fibra de granos de cereal en una comida puede disminuir las respuestas glucémicas de las comidas que se ingieran más tarde.
4. Las poblaciones más saludables comen granos enteros
Como se ha señalado, los granos son un ingrediente de larga tradición en todas las dietas "Zona Azul". Ellos ocupan un lugar destacado en variaciones como en la dieta mediterránea, dietas asiáticas y las dietas vegetarianas.

5. Los granos enteros son un componente de la dieta versátil
La diversidad de granos disponibles para nosotros significa toda una gama de opciones para añadir sus beneficios nutricionales a nuestras comidas. Para un cocinero se expanden las opciones para mejorar los platos y comidas agregando sabores y nutrientes saludables.
Para aprovechar todos los beneficios que aportan, se los puede consumir en su estado natural, como también triturarlos, partirlos o molerlos para convertirlos en harina, galletas y otros alimentos. Eso sí, el producto final debe contener la misma composición nutrimental del grano original. Así que la próxima vez que te encuentres frente a un producto como el pan de caja o pasta, fíjate que esté hecho de Granos Enteros, hará más completo y nutritivo su consumo.

Albondigas de Pescado





Ingredientes:
-1/2 kilo(s) de Pescado al gusto (Mojarra, lisa, lobina, carpa)
-1/2 kilo(s) de Tomates
-1/2 Cebolla picada
-10 Aceitunas picadas
-1 Chile Poblano en rajas
-1 taza(s) de Hojuelas de Maíz molidas ó pan molido para empanizar
-1 Diente(s) de Ajo
-1 cucharada(s) sopera(s) de Perejil picado
-2 Huevos

Preparación:
1.Se prepara la salsa licuando el tomate, cebolla, aceitunas y chile poblano, se cuela y se pone a fuego lento.
2.Se desmenuza con las manos el pescado y se mezcla con el pan para empalizar, el ajo picado y el perejil. Ya que esta bien mezclado se le agregan los 2 huevos enteros hasta que se forme una pasta.

3.Se forman las bolitas y se agregan a la salsa hirviendo, y se dejan durante 10 minutos o hasta que estén cocidas.Tomado de RecetasdelaAbuela





Bacalao al Vino Tinto

Ingredientes:
-1/2 kilo(s) de Bacalao
-1 vaso de Vino Tinto
-3 cucharada(s) sopera(s) de Aceite
-2 Cebollas con rabo
-2 Rama(s) de Hierbas de olor
-3 Galletas Saladas
-1 cucharada(s) sopera(s) de Perejil Picado
Sal y Pimienta al gusto

Preparación:
1.El bacalao se pone a remojar desde un día antes en agua fría durante 8 o 10 horas, cambiándole el agua 4 o 5 veces durante ese tiempo, después se pone a cocer con bastante agua, las cebollas y las hierbas de olor.

2.En el aceite caliente se fríe la cebolla y el perejil picado, se agrega el bacalao en pequeñas porciones y se deja freír un poco espolvoreándolo con las galletas molidas, después se le agrega el vino tinto y se sazona con sal y pimienta si es necesario, se deja hervir un poco y se sirve caliente. Tomado de RecetasdelaAbuela

CUIDA TU FIGURA

Té de jengibre, canela y limón

Lo mejor de este té, es que sus ingredientes están al alcance de nuestra mano, y su preparación es sumamente sencilla. Sus ingredientes son muy beneficiosos para potenciar el proceso de adelgazamiento.

Ingredientes:
• 2 palitos de canela
• 3 limones frescos picados
• 1 pequeño trozo de jengibre
• 3/4 de litro de agua purificada
• Unas cuantas hojas de menta (es un ingrediente opcional)

Preparación:

Para un mejor aprovechamiento de cada elemento que nos brinda esta bebida, te recomendamos seguir con atención los siguientes pasos:

Paso 1: Agrega 3/4 de litro de agua en un recipiente y ponlo a hervir. Una vez que esté hirviendo, añádele la canela, el jengibre y los limones.

Paso 2: Luego, regula la llama a fuego lento, por 25 minutos.Tomado de QuePasada

Ejemplos de cenas ligeras y nutritivas...

Los siguientes son algunos ejemplos de cenas ligeras y nutritivas, para toda una semana:
• Lunes. Sopa de tomate y sandía. Lomo de cerdo a la plancha con patatita al horno. Yogur desnatado.
• Martes. Ensalada de canónigos, remolacha y brotes de soja. Merluza en papillote con flanecillo de habitas blancas. Melón.
• Miércoles. Ensaladilla veraniega (patata, judía verde, zanahoria, guisantes, tomate, huevo duro y atún; con aceite de oliva). Macedonia de fruta con queso fresco batido.
• Jueves. Espárragos blancos. Pechuga de pavo con arroz salvaje. Fresas.
• Viernes. Quinua salteada con berenjena y calabacín. Tortilla francesa. Albaricoque.
• Sábado. Ensalada de queso fresco y tomates. Hamburguesa de proteína vegetal. Ciruelas. Tomado Cosntumers

En siete meses, van 212 uniones maritales homosexuales en Colombia



La Superintendencia de Notariado y Registro informó este jueves que entre enero y julio de 2015, en Colombia se registraron un total de 212 uniones maritales entre parejas del mismo sexo, siendo el mes de julio el que presenta estadísticas más altas, con un total de 49 uniones.

De acuerdo con la entidad, 131 de de estas uniones fueron entre hombres y 81 entre entre mujeres. El departamento de Antioquia tiene una de las cifras más alta de uniones, con una participación del 22%, que equivale a 46 vínculos. Bogotá, por otro lado, se lleva el primer puesto con 76 uniones que equivalen al 36% del país.

Las edades en las que más se formalizaron estas uniones está entre los 26 y 35 años.

"En las uniones femeninas la edad promedio es de 42 años mientras que el de la masculinas es de 39 años", dijo Jorge Enrique Vélez García, Superintendente de Notariado y Registro. El incremento de uniones entre pareja del mismo sexo se traduce en el nivel de to lerancia que ha demostrado la sociedad en los últimos meses, añadió Vélez García. Tomado de El-Tiempo







Un revista exclusiva dedicada a las selfies

La edición de septiembre de la revista Interview, que está inspirada en Instagram, tiene 8 tapas diferentes, todas ellas con selfies de celebrities como Madonna, Selena Gomez, Miley Cyrus y Kim Kardashian. "Le pedimos a los participantes que ima ginen el autorretrato ideal, ya fuera una súper produ cción o una simple selfie," contó el editor en jefe de la revista Interview, Keith Pollock, "queríamos ver cómo se veían a sí mismos, y cómo querían ser vistos, y dejamos que cada uno imagine su propia sesión de fotos".

El resultado: una amplia va riedad, con algunos looks altamente producidos (como J.Lo) y otros un poco más espontáneos. Ese es el poder de la #selfies, la habilidad de controlar por completo lo que los otros ven de uno mismo. Es tal vez un concepto ajeno a la industria de la moda, donde las imágenes han sido históricamente manipuladas. Periodismo.com

Alopecia femenina: La complicada condición desatada por el estrés



Una caída normal de cabe llo involucra entre 60 y 100 pelos diarios. Pero el estrés puede provocar un aumento que la mujer nota al enjuagar su pelo en la ducha, en el peine, o al pasar las manos a través del pelo.

A nivel mundial, se asegura que el estrés es una causa de los crecientes casos de alopecia femenina, que se ha sumado a otros factores como los hormonales, pro blemas de nutrición, enfermedades y herencia.

Se estima que entre 20% y 30% de las mujeres sufre alopecia por diversas razones. Un ejemplo de esto, es que un tercio de las consultas por tratamiento para detener la caída del cabello en la Clínica Avaria son de mujeres entre 35 y 50 años, y la mayoría llega por factor estrés.

El patrón de pérdida del cabello es generalmente en la línea media de la cabeza (como una partidura más ancha) y en la parte superior de la frente, formando un cintillo. "La mayoría de las mujeres que llega a consultar manifiesta que está con alta carga de trabajo y presión, y vienen porque quieren detener a tiempo el problema de la caída del cabello para continuar con su rutina habitual de belleza", explica la doctora Carla Naves, de Clínica Avaria.

Frenar la caída a tiempo

Uno de los tratamientos que ha dado buenos resultados para tratar la caída del pelo en casos de estrés, entre otros factores, es el Plasma Rico en Plaquetas (PRP).

En el tratamiento se extrae sangre de la paciente, se procesa y una fracción del plasma se aplica en el cuero cabelludo mediante microinyecciones. Este plasma estimula la formación de vasos sanguíneos, y con esto intensifica la irrigación sanguínea, el aporte de oxígeno y nutrientes que necesita el folículo piloso para revitalizarse y detener la caída capilar.

La especialista recomienda PRP especialmente como un tratamiento para las etapas iniciales de caída del cabello, para frenar su pérdida anormal. "A partir del primer mes de tratamiento, se nota una disminución de la caída del cabello. Al cuarto mes, se puede ver una recuperación del cabello de entre 10% a 30%", asegura.



"Afortunadamente, la ma



yoría de las mujeres que llega a consultar por caída del cabello lo hace a tiempo, pues este tratamiento requiere que el folículo piloso, es decir, donde nace el pelo, aún esté vivo", explica.

Se recomiendan 3 sesiones -una cada 30 a 45 días-, y mantenciones de 1 sesión cada 8 meses.

Para cuidar la cabellera, hay que relajarse. Ante una caída anormal del cabello, se aconseja consultar al especialista para definir las causas particulares.

Para prevenir la pérdida anormal de cabello hay que corregir malos hábitos del estilo de vida moderno. La especialista recomienda:

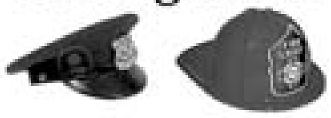
- Realizar acciones que contrarresten el estrés: como deportes, si se puede bajar u organizar mejor la carga de trabajo, o realizar algún hobbie que relaje y divierta
- Cuidar la alimentación: consumir alimentos con hierro (carnes rojas), ácido fólico (maní, lentejas), zinc (frutos secos, soya), vitamina A (huevos, verduras, aceites de girasol y de oliva) y vitaminas del complejo B (B6 y B12 en pescado, carne vacuna, cereales integrales)
- Evitar el abuso de peinados o pinzas que realicen tra cción excesiva al cabello.Biobio

Doctor de Guardia



Dr. G. Croes
5877100
TankiFlip30H

Numeros de Emergencia



Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

Farmacia de Turno

Botica Paradera
Botica San Lucas

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia

Próximo: 8 Sept
Freewinds

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	5835400
Bloodbank Aruba	5870002

LOTERIA DE FLORIDA



Winning Numbers:
Saturday, September 5, 2015
4-20-36-41-44-46-x2
Next Jackpot:
Wednesday, September 9, 2015
$6 Million

THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till September 9

AT RENAISSANCE

THE TRANSPORTER REFUELED (NEW, R)
daily: 4:45 7:00 9:30
matinee: 12:00 2:15
late show: 12:00

SHAUN THE SHEEP (PG)
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15
late show:

NO ESCAPE (R)
daily: 4:00 6:30 9:00
matinee: 1:15
late show: 11:30

STRAIGHT OUTTA COMPTON (R)
daily: 4:15 7:45
matinee: 1:00
late show: 11:00

MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION (SP, PG-13)
daily:
matinee: 12:30 3:30

VACATION (SP, R)
daily: 6:30 9:15
late show: 11:45

SINISTER 2 (R)
daily: 6:45 9:00
late show: 11:30

HITMAN: AGENT 47 (SP, R)
daily: 6:00 8:45
matinee: 12:30 3:15
late show: 11:45

AT PASEO HERENCIA

THE TRANSPORTER REFUELED (NEW, R)
daily: 5:00 7:30 10:00
matinee: 2:30
late show: 12:15

RICKI AND THE FLASH (NEW, SP, PG-13)
daily: 4:30 7:00 9:30
matinee: 2:00
late show: 11:45

NO ESCAPE (R)
daily: 4:45 7:15 9:45
matinee: 2:15
late show: 0:15

STRAIGHT OUTTA COMPTON (R)
daily: 8:00
matinee:
late show: 11:15

MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION (SP, PG-13)
daily: 5:15
matinee: 2:15

VACATION (SP, R)
daily: 5:00
matinee: 2:00

SINISTER 2 (R)
daily: 7:15 9:45
late show: 12:00

HITMAN: AGENT 47 (SP, R)
daily: 7:00 9:30
matinee:
late show: 12:00

MAN FROM U.NC.L.E. (SP, PG-13)
matinee: 2:15 4:15

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Precio del Dolar

COMPRA: 16.9878 VENTA: 16.9958	€ COMPRA: 0.8781 VENTA: 0.8784
COMPRA: 697.9950 VENTA: 698.500	COMPRA: 6.8900 VENTA: 6.9400
COMPRA: 3107.6499 VENTA: 3109.3999	COMPRA: 28.4750 VENTA: 28.5000
COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58	COMPRA: 3.4997 VENTA: 3.5032
COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40	COMPRA: 3.2742 VENTA: 3.2828
IPC 42742.86 -540.61	MERVAL 109278.62 -61.81
DJI 0.00 N/A (N/A)	B. SPA 46497.7188 -868.1523
NASDAQ 4683.92 -49.58	NIKKEI 17792.16 -390.23
oro 1120.70 -3.00	PETROLEO 45.67 -1.08

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Puedes notar que estás teniendo extraños recuerdos sobre amantes del pasado. Pero eso no significa que tomases la decisión equivocada. Al analizar las relaciones pasadas, estás aprendiendo por qué te liberas de ciertas cosas para que nuevos amores puedan entrar



El día de hoy es un torbellino de actividad social para los nativos de tu signo. La gente quiere pedirte consejos en este momento, y sabes cómo hacer que todo funcione en tu vida. Si no tienes cuidado, ¡puede que te encuentres coqueteando con alguien bastante lindo!



Para los nativos de tu signo, es el momento de volver a evaluar una relación que puede haberse formado en el trabajo. Tal vez comenzaron como amigos, y ahora descubres que tienes verdaderos sentimientos por esta persona.



Hoy es un día de duro aprendizaje para los nativos de tu signo. Al extender tu curiosidad hacia el mundo, descubrirás que otras personas también comparten tus intereses. Eso incluye a esa persona especial que no puedes quitarte de la mente últimamente.



Los nativos de tu signo suelen combinar su amor por el hogar y la familia con su amor por el romance, ¡y hoy te darás cuenta de que la combinación de fuerzas en el amor incluso puede hacerte ganar un poco de dinero! Las ventajas son infinitas



Hoy es un gran día para pensar en lo que las relaciones significan para ti. ¿Comienzan como amistades y acaban convirtiéndose en algo más? ¿O eres una persona tan romántica que has soñado con una vida perfecta juntos desde el momento en que se conocieron?



Para los nativos de tu signo, dedicar mucho tiempo a escoger no es una mala cosa. Lo utilizan para separar el trigo de la paja en lo que se refiere a las relaciones. Si no eres feliz con lo que estás recibiendo ahora, haz un balance de todo lo que tienes que dar.



Hoy es un gran día para salir a la naturaleza. A veces, el romance se puede encontrar en el más improbable de los lugares. Desde un rápido paseo a la cuadra a una caminata por las montañas, puede ponerte en el camino una pareja



Para los nativos de tu signo, el hogar puede convertirse en una especie de cueva a la cual retirarse cuando han sido realmente heridos. Pero incluso si eres perfectamente feliz hoy, necesitas algo de tiempo para descansar y regenerarte. Arregla las cosas en tu casa



Hoy es un gran día para los nativos de este signo expresen su creatividad, especialmente cuando se trata del amor. ¿Qué mejor manera de conseguirlo que escribir una canción humorística o un apasionado soneto?



Hoy es un día de contradicciones para los nativos de tu signo. Por un lado, estás tratando de aproximarte todo lo posible a esa nueva pareja. Por otro lado, las cuestiones serias pueden ser motivo de preocupación. A medida que intimen, puede que tengan que hablar de algo más que de cuántos hijos



Es todo acerca de ti hoy, ¡y cómo brillas! No se trata de distanciarte de tus relaciones, pero para ti, el romance comienza con cómo te sientes tú y cómo lo proyectas hacia el mundo. Que no te sorprenda si completos desconocidos te dicen que te ves muy bien. La gente lo está notando

La Familia Muñoz cumplirá 25 años viajando a Aruba

María Salas, Angel Muñoz, Angel Luís Muñoz y Pedro Luis Muñoz, son los integrantes de esta bonita familia que decidió hace más de 20 años adoptar Aruba como su destino vacacional por más de dos décadas.



María Esperanza, la mujer de la familia, recuerda con mucha emoción e ilusión la primera vez que visitó esta hermosa isla, afirma que trajo su primer hijo de vacaciones cuando este tenía apenas 8 meses de nacido, y desde entonces hasta ahora continúan vacacionando cada vez que pueden en esta isla caribeña. Ahora sus hijos han crecido, cuentan con 24 y 21 años, por lo que sienten un cariño especial por la isla, puesto que la consideran como su segunda casa desde que eran bebes.
La familia Muñoz es una mezcla de nacionalidades, ella es venezolana y el padre, Angel Muñoz es de nacionalidad española, pero actualmente residen en Panamá, país desde donde nos visitan año tras año.
Afirman que Aruba les proporciona mucha Paz y Tranquilidad en cada una de sus visitas. Para María lo más importante de la isla es la hospitalidad que ha sentido de parte de los arubianos, dice que las navidades junto al pueblo de Aruba, han sido geniales, por lo que no dudo en expresar que este venidero diciembre viajarán de nuevo a la isla para celebrar las fiestas decembrinas.

Los hermanos Muñoz han recalcado también su cariño por la isla, afirmaron que disfrutan de las bondades de Aruba, paseando en las cómodas unidades de transporte con las que cuenta la isla, así como las hermosas playas con sus aguas cristalinas y la variedad de tiendas que ofrecen novedosos productos a todos quienes las visitan.
Para la familia Muñoz los casi 25 años que tienen visitando la isla, aún no son suficientes, afirman que continuarán viajando a estos paisajes caribeños, por lo que este reconocimiento a la constancia a través de este humilde reportaje esta muy merecido.
Gracias Familia Muñoz, los esperamos para sus próximas vacaciones!!







11 latinos a los que debes seguir en las redes sociales

1- Shakira
Vale la pena seguirla porque además de publicar todo sobre su música, le gusta compartir lo que pasa en su vida personal.
2- Papa Francisco
Es uno de los Papas más carismáticos que ha tenido la Iglesia Católica y ha sabido llegarle a la juventud con su presencia en redes sociales.
Es conocido como el Papa "cool"y fue considerado personaje del año por la revista Time en el 2013. La misma publicación lo calificócomo la "voz de la conciencia".
3- Ricky Martin
El exitoso cantante puertorriqueño no se limita a publicar mensajes sobre su trayectoria artística y su vida en familia.
Ricky Martin también comparte mensajes de apoyo a causas humanitarias y de interés social.
4- Ana María Polo
La conductora del reality Caso Cerrado, es una de las personalidades más respetadas de la televisión hispana.
En sus redes sociales la Doctora Polo no solo publica los enlaces a sus casos más importantes sino también información de tipo legal, consejos para vivir mejor y chistes.
5- Sofía Vergara
Lo mejor de esta actriz colombiana es que le gusta reírse de símisma y asílo transmite con las fotos y mensajes que publica en las redes sociales.
Sofía sabe combinar muy bien su vida privada con su promoción artística. Según la revista Forbes, es una de las celebridades más influyentes del momento.
6- Narciso Rodríguez
Además de publicar fotos con un sinnúmero de celebridades, este diseñador de modas conocido por vestir con sencillez y elegancia a la mujer, también comparte adelantos de sus colecciones.



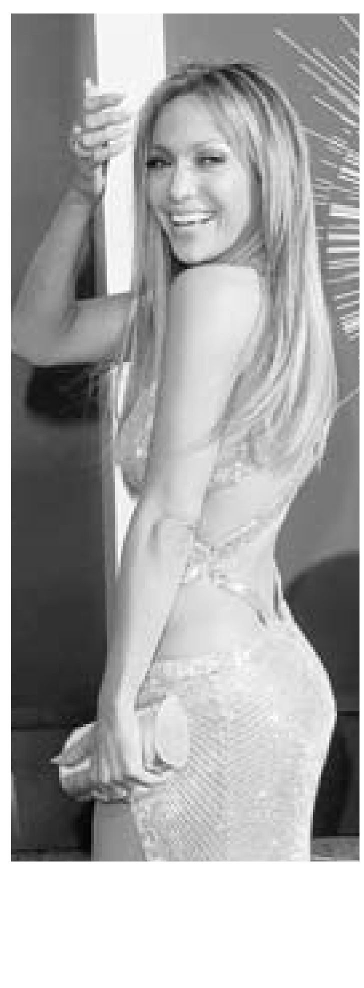
7- George Lopez
Su satírica forma de referirse a la vida del latino en Estados Unidos lo hace uno de los comediantes más divertidos para seguir en las redes sociales.
8- Kate del Castillo



A la actriz mexicana vale la pena seguirla en su cuenta de Twitter porque siempre tiene mensajes que dan de quéhablar. Una de las publicaciones que más controversia generófue la carta abierta que le escribióal narcotraficante "Chapo Guzmán"
9- Maria Celeste Arrarás
Para estar informado de las últimas noticias y hechos curiosos hay que seguir a la periodista y presentadora del Noticiero Telemundo y del



magazine Al Rojo Vivo. Con más de 20 años de trayectoria profesional, Maria Celeste es una de las personalidades más respetadas del medio.
10- Jennifer Lopez
No solo por ser una de las 100 celebridades más influyentes del mundo hay que seguirla. A JLO vale la pena tenerla en las redes sociales porque siempre revela adelantos de sus grandes éxitos musicales.
11- Cristela Alonzo
Según la revista Cosmopolitan, Cristela es una de las mujeres más divertidas del 2014. Esta comediante publica sobre temas políticos y raciales pero con un toque humorístico
Tomado de Telemundo



Jennifer López utiliza innovador método de código de barras para evitar repetir sus atuendos

Vestirse bien y ser adicta a la moda no es tarea fácil. Y bien lo saben quienes a diario luchan con su armario para no repetir sus outfit y lucir siempre un atuendo distinto.
Este es el caso la cantante Jennifer Lopez, quien ha diseñado un particular sistema para no repetir sus diferentes diseños de una manera tan rápida y así evitar la crítica de la prensa y de los expertos en moda a nivel internacional.
La interprete ha digitalizado su armario poniendo un código de barras en cada prenda, ello con el propósito de saber cuándo fue la última vez que la ocupó.
Esto salió a la luz cuando en una reunión la artista levantó su pie y alguien por casualidad vió que tenía un código de barra en la suela del zapato y preguntó si la cantante lucía un calzado prestado. Ante ello Lopez sonrió y dijo en una entrevista a New York Daily News que "simplemente tengo mi propio sistema para etiquetar mi ropa y así no repetirla muy seguido".
Asimismo, la cantante señaló al mismo medio que "la base de datos tiene un dibujo de la prenda y el calzado, más información adicional como tamaño, color y datos sobre cuándo ha sido vista llevándola".
Del mismo modo, JLo puede saber a través de este sistema el lugar exacto en que se encuentra tal vestuario y accesorio. Si en su enorme armario de Nueva York o en el guardarropa de Los Ángeles.
Sin embargo, esto no funciona solo. Para que todo esté en perfectas condiciones, la cantante contrató a alguien que cuide de su armario a tiempo completo. Por lo que, la cantidad de prendas que tiene es digno de una diva como ella.

Juanes aboga por un diálogo político en la crisis fronteriza



Como "una indignación y una tristeza muy grande" calificó el músico Juanes la crisis humanitaria en la frontera con Venezuela. Juanes afirmó que los diálogos "en niveles de alta política" son la única opción para resolver la situación que afecta a miles de colombianos.
Al ser interrogado sobre la posibilidad de hacer un nuevo concierto de paz en la frontera, el antioqueño aseguró: "En este momento no veo un concierto, porque es una emergencia humanitaria y no tendría sentido estar cantando, con lo que está pasando. Es a otro nivel donde tiene que solucionarse el problema".
Juanes también habló de su encuentro con el secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki-moon, y de su próxima presentación ante el papa Francisco. "Va a ser un evento muy especial. Estoy muy emocionado de haber sido escogido; al principio ni lo podía creer… Me siento muy honrado", aseguró.
La estrella de la música latina contó intimidades de su gira por Estados Unidos y Europa, que culminará el próximo 4 de diciembre en Miami, y sobre su participación en el documental Magia salvaje, que está próximo a estrenarse.

Carlos Vives lanzó su video 'Las Cosas de la Vida'



Barranquilla fue el lugar escogido por Carlos Vives para presentar el video de su nuevo éxito 'Las cosas de la vida', (+ Corazón Profundo), el cual fue rodado entre el 9 y 10 de mayo pasado en la misma ciudad y en el que también participó la Miss Universo colombiana Paulina Vega Dieppa.
El video fue dirigido por el norteamericano Christopher Sims quien ha grabado para Usher, Nicole Scherzinger, A Great Big World, Christina Aguilera, Cassie, Ne-Yo, Stone Temple Pilots y Ludacris, entre otros. La producción estuvo a cargo de la compañía DNA.



En el clip, se muestran locaciones arquitectónicas de Barranquilla. Lugares como el edificio de la Antigua Intendencia Fluvial, la histórica Plaza de la Aduana y algunos monumentos simbólicos.
El video contó con la participación de bailarines de ballet y arte contemporáneo, además de músicos de la región. En el 'styling' Irma Martínez y Franklin Ramos. El actor elegido fue José Luis García, quien protagonizó la historia de amor que se construye en el tiempo y se revive en el presente con Paulina Vega como la actriz principal
Tomado de ElTiempo

Con boletería agotada Andrés Cepeda comienza gira de conciertos



Este viernes 4 de septiembre Andrés Cepeda lanza al mercado "Mil ciudades", disco que alcanza el número 1 en preventa de iTunes, plataforma digital que como 'regalo' ofrece, además del sencillo "Desesperado", la canción "Yo que tanto te esperaré". Como si fuera poco estas cifras, el artista comienza este mismo viernes una gira promocional en Bogotá con dos conciertos que ya están completamente vendidos.
En los espectáculos programados en el Palacio de los Deportes, estará como artista invitado Tommy Torres, productor del primer sencillo de "Mil ciudades".
El nuevo álbum marca una nueva etapa musical en la carrera de Andrés Cepeda, pues es el primero que lanza con la casa disquera Sony Music. (Escuchar "Desesperado", nueva canción de Andrés Cepeda).
Según comentó, en este proceso pudo hace realidad varios sueños "que reflejan lo que siempre quise que fuera un álbum mío; aquí está reunida la gente con la que siempre he soñado trabajar, los músicos con los que siempre había querido colaborar y el nivel de sonido que siempre esperé tener".
Tomado de ElEspectador

Wisin denuncia plagio de su nuevo disco

El que está muy molesto es Wisin porque denunció que le piratearon su disco.
Juan Luis Morera, nombre de pila del cantante puertorriqueño, subió un video en su cuenta de Instagram donde hace el reclamo.

"El par de ma... que me piratearon el disco, pero chico, yo desde hace 15 años soy yo contra todo el mundo y no tengo miedo", afirmó Wisin.
"Vamos a forcejear, a sacar la chequera, ustedes no pueden ninguno conmigo, aquí la música es la que habla, pueden decir lo que quieran, aquí la música es la que habla".
Los Vaqueros, La Trilogía es el tercer álbum del reggaetonero que el 30 de agosto fue pirateado y lanzado gratis por internet y no en las tiendas de discos. De ese álbum por publicar, ha pegado en la radio y redes sociales los sencillos "Notas de amor" con Daddy Yankee y Carlos Vives, y "Píquete" con Plan B
Junto con el video donde aparece indignado, el artista publicó "4 de septiembre #VamosPaLaCalle #LosVaquerosTrilogía" lo que hace creer que el álbum será lanzado mañana como lo tenía previsto. Tomado de LaPrensa

